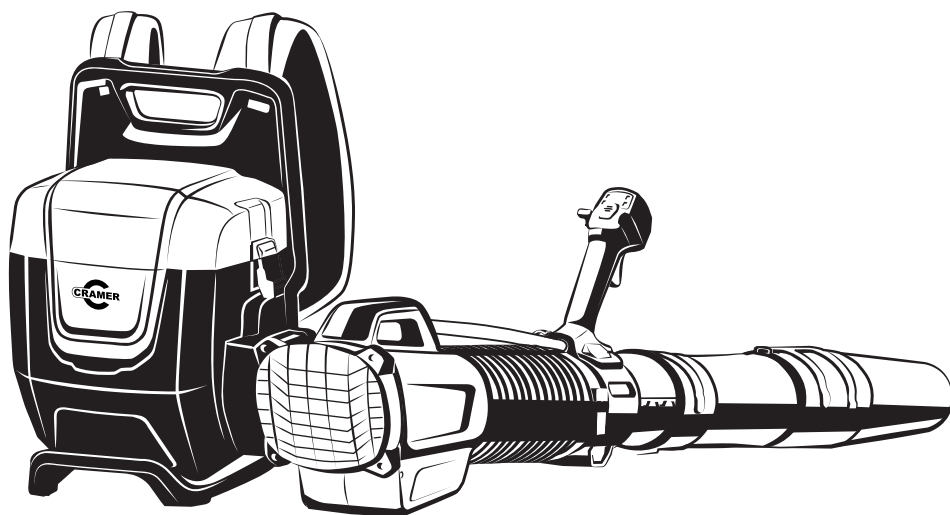




2400986 (82B26)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA |
PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE |
LT | LV | ET | MK | SR |



cramertools.com

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö Sweden

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd
Address: 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo
Address: 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Blower

Model: 82B26 (BLB494)

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- Is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- Is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5,
IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex E Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 106 dB(A)

Guaranteed sound power level 109 dB(A)

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 07.06.2021 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Description.....	5	4.1	Start the machine.....	6
1.1	Purpose.....	5	4.2	Stop the machine.....	6
1.2	Overview.....	5	4.3	Cruise control lever.....	6
2	General safety warnings.....	5	4.4	Turbo button.....	6
3	Installation.....	5	4.5	Operation tips.....	6
3.1	Unpack the machine.....	5	5	Maintenance.....	7
3.2	Install the trigger handle.....	5	5.1	Clean the machine.....	7
3.3	Install the blower tube.....	5	6	Transportation and storage.....	7
3.4	Assemble the tube assembly.....	5	6.1	Move the machine.....	7
3.5	Install the battery pack.....	5	6.2	Store the machine.....	7
3.6	Remove the battery pack.....	6	7	Troubleshooting.....	7
3.7	Adjust the harness.....	6	8	Technical data.....	7
3.8	Remove the harness.....	6	9	EC Declaration of conformity.....	7
4	Operation.....	6			

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

The machine is used to propel air out of a tube to move unwanted materials such as leaves in the yard. This machine also sucks in leaves and small twigs through a vacuum, and shreds them into a bag.

1.2 OVERVIEW

Figure 1 - 13.

1 Tube	13 Tube
2 Trigger	14 Blower release button
3 Cruise control	15 Latch
4 Turbo button	16 Dust cover
5 Harness	17 Battery release button
6 Battery life indicator	a Groove
7 Trigger handle	b Tab
8 Connecting tube	c Lock position
9 Knob	d Upper position
10 Cord	A Chest strap
11 Cord retainer	B Hardness strap
12 Tube	C Waist strap

2 GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

3 INSTALLATION

3.1 UNPACK THE MACHINE

⚠ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

⚠ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If parts are missing, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

⚠ WARNING

For your personal safety, do not insert battery before the tool is assembled completely.

3.2 INSTALL THE TRIGGER HANDLE

Figure 2.

1. Slide trigger handle (7) on the connecting tube (8).
2. Move trigger handle to desired location before fully tightening. Use supplied knob (9) to tighten trigger handle to the connecting tube.
3. Place the cord (10) in the cord retainer (11).

3.3 INSTALL THE BLOWER TUBE

Figure 3 - 5.

1. Align either of the grooves (a) in tube (12) with the tabs (b) on tube (8). Turn the tube (12) in the direction of the arrow until both of the tabs slide into the lock positions (c).
2. Connect the tube (13) to tube (12). For shorter tube application, turn rear tube counterclockwise and move tube to upper position (d).

3.4 ASSEMBLE THE TUBE ASSEMBLY

Figure 6.

The tube assembly can be disconnected from the backpack assembly.

1. Press the blower release button (14) and pull up to disconnect the tube assembly from the backpack assembly.

3.5 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 7.

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read and understand the instructions in the battery and charger manual.

1. Unlock the latches (15) on both sides to release the dust cover.

- 2. Remove the dust cover (16) to expose the battery compartment.
- 3. Align the battery pack with the cavity in the backpack housing.
- 4. Insert the battery pack into the backpack housing.
- 5. Push the battery pack into the backpack until it locks into place. You will hear a click once it is locked into place.
- 6. Do not use force when inserting the battery pack. It should slide into place and click.

i NOTE

Please keep the dust cover installed to prevent entry of dust or water.

i NOTE

The blower can hold two batteries, but only one of the batteries works during operation.

3.6 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 7

- 1. Push and hold the battery release button.
- 2. Remove the battery pack from the machine.

3.7 ADJUST THE HARNESS

Figure 8-12.

- 1. Fit the backpack on your back.
- 2. Pull the ends of the straps down to tighten the harness.
- 3. Connect the horizontal chest strap.
- 4. Pull the end of the chest strap to tighten.
- 5. Lift the tabs of the adjusters to loosen the straps.
- 6. Lock the quick-release fastener by pushing it together.
- 7. Squeeze the hooks to open the quick-release fastener.

i NOTE

Install the back pad against your back tightly and safely.

3.8 REMOVE THE HARNESS

- 1. Open the quick-release fasteners on the chest strap.
- 2. Loosen the harness straps by lifting the sliding adjusters and then take off the machine.

▲ WARNING

In the event of imminent danger, quickly remove the machine. Release the chest strap before you put the machine on the ground.

4 OPERATION

▲ WARNING

Make sure the blower tube is in position before operation.

4.1 START THE MACHINE

Figure 13.

- 1. Insert two batteries.
- 2. Pull the trigger to start the machine.
- 3. Pull the trigger fully to increase the speed.
- 4. Release the trigger to decrease the speed.

4.2 STOP THE MACHINE

- 1. Release the trigger to stop the machine.

i NOTE

Wait until the motor stops after you stop the machine.

4.3 CRUISE CONTROL LEVER

Figure 13.

- 1. Pull the cruise control lever to the "Rabbit" mark side to increase the speed of the machine.

4.4 TURBO BUTTON

- 1. Push the turbo button (1) once, the machine is at the highest speed.
- 2. Push the turbo button again, the machine is at the normal speed.

i NOTE

Using the turbo button drains the battery the fastest. Only use the turbo button when needed.

4.5 OPERATION TIPS

- Blow around the outer edge of the unwanted materials to prevent the unwanted materials from scattering.
- Use rakes and brooms to clear the unwanted material before you blow.
- Make the surfaces wet before you clear the unwanted material in dusty conditions.
- Look out for children, pets, open windows, and cleaned cars during operation.
- Clean the machine.
- Discard the unwanted material when you complete work.

5 MAINTENANCE

▲ CAUTION

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Disconnect the plug from the power source before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE

▲ WARNING

The machine must be dry. Humidity can cause risks of electrical shocks.

- Clear the unwanted material out of the air vent with a vacuum cleaner.
- Do not spray the air vent or put the air vent in solvents.
- Clean the housing and the plastic components with a moist and soft cloth.
- Banned washing

6 TRANSPORTATION AND STORAGE

▲ WARNING

Disconnect the plug from the power source before transportation and storage.

6.1 MOVE THE MACHINE

- Only hold the machine with the handgrip.

6.2 STORE THE MACHINE

- Clean the machine before storage.
- Make sure that the motor is not hot when you store the machine.
- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, do these steps/ instructions:
 - Replace the damaged parts.
 - Tighten the bolts.
 - Speak to a person of an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

7 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The motor does not start when you pull the trigger.	The battery pack is not installed tightly.	Make sure that you tightly install the battery pack in the machine.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
The machine does not start.	The power switch is defective.	Replace the defective parts by an approved service center.
	The motor is defective.	
	The PCB board is defective.	
The air does not flow through the tube when you start the machine.	The air inlet or tube outlet has a blockage.	Remove the blockage.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	82 V DC
Air volume	19.5 m ³ /min
Air speed	313.8 km/h
Weight (without battery pack)	7.2 kg
Measured sound pressure level	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Vibration	1.9 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Battery model	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P and other BAB series
Charger model	82C6 and other CAB series
IPX	IPX4

9 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Micael Johansson
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Blower / Vacuum
Model: 82B26(BLB494)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: L_{WA} : 106 dB(A)
Guaranteed sound power level: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Place, date: Malmö, 09.09.2021
Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Beschreibung.....	10	4.1	Maschine starten.....	11
1.1	Verwendungszweck.....	10	4.2	Maschine anhalten.....	11
1.2	Übersicht.....	10	4.3	Fahrsteuerhebel.....	11
2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	10	4.4	Turbotaste.....	11
3	Montage.....	10	4.5	Tipps zur Bedienung.....	12
3.1	Maschine auspacken.....	10	5	Wartung und Instandhaltung.....	12
3.2	Installieren des Auslösergriffs.....	10	5.1	Maschine reinigen.....	12
3.3	Das Laubbläserrohr installieren.....	10	6	Transport und Lagerung.....	12
3.4	Die Schlauchgruppe montieren.....	10	6.1	Maschine transportieren.....	12
3.5	Akkupack einsetzen.....	11	6.2	Maschine lagern.....	12
3.6	Akkupack entfernen.....	11	7	Fehlerbehebung.....	12
3.7	Einstellen der Riemen.....	11	8	Technische Daten.....	12
3.8	Entfernen Sie die Riemen.....	11	9	EG-Konformitätserklärung.....	13
4	Bedienung.....	11			

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine wird verwendet, um Luft aus einem Rohr auszustoßen, um unerwünschtes Material wie Blätter zu entfernen. Diese Maschine kann auch Blätter und kleine Zweige durch einen Unterdruck einsaugen und sie im Beutel schreddern.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 13.

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1 Rohr | 14 Laubbläser-
Entriegelungstaste |
| 2 Auslöser | 15 Riegel |
| 3 Fahrsteuerung | 16 Staubschutzhülle |
| 4 Turbotaste | 17 Akkupack-
Entriegelungstaste |
| 5 Riemen | a Kerbe |
| 6 Ladestandsanzeige | b Lasche |
| 7 Auslösergriff | c Einrastposition |
| 8 Verbindungsrohr | d Obere Position |
| 9 Handgriff | A Brustgurt |
| 10 Kabel | B Geschirriemen |
| 11 Kabelhalter | C Hüftriemen |
| 12 Rohr | |
| 13 Rohr | |

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Gerät geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3 MONTAGE

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Bei fehlenden Teilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

▲ WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie den Akkupack nicht einsetzen, bevor das Werkzeug vollständig zusammengebaut ist.

3.2 INSTALLIEREN DES AUSLÖSERGRIFFS

Abbildung 2.

1. Schieben Sie den Auslösergriff (7) auf das Verbindungsrohr (8).
2. Bringen Sie den Auslösergriff in die gewünschte Position, bevor Sie ihn vollständig festziehen. Verwenden Sie den mitgelieferten Knopf (9), um den Auslösergriff am Verbindungsrohr festzuziehen.
3. Stecken Sie das Kabel (10) in den Kabelhalter (11).

3.3 DAS LAUBBLÄSERROHR INSTALLIEREN

Abbildung 3 - 5.

1. Richten Sie eine der Kerben (a) im Schlauch (12) an den Laschen (b) des Schlauchs (8) aus. Drehen Sie den Schlauch (12) in Pfeilrichtung, bis die beiden Laschen in die Einrastpositionen (c) rutschen.
2. Verbinden Sie den Schlauch (13) mit Schlauch (12). Wenn Sie einen kürzeren Schlauch verwenden möchten, drehen Sie den hinteren Schlauch gegen den Uhrzeigersinn und bringen Sie den Schlauch in die obere Position (d).

3.4 DIE SCHLAUCHGRUPPE MONTIEREN

Abbildung 6.

Die Schlauchgruppe kann von der Rucksackgruppe getrennt werden.

1. Drücken Sie die Laubbläser-Entriegelungstaste (14) und ziehen Sie nach oben, um die Schlauchgruppe von der Rucksackgruppe zu trennen.

3.5 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 7.

⚠️ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
 - Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
 - Lesen und verstehen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
1. Entriegeln Sie die Verriegelungen (15) auf beiden Seiten, um die Staubschutzhülle zu lösen.
 2. Entfernen Sie die Staubschutzhülle (16), um das Akkufach freizulegen.
 3. Richten Sie den Akkupack auf die Aussparung im Rucksackgehäuse aus.
 4. Setzen Sie den Akkupack wieder in das Rucksackgehäuse ein.
 5. Schieben Sie den Akkupack in den Rucksack, bis er einrastet. Sie hören ein Klicken, sobald es eingerastet ist.
 6. Wenden Sie beim Einsetzen des Akkupacks keine Gewalt an. Es sollte mit einem hörbaren Klicken einrasten.

i HINWEIS

Bitte entfernen Sie die Staubschutzhülle nicht, um das Eindringen von Staub oder Wasser zu verhindern.

i HINWEIS

Der Laubbläser kann zwei Akkupacks aufnehmen, aber nur während des Betriebs wird nur ein Akkupack verwendet.

3.6 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 7

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

3.7 EINSTELLEN DER RIEMEN

Abbildung 8-12.

1. Nehmen Sie den Rucksack auf den Rücken.
2. Ziehen Sie die Enden der Riemen nach unten, um das Geschirr festzuziehen.
3. Verbinden Sie den horizontalen Brustriemen.
4. Ziehen Sie am Ende des Brustriemens, um ihn anzuziehen.
5. Heben Sie die Laschen der Einsteller an, um die Riemen zu lösen.

6. Sperren Sie die Schnellfreigabebefestigung durch zusammen-drücken.
7. Drücken Sie auf die Haken, um die Schnellfreigabebefestigung freizugeben.

i HINWEIS

Installieren Sie das Rückenpolster fest und sicher an Ihrem Rücken.

3.8 ENTFERNEN SIE DIE RIEMEN

1. Öffnen Sie die Schnellfreigabebefestiger am Brustriemen.
2. Lösen Sie die Geschirrriemen durch Anheben der Schieberegler und nehmen Sie dann die Maschine ab.

⚠️ WARNUNG

Bei direkter Gefahr schnell die Maschine abnehmen. Den Brustriemen freigeben, bevor Sie die Maschine auf den Boden stellen.

4 BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG

Sicherstellen, dass das Laubbläserrohr vor Betrieb in der richtigen Position eingerastet ist.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 13.

1. Setzen Sie zwei Akkupacks ein.
2. Ziehen Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.
3. Ziehen Sie den Auslöser ganz durch, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
4. Lassen Sie den Auslöser los, um die Geschwindigkeit zu verringern.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

i HINWEIS

Warten Sie, bis der Motor anhält, nachdem Sie die Maschine anhalten.

4.3 FAHRSTEUERHEBEL

Abbildung 13.

1. Ziehen Sie den Fahrsteuerhebel auf die Seite mit dem "Hasen", um die Maschinengeschwindigkeit zu erhöhen.

4.4 TURBOTASTE

1. Drücken Sie die Turbo-Taste (1) einmal. Die Maschine läuft mit höchster Geschwindigkeit.

- Lassen Sie die Turbo-Taste wieder los. Die Maschine läuft mit normaler Geschwindigkeit.

i HINWEIS

Die Verwendung der Turbotaste entlädt den Akkupack am schnellsten. Verwenden Sie die Turbotaste nur bei Bedarf.

4.5 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Blasen Sie von außen nach innen der zu reinigenden Fläche um zu verhindern, dass das unerwünschte Material sich verteilt.
- Verwenden Sie Rechen und Besen, um unerwünschtes Material vor dem Blasen zu lockern.
- Befeuchten Sie staubige Oberflächen, bevor Sie das unerwünschte Material entfernen.
- Achten Sie im Betrieb auf Kinder, Haustiere, offene Fenster und Autos.
- Reinigen Sie die Maschine.
- Entsorgen Sie unerwünschtes Material nach Abschluss der Arbeiten.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Stecker von der Stromquelle ab.

5.1 MASCHINE REINIGEN

▲ WARNUNG

Die Maschine muss trocken sein. Feuchtigkeit kann zu einem Stromschlagrisiko führen.

- Entfernen Sie unerwünschtes Material mit einem Staubsauger aus den Belüftungsöffnungen.
- Sprühen Sie nichts in die Belüftungsöffnungen und nutzen Sie keine Lösungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem feuchten und weichen Tuch.
- Waschen verboten

6 TRANSPORT UND LAGERUNG

▲ WARNUNG

Ziehen Sie vor dem Transport und der Lagerung den Stecker von der Stromquelle ab.

6.1 MASCHINE TRANSPORTIEREN

- Halten Sie die Maschine nur am Handgriff.

6.2 MASCHINE LAGERN

- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine verstauen.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn es notwendig ist, führen Sie diese Schritte/Anweisungen aus:
 - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
 - Ziehen Sie die Schrauben an.
 - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

7 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht, wenn Sie den Auslöser ziehen.	Der Akkupack ist nicht korrekt eingesetzt.	Stellen Sie sicher, dass der Akkupack fest in der Maschine installiert wurde.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
Die Maschine startet nicht.	Der Ein/Aus-Schalter ist beschädigt.	Lassen Sie die beschädigten Teile durch ein zugelassenes Servicecenter ersetzen.
	Der Motor ist defekt.	
	Die PCB-Platine ist defekt.	
Die Luft fließt nicht durch das Rohr, wenn Sie die Maschine einschalten.	Der Lufteinlass oder Rohrausslass ist blockiert.	Entfernen Sie die Blockade.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	82 V DC
Luftvolumen	19.5 m³/min

Luftgeschwindigkeit	313.8 km/h
Gewicht (ohne Akkupack)	7.2 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibration	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akku-Modell	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P und andere BAB-Baureihen
Ladegerät-Modell	82C6 und andere CAB-Baureihen
IPX	IPX4

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V/ der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel: L_{WA} : 106 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Ort, Datum: Malmö,
09.09.2021

Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

9 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Laubbläser / -Sauger
Modell: 82B26(BLB494)
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

1	Descripción.....	15	4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	16
1.1	Finalidad.....	15	4.2	Detención de la máquina.....	16
1.2	Perspectiva general.....	15	4.3	Palanca de control de crucero.....	16
2	Advertencias generales de seguridad	15	4.4	Botón turbo.....	16
3	Instalación.....	15	4.5	Consejos de funcionamiento.....	17
3.1	Desembalaje de la máquina.....	15	5	Mantenimiento.....	17
3.2	Instalación del asa del gatillo.....	15	5.1	Limpieza de la máquina.....	17
3.3	Instalación del tubo soplador.....	15	6	Transporte y almacenamiento.....	17
3.4	Montaje del conjunto del tubo.....	15	6.1	Traslado de la máquina.....	17
3.5	Instalación de la batería.....	15	6.2	Almacenamiento de la máquina.....	17
3.6	Retirada de la batería.....	16	7	Solución de problemas.....	17
3.7	Ajuste del arnés.....	16	8	Datos técnicos.....	17
3.8	Retirada del arnés.....	16	9	Declaración de conformidad CE....	18
4	Funcionamiento.....	16			

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para expulsar aire por un tubo para eliminar materiales no deseados, como hojas en el patio. Esta máquina también aspira hojas y ramitas mediante vacío y las tritura en una bolsa.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1 - 13.

1 Tubo	14 Botón de desbloqueo
2 Gatillo	del soplador
3 Control de crucero	15 Cierre
4 Botón turbo	16 Cubierta antipolvo
5 Arnés	17 Botón de desbloqueo
6 Indicador de duración	de la batería
7 Asa del gatillo	a Ranura
8 Tubo de conexión	b Pestaña
9 Mando	c Posición de bloqueo
10 Cable	d Posición superior
11 Retención del cable	A Correa de pecho
12 Tubo	B Correa del arnés
13 Tubo	C Correa de cintura

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta máquina. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

3 INSTALACIÓN

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas, no haga funcionar la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

▲ AVISO

Por su seguridad personal, no inserte la batería antes de haber montado la herramienta por completo.

3.2 INSTALACIÓN DEL ASA DEL GATILLO

Figura 2.

1. Deslice el asa del gatillo (7) en el tubo de conexión (8).
2. Mueva el asa del gatillo a la posición deseada antes de apretar por completo. Utilice el mando suministrado (9) para apretar el asa del gatillo en el tubo de conexión.
3. Coloque el cable (10) en la retención del cable (11).

3.3 INSTALACIÓN DEL TUBO SOPLADOR

Figura 3 - 5.

1. Alinee cualquiera de las ranuras (a) del tubo (12) con las pestañas (b) del tubo (8). Gire el tubo (12) en la dirección de la flecha hasta que ambas pestañas se deslicen en sus posiciones de bloqueo (c).
2. Conecte el tubo (13) al tubo (12). Para una aplicación de tubo más corto, gire el tubo trasero en sentido antihorario y mueva el tubo a la posición superior (d).

3.4 MONTAJE DEL CONJUNTO DEL TUBO

Figura 6.

El conjunto del tubo puede desconectarse del conjunto de la mochila.

1. Pulse el botón de desbloqueo del soplador (14) y tire hacia arriba para desconectar el conjunto del tubo del conjunto de la mochila.

3.5 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 7.

AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer y entender las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Desbloquee los cierres (15) a ambos lados para soltar la cubierta antipolvo.
2. Retire la cubierta antipolvo (16) para dejar al descubierto el compartimento de la batería.
3. Alinee la batería con la cavidad en la carcasa de la mochila.
4. Inserte la batería en la carcasa de la mochila.
5. Introduzca la batería en la mochila hasta que encaje en su posición. Debe escuchar un clic cuando esté bloqueada en su posición.
6. No emplee la fuerza al insertar la batería. Debe deslizarse en su posición y encajar.

i NOTA

Mantenga instalada la cubierta antipolvo para evitar la entrada de polvo o agua.

i NOTA

El soplador puede albergar dos baterías, pero solo una de las baterías funciona durante el uso.

3.6 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 7

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

3.7 AJUSTE DEL ARNÉS

Figura 8-12.

1. Póngase la mochila en la espalda.
2. Tire de los extremos de las correas hacia abajo para apretar el arnés.
3. Conecte la correa del pecho horizontal.
4. Tire del extremo de la correa del pecho para apretar.
5. Levante las pestañas de los ajustadores para aflojar las correas.
6. Para cerrar el cierre de apertura rápida introduzca los dos extremos.
7. Para abrir el cierre de apertura rápida apriete los ganchos.

i NOTA

Instale la almohadilla trasera contra su espalda firmemente y con seguridad.

3.8 RETIRADA DEL ARNÉS

1. Abra los cierres de apertura rápida de la correa del pecho.
2. Afloje las correas del arnés levantando los ajustadores deslizantes y posteriormente saque la máquina.

AVISO

En caso de peligro inminente, retire rápidamente la máquina en el suelo.

4 FUNCIONAMIENTO

AVISO

Asegúrese de que el tubo soplador esté en posición antes del funcionamiento.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 13.

1. Inserte dos baterías.
2. Apriete el gatillo para poner en marcha la máquina.
3. Apriete el gatillo a fondo para aumentar la velocidad.
4. Suelte el gatillo para disminuir la velocidad.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

i NOTA

Espere hasta que el motor se detenga tras detener la máquina.

4.3 PALANCA DE CONTROL DE CRUCERO

Figura 13.

1. Tire de la palanca de control de crucero hacia el lado de la marca "Conejo" para aumentar la velocidad de la máquina.

4.4 BOTÓN TURBO

1. Pulse el botón turbo (1) una vez, la máquina está a la velocidad más alta.
2. Pulse el botón turbo de nuevo, la máquina está a la velocidad normal.

i NOTA

La utilización del botón turbo agota la batería más rápidamente. Utilice únicamente el botón turbo cuando sea necesario.

4.5 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Sople alrededor del borde exterior de los materiales no deseados para evitar que estos se dispersen.
- Utilice rastrillos y escobas para quitar el material no deseado antes de soplar.
- Humedezca las superficies antes de quitar el material no deseado en condiciones de polvo.
- Tenga cuidado con los niños, las mascotas, las ventanas abiertas y los coches limpios durante el funcionamiento.
- Limpie la máquina.
- Deseche el material no deseado cuando finalice el trabajo.

5 MANTENIMIENTO

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes del mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

La máquina debe estar seca. La humedad supone un riesgo de descargas eléctricas.

- Quite el material no deseado del respiradero con un aspirador.
- No pulverice el respiradero ni lo introduzca en disolventes.
- Limpie la carcasa y los componentes de plástico con un paño húmedo y suave.
- Lavado prohibido

6 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

▲ AVISO

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes del transporte y el almacenamiento.

6.1 TRASLADO DE LA MÁQUINA

- Sujete la máquina únicamente por la empuñadura.

6.2 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estos pasos/estas instrucciones:
 - Sustituya las piezas dañadas.
 - Apriete los pernos.
 - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no se pone en marcha cuando aprieta el gatillo.	La batería no se ha instalado bien.	Asegúrese de que ha instalado bien la batería en la máquina.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
La máquina no se pone en marcha.	El interruptor de encendido está defectuoso.	Las piezas defectuosas deben ser sustituidas por un centro de servicio autorizado.
	El motor está defectuoso.	
	La placa de circuitos impresos está defectuosa.	
El aire no fluye por el tubo cuando pone en marcha la máquina.	La entrada de aire o la salida del tubo tiene una obstrucción.	Elimine la obstrucción.

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	82 V CC
Volumen de aire	19.5 m³/min
Velocidad de aire	313.8 km/h
Peso (sin batería)	7.2 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$

Vibración	1.9 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Modelo de batería	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P y otras series BAB
Modelo de cargador	82C6 y otras series CAB
IPX	IPX4

Lugar, fecha: Malmö,
09.09.2021

Firma: Ted Qu, Director de
calidad

Ted Qu

9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el
archivo técnico:

Nombre: Micael Johansson
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Soplador / Aspirador
Modelo: 82B26(BLB494)
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE y 2005/88/CE
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las
siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo V /
Directiva 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida: L_{WA}: 106 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada: L_{WA,d}: 109 dB(A)

1	Descrizione.....	20	4.1	Avvio dell'apparecchio	21
1.1	Destinazione d'uso.....	20	4.2	Arresto dell'apparecchio.....	21
1.2	Panoramica.....	20	4.3	Leva di controllo della velocità.....	21
2	Avvertenze di sicurezza comuni	20	4.4	Pulsante Turbo	22
3	Installazione.....	20	4.5	Suggerimenti per l'uso.....	22
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	20	5	Manutenzione.....	22
3.2	Installazione dell'impugnatura di comando.....	20	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	22
3.3	Installazione del tubo di soffiaggio.....	20	6	Trasporto e conservazione.....	22
3.4	Assemblaggio dei tubi	20	6.1	Spostamento dell'apparecchio.....	22
3.5	Installazione del gruppo batteria	21	6.2	Conservazione dell'apparecchio.....	22
3.6	Rimozione del gruppo batteria.....	21	7	Risoluzione dei problemi.....	22
3.7	Regolazione dell'imbracatura.....	21	8	Specifiche tecniche.....	23
3.8	Rimozione dell'imbracatura.....	21	9	Dichiarazione di conformità CE....	23
4	Utilizzo.....	21			

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato per espellere aria da un tubo al fine di spostare materiali indesiderati come foglie in un cortile. Alcuni apparecchi permettono anche di aspirare foglie e ramoscelli, tritarli e raccogliarli in un contenitore.

1.2 PANORAMICA

Figura 1 - 13.

- | | |
|---|--|
| 1 Tubo | 14 Pulsante di rilascio |
| 2 Interruttore a grilletto | del soffiatore |
| 3 Leva di controllo della velocità | 15 Fermaglio |
| 4 Pulsante Turbo | 16 Copertura anti-polvere |
| 5 Imbracatura | 17 Pulsante di rilascio della batteria |
| 6 Indicatore del livello della batteria | a Scanalatura |
| 7 Impugnatura di comando | b Linguetta |
| 8 Tubo di collegamento | c Posizione di bloccaggio |
| 9 Manopola | d Posizione superiore |
| 10 Cavo di alimentazione | A Cinghia pettorale |
| 11 Fermacavo | B Cinghia degli spallacci |
| 12 Tubo | C Cinghia della cintura |
| 13 Tubo | |

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI

▲ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo dispositivo. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

3 INSTALLAZIONE

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se uno o più componenti sono danneggiati, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire i materiali di imballaggio conformemente alle normative locali.

▲ AVVERTIMENTO

Per motivi di sicurezza, inserire la batteria solo dopo aver assemblato completamente l'apparecchio.

3.2 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA DI COMANDO

Figura 2.

1. Infilare l'impugnatura di comando (7) sul tubo di collegamento (8).
2. Portare l'impugnatura di comando nella posizione desiderata prima di serrarla completamente. Usare la manopola fornita (9) per serrare l'impugnatura di comando sul tubo di collegamento.
3. Fissare il cavo (10) nel fermacavo (11).

3.3 INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SOFFIAGGIO

Figura 3 - 5.

1. Allineare le scanalature (a) sul tubo (12) con le linguette (b) sul tubo (8). Ruotare il tubo (12) nella direzione indicata dalla freccia finché le due linguette sporgenze non si bloccano in posizione (c).
2. Collegare il tubo (13) al tubo (12). Per ridurre la lunghezza del tubo, ruotare il tubo posteriore in senso antiorario e portarlo in posizione superiore (d).

3.4 ASSEMBLAGGIO DEI TUBI

Figura 6.

I tubi possono essere scollegati dalla batteria a zaino.

1. Premere il pulsante di rilascio del soffiatore (14) e tirarlo verso l'alto per scollegare i tubi dalla batteria a zaino.

3.5 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 7.

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Spegner l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere e comprendere le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Sbloccare i fermagli (15) da entrambi i lati per rilasciare la copertura anti-polvere.
2. Rimuovere la copertura anti-polvere (16) per accedere al vano batteria.
3. Allineare il gruppo batteria con la cavità all'interno dello zaino.
4. Inserire il gruppo batteria nello zaino.
5. Fare scorrere il gruppo batteria nello zaino finché non si blocca in posizione. Un "clic" indica che è fissato correttamente.
6. Non forzare il gruppo batteria durante l'inserimento. Farlo scorrere fino al "clic".

i NOTA

Tenere la copertura anti-polvere installata per evitare l'ingresso di polvere o acqua.

i NOTA

Il soffiatore può contenere due batterie, ma solo una sarà in funzione durante l'uso.

3.6 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 7

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

3.7 REGOLAZIONE DELL'IMBRACATURA

Figura 8-12.

1. Indossare lo zaino sulla schiena.
2. Tirare le estremità delle cinghie verso il basso per stringere l'imbracatura.
3. Allacciare la cinghia toracica orizzontale.
4. Tirare l'estremità della cinghia toracica per stringerla.
5. Sollevare le linguette dei cursori per allentare le cinghie.
6. Allacciare la fibbia a rilascio rapido.
7. Premere i ganci laterali per aprire la fibbia a rilascio rapido.

i NOTA

Installare il cuscinetto dorsale contro la propria schiena in modo saldo e sicuro.

3.8 RIMOZIONE DELL'IMBRACATURA

1. Aprire la fibbia a rilascio rapido sulla cinghia toracica.
2. Allentare le cinghie dell'imbracatura sollevando i cursori, quindi rimuovere l'apparecchio.

▲ AVVERTIMENTO

In caso di pericolo imminente, rimuovere rapidamente l'apparecchio. Rilasciare la cinghia toracica prima di appoggiare l'apparecchio per terra.

4 UTILIZZO

▲ AVVERTIMENTO

Prima dell'uso, assicurarsi che il tubo di soffiaggio sia installato correttamente.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 13.

1. Inserire due batterie.
2. Premere l'interruttore a grilletto per avviare l'apparecchio.
3. Aumentare la pressione sull'interruttore a grilletto per aumentare la velocità.
4. Rilasciare l'interruttore a grilletto per diminuire la velocità.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

i NOTA

Attendere che il motore si arresti dopo aver spento l'apparecchio.

4.3 LEVA DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Figura 13.

1. Spostare la leva di controllo della velocità in senso orario per aumentare la velocità. La velocità verrà bloccata al livello impostato.
2. Spostare la leva di controllo della velocità in senso antiorario per ridurre la velocità.

i NOTA

Riducendo completamente la velocità, l'apparecchio si arresterà e sarà necessario riavviarlo.

4.4 PULSANTE TURBO

1. Premere una volta il pulsante Turbo (1) per portare la velocità dell'apparecchio al livello massimo.
2. Premere nuovamente il pulsante Turbo per riportare la velocità dell'apparecchio al livello normale.

i NOTA

L'uso della funzione Turbo consuma più energia. Usarla esclusivamente quando è necessario.

4.5 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Dirigere il flusso d'aria verso il bordo esterno dei detriti per evitare che si disperdano.
- Usare rastrelli e scope per smuovere i detriti prima di soffiarli.
- Bagnare le superfici in caso di condizioni polverose.
- Durante l'uso, prestare attenzione a bambini, animali domestici, finestre aperte e veicoli.
- Pulire l'apparecchio.
- Smaltire i detriti al termine del lavoro.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere asciutto. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica.

- Rimuovere il materiale estraneo dalle aperture di ventilazione con un aspirapolvere.
- Non spruzzare aria sulle aperture di ventilazione e non pulirle con solventi.
- Pulire le superfici esterne e i componenti in plastica con un panno morbido e umido.
- Non lavare l'apparecchio con acqua.

6 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

▲ AVVERTIMENTO

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di trasportare e riporre l'apparecchio.

6.1 SPOSTAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Afferrare l'apparecchio esclusivamente tramite l'impugnatura.

6.2 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
 - Sostituire i componenti danneggiati.
 - Serrare i bulloni.
 - Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non si avvicinino all'apparecchio.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia alla pressione dell'interruttore a leva.	Il gruppo batteria non è installata saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente nell'apparecchio.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
L'apparecchio non si avvia.	Il pulsante di accensione/spengimento è danneggiato.	I componenti difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato.
	Il motore è difettoso.	
	I componenti elettronici sono danneggiati.	
L'aria non passa attraverso il tubo all'avvio dell'apparecchio.	L'apertura di ingresso dell'aria o l'uscita del tubo sono ostruiti.	Rimuovere l'ostruzione.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	82 V CC
Volume dell'aria	19.5 m³/min
Velocità dell'aria	313.8 km/h
Peso (senza gruppo batteria)	7.2 kg
Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modello batteria	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P e altre serie BAB
Modello caricabatteria	82C6e altre serie CAB
IPX	IPX4

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EC.

Livello di potenza sonora misurato: L_{WA} : 106 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Luogo, data: Malmö,
09.09.2021

Firma: Ted Qu, Direttore
Qualità

Ted Qu

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Soffiatore / Aspiratore
Modello: 82B26(BLB494)
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

In aggiunta, si dichiara che sono state utilizzate le seguenti parti, clausole tratte da standard armonizzati:

1	Description.....	25	4.1	Démarrage de la machine.....	26
1.1	Objet.....	25	4.2	Arrêt de la machine.....	26
1.2	Aperçu.....	25	4.3	Levier de commande de régulateur.....	26
2	Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....	25	4.4	Bouton turbo.....	26
3	Installation.....	25	4.5	Conseils d'utilisation.....	27
3.1	Déballage de la machine.....	25	5	Maintenance.....	27
3.2	Installation de poignée de gâchette.....	25	5.1	Nettoyez la machine.....	27
3.3	Installation de tube de souffleur.....	25	6	Transport et stockage.....	27
3.4	Montage d'assemblage de tube.....	25	6.1	Déplacement de la machine.....	27
3.5	Installation de la batterie.....	26	6.2	Stockage de la machine.....	27
3.6	Retrait de la batterie.....	26	7	Dépannage.....	27
3.7	Ajustement du harnais.....	26	8	Données techniques.....	27
3.8	Retrait du harnais.....	26	9	Déclaration de conformité CE.....	28
4	Fonctionnement.....	26			

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

La machine sert à propulser de l'air hors d'un tube pour déplacer des matériaux indésirables, comme des feuilles dans une cour. Cette machine peut aussi aspirer des feuilles et brindilles et les broyer dans un sac.

1.2 APERÇU

Figure 1 - 13.

1 Tube	13 Tube
2 Gâchette	14 Bouton de libération de souffleur
3 Régulateur	15 Loquet
4 Bouton turbo	16 Cache-poussière
5 Harnais	17 Bouton de libération de batterie
6 Indicateur d'autonomie de batterie	a Rainure
7 Poignée de gâchette	b Languette
8 Tube de connexion	c Position verrouillée
9 Molette	d Position supérieure
10 Cordon	A Sangle de poitrine
11 Support de cordon	B Sangle de harnais
12 Tube	C Sangle de taille

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

3 INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont manquantes, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

▲ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, n'insérez pas la batterie avant que l'outil ne soit assemblé complètement.

3.2 INSTALLATION DE POIGNÉE DE GÂCHETTE

Figure 2.

1. Glissez la poignée de gâchette (7) sur le tube de connexion (8).
2. Positionnez la poignée de gâchette à l'endroit souhaité avant de serrer à fond. Utilisez la molette (9) fournie pour serrer la poignée de gâchette sur le tube de connexion.
3. Placez le cordon (10) dans le support de cordon (11).

3.3 INSTALLATION DE TUBE DE SOUFFLEUR

Figure 3 - 5.

1. Alignez l'une des rainures (a) dans le tube (12) avec les languettes (b) sur le tube (8). Tournez le tube (12) dans le sens de la flèche pour que les deux languettes glissent dans les positions de verrouillage (c).
2. Connectez le tube (13) sur le tube (12). Pour une application de tube plus courte, tournez le tube dans le sens antihoraire et déplacez le tube sur la position supérieure (d).

3.4 MONTAGE D'ASSEMBLAGE DE TUBE

Figure 6.

L'assemblage de tube peut être déconnecté de l'assemblage de sac à dos.

1. Appuyez sur le bouton de libération de souffleur (14) et tirez pour déconnecter l'assemblage de tube de l'assemblage de sac à dos.

3.5 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 7.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Vous devez lire et comprendre les instructions du manuel de la batterie et du chargeur.

1. Déverrouillez les loquets (15) des deux côtés pour libérer le cache-poussière.
2. Retirez le cache-poussière (16) pour exposer le compartiment de batterie.
3. Alignez le pack-batterie avec la cavité dans le logement de sac à dos.
4. Insérez le pack-batterie dans le logement de sac à dos.
5. Poussez le pack-batterie dans le sac à dos jusqu'à la verrouiller. Vous entendrez un clic au moment du verrouillage.
6. Ne forcez pas pour insérer le pack-batterie. Il devrait glisser en place avec un clic.

i REMARQUE

Maintenez le cache-poussière en place pour éviter l'infiltration de poussière ou d'eau.

i REMARQUE

Le souffleur peut accueillir deux batteries mais une seule est opérationnelle à la fois.

3.6 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 7

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

3.7 AJUSTEMENT DU HARNAIS

Figure 8-12.

1. Mettez l'unité dorsale sur votre dos.
2. Tirez les bouts des sangles vers le bas afin de serrer le harnais.
3. Connectez la sangle de poitrine horizontale.
4. Tirez le bout de la sangle de poitrine pour serrer.
5. Levez les languettes des réglers pour desserrer les sangles.
6. Verrouillez la fixation rapide en la poussant ensemble.
7. Serrez les crochets pour ouvrir la fixation rapide.

i REMARQUE

Remettez le rembourrage dorsal sur votre dos en serrant fermement et en toute sécurité.

3.8 RETRAIT DU HARNAIS

1. Ouvrez les fixations rapides sur la sangle de poitrine.
2. Desserrez les sangles du harnais en levant les réglers coulissants puis enlevez la machine.

▲ AVERTISSEMENT

En cas de danger imminent, retirez rapidement la machine. Libérez la sangle de poitrine avant de laisser la machine au sol.

4 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le tube de souffleur est en position avant de travailler.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 13.

1. Insérez deux batteries.
2. Tirez la gâchette pour démarrer la machine.
3. Tirez la gâchette à fond pour accélérer.
4. Relâchez la gâchette pour ralentir.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

i REMARQUE

Attendez l'arrêt du moteur après avoir arrêté la machine.

4.3 LEVIER DE COMMANDE DE RÉGULATEUR

Figure 13.

1. Tirez le levier de commande de régulateur sur la marque de "Lapin" pour faire accélérer la machine.

4.4 BOUTON TURBO

1. Appuyez sur le bouton turbo (1) une fois et la machine adopte la vitesse maximum.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton turbo et la machine adopte la vitesse normale.

i REMARQUE

L'usage du bouton turbo vide la batterie le plus rapidement. Utilisez le bouton turbo uniquement si c'est nécessaire.

4.5 CONSEILS D'UTILISATION

- Soufflez autour du bord extérieur des matériaux indésirables pour éviter de les éparpiller.
- Utilisez râtaeux et balais afin de débarrasser les matériaux indésirables avant de souffler.
- Humidifiez les surfaces avant de débarrasser les matériaux indésirables sous des conditions poussiéreuses.
- Faites attention aux enfants, animaux domestiques, fenêtres ouvertes et voitures pendant le travail.
- Nettoyez la machine.
- Mettez au rebut les matériaux indésirables une fois le travail terminé.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Déconnectez la fiche de la source d'alimentation avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

La machine doit être sèche. L'humidité peut entraîner un risque de décharge électrique.

- Débarrassez l'aération des matériaux indésirables avec un aspirateur.
- Ne pulvérisez pas l'aération ou ne la placez pas dans des solvants.
- Nettoyez le boîtier et les composants en plastique avec un chiffon doux humide.
- Lavage interdit

6 TRANSPORT ET STOCKAGE

▲ AVERTISSEMENT

Déconnectez la fiche de la source d'alimentation avant le transport et le stockage.

6.1 DÉPLACEMENT DE LA MACHINE

- Tenez la machine uniquement par la poignée.

6.2 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces étapes /instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

7 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas lorsque vous tirez sur la gâchette.	Le pack-batterie est mal installé.	Assurez-vous que le pack-batterie est installé fermement dans la machine.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez le pack-batterie.
La machine ne démarre pas.	L'interrupteur d'alimentation est défectueux.	Faites remplacer les pièces défectueuses par un centre d'entretien agréé.
	Le moteur est défectueux.	
	La carte CI est défectueuse.	
L'air ne traverse pas le tube lorsque vous démarrez la machine.	L'entrée d'air ou la sortie du tube est bloquée.	Retirez le blocage.

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	82 V CC
Volume d'air	19.5 m³/min
Vitesse d'air	313.8 km/h
Poids (sans pack-batterie)	7.2 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibration	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Modèle de batterie	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P et autres BAB séries

Ted Qu

Modèle de chargeur	82C6 et autres CAB séries
IPX	IPX4

9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Micael Johansson
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Souffleur / Aspirateur
Modèle : 82B26(BLB494)
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : L_{WA} : 106 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Lieu et date : Malmö, 09.09.2021
Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

1	Descrição.....	30	4.1	Ligar a máquina	31
1.1	Intuito.....	30	4.2	Parar a máquina.....	31
1.2	Vista pormenorizada.....	30	4.3	Alavanca de controlo da velocidade.....	31
2	Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	30	4.4	Botão do turbo.....	31
3	Instalação.....	30	4.5	Dicas de funcionamento.....	32
3.1	Retirar a máquina da caixa.....	30	5	Manutenção.....	32
3.2	Instalar a pega do gatilho.....	30	5.1	Limpar a máquina.....	32
3.3	Instalar o tubo do soprador	30	6	Transporte e armazenamento.....	32
3.4	Montar o conjunto do tubo.....	30	6.1	Mover a máquina.....	32
3.5	Instalar a bateria	30	6.2	Guardar a máquina.....	32
3.6	Retirar a bateria.....	31	7	Resolução de Problemas.....	32
3.7	Ajustar o arnês.....	31	8	Informação técnica.....	32
3.8	Retirar o arnês.....	31	9	Declaração de Conformidade CE..	33
4	Funcionamento.....	31			

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

A máquina foi criada para libertar ar de um tubo para mover materiais indesejados, como folhas no quintal. Algumas máquinas também aspiram folhas e pequenos ramos através de um aspirador, e trituram-nos para um saco.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1 - 13.

1 Tubo	13 Tubo
2 Gatilho	14 Botão de libertação do soprador
3 Controlo da velocidade	15 Patilha
4 Botão do turbo	16 Cobertura do pó
5 Arnês	17 Botão de libertação da bateria
6 Indicador da capacidade da bateria	a Ranhura
7 Pega do gatilho	b Aba
8 Tubo de ligação	c Posição de fixação
9 Manipulo	d Posição superior
10 Fio	A Alça para o peito
11 Fixador do fio	B Alça do arnês
12 Tubo	C Alça para a cintura

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

3 INSTALAÇÃO

3.1 RETIRAR A MÁQUINA DA CAIXA

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se houver peças em falta, não use a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação fornecida na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de embalagem de acordo com as normas locais.

▲ AVISO

Para sua segurança pessoal, não insira a bateria antes de ter montado a ferramenta por completo.

3.2 INSTALAR A PEGA DO GATILHO

Imagem 2.

1. Faça deslizar a pega do gatilho (7) para o tubo de ligação (8).
2. Mova a pega do gatilho para o local desejado antes de apertar por completo. Use o manipulo (9) fornecido para apertar a pega do gatilho no tubo de ligação.
3. Coloque o fio (10) no fixador do fio (11).

3.3 INSTALAR O TUBO DO SOPRADOR

Imagem 3 - 5.

1. Alinhe as ranhuras (a) no tubo (12) com as abas (b) no tubo (8). Rode o tubo (12) na direção da seta até que ambas as abas deslizem para as respetivas posições de bloqueio (c).
2. Ligue o tubo (13) ao tubo (12). Para a aplicação de um tubo mais curto, rode o tubo traseiro no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio e mova o tubo para a posição superior (d).

3.4 MONTAR O CONJUNTO DO TUBO

Imagem 6.

O conjunto do tubo pode ser desligado do conjunto da mochila.

1. Prima o botão de libertação do soprador (14) e puxe para cima para desligar o conjunto do tubo do conjunto da mochila.

3.5 INSTALAR A BATERIA

Imagem 7.

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia e compreenda as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Liberte as patilhas (15) em ambos os lados para libertar a cobertura do pó.
2. Retire a cobertura do pó (16) para aceder ao compartimento da bateria.
3. Alinhe a bateria com a cavidade na estrutura da mochila.
4. Insira a bateria na estrutura da mochila.
5. Pressione a bateria para a mochila, até ficar fixada no lugar. Ouvirá um clique quando estiver fixada no respetivo lugar.
6. Não faça força quando inserir a bateria. Esta deverá deslizar para o respetivo lugar e encaixar.

i NOTA

Mantenha a cobertura do pó instalada para evitar a entrada de pó ou água.

i NOTA

O soprador consegue ter duas baterias, mas apenas uma delas funciona durante a operação.

3.6 RETIRAR A BATERIA

Imagem 7

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

3.7 AJUSTAR O ARNÊS

Imagem 8-12.

1. Coloque a mochila nas costas.
2. Puxe as extremidades das alças para baixo para apertar o arnês.
3. Ligue a alça para o peito horizontal.
4. Puxe a extremidade da alça para o peito para apertar.
5. Levante as abas dos ajustes para desapertar as alças.
6. Fixe o fixador de libertação rápida pressionando em simultâneo.
7. Aperte os ganchos para abrir o fixador de libertação rápida.

i NOTA

Instale a almofada das costas contra as suas costas até ficar apertada e segura.

3.8 RETIRAR O ARNÊS

1. Abra os fixadores de aperto rápido na alça para o peito.
2. Desaperte as alças do arnês levantando os ajustes deslizantes e retire a máquina.

▲ AVISO

No caso de perigo iminente, retire rapidamente a máquina. Liberte a alça para o peito antes de colocar a máquina no chão.

4 FUNCIONAMENTO

▲ AVISO

Certifique-se de que o tubo do soprador está na devida posição antes da utilização.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 13.

1. Insira duas baterias.
2. Puxe o gatilho para ligar a máquina.
3. Puxe o gatilho por completo para aumentar a velocidade.
4. Deixe de premir o gatilho para diminuir a velocidade.

4.2 PARAR A MÁQUINA

1. Deixe de premir o gatilho para desligar a máquina.

i NOTA

Espere até que o motor pare por completo após parar a máquina.

4.3 ALAVANCA DE CONTROLO DA VELOCIDADE

Imagem 13.

1. Puxe a alavanca do controlo da velocidade no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade. Isto fixa a velocidade na definição desejada.
2. Pressione a alavanca do controlo da velocidade no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para diminuir a velocidade.

i NOTA

Se diminuir por completo a velocidade, a unidade pára e tem de reiniciar a máquina.

4.4 BOTÃO DO TURBO

1. Pressione o botão do turbo (1) uma vez para a máquina atingir a velocidade mais elevada.
2. Pressione de novo o botão do turbo para a máquina voltar à velocidade normal.

i NOTA

Usar o botão do turbo gasta a bateria mais depressa. Use o botão do turbo apenas quando necessário.

4.5 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Sopre em redor da extremidade exterior dos materiais indesejados para evitar que estes se espalhem.
- Use ancinhos e vassouras para limpar o material indesejado antes de soprar.
- Em condições poeirentas, humedeça as superfícies antes de limpar o material indesejado.
- Tenha cuidado com crianças, animais, janelas abertas e carros limpos durante a operação.
- Limpe a máquina.
- Elimine o material indesejado quando terminar o trabalho.

5 MANUTENÇÃO

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

▲ AVISO

Retire a ficha da tomada antes de efetuar a manutenção.

5.1 LIMPAR A MÁQUINA

▲ CUIDADO

A máquina tem de estar seca. A humidade pode causar riscos de choques elétricos.

- Limpe o material indesejado dos orifícios de ventilação com um aspirador.
- Não pulverize líquidos para os orifícios de ventilação nem os coloque dentro de solventes.
- Limpe a estrutura e os componentes de plástico com um pano suave ligeiramente embebido em água.
- Proibido lavar

6 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

▲ AVISO

Retire a ficha da tomada antes do transporte e armazenamento.

6.1 MOVER A MÁQUINA

- Segure sempre a máquina pela pega.

6.2 GUARDAR A MÁQUINA

- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
 - Substitua todas as peças danificadas.
 - Aperte os parafusos.
 - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
O motor não aranca quando puxo o gatilho.	A bateria não foi instalada corretamente.	Certifique-se de que instala corretamente a bateria na máquina.
	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
A máquina não liga.	O interruptor da energia tem um defeito.	Leve a máquina para ser reparada num centro de reparação aprovado.
	O motor tem um defeito.	
	O quadro PCB tem um defeito.	
O ar não flui pelo tubo quando a máquina é ligada.	A entrada de ar ou saída do tubo tem um bloqueio.	Retire o bloqueio.

8 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	82 V DC
Volume do ar	19.5 m³/min
Velocidade do ar	313.8 km/h
Peso (sem a bateria)	7.2 kg
Nível de pressão do som medido	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibração	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Modelo da bateria	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P e outras séries BAB
Modelo do carregador	82C6 e outras séries CAB
IPX	IPX4

Local, data: Malmö,
09.09.2021

Assinatura: Ted Qu, Diretor
da Qualidade

Ted Qu

9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Micael Johansson
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Soprador / Aspirador
Modelo: 82B26(BLB494)
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE e 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes partes, cláusulas das normas harmonizadas foram usadas:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo V, Diretiva 2000/14/CE

Nível de potência do som medido: L_{WA} : 106 dB(A)

Nível de potência do som garantido: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

1	Beschrijving.....	35	4	Gebruik.....	36
1.1	Toepassing.....	35	4.1	Start het apparaat.....	36
1.2	Overzicht.....	35	4.2	De machine stoppen.....	36
2	Algemene		4.3	Cruise control hendel.....	36
	veiligheidswaarschuwingen voor		4.4	Turbo-knop	36
	handgereedschap.....	35	4.5	Gebruikstips.....	37
3	Installatie.....	35	5	Onderhoud.....	37
3.1	Uitpakken.....	35	5.1	De machine reinigen.....	37
3.2	Installeer de handgreep.....	35	6	Vervoer en opslag.....	37
3.3	Installeer de blaasbuis.....	35	6.1	De machine bewegen.....	37
3.4	Monteer de buis.....	35	6.2	De machine opbergen.....	37
3.5	De accu installeren	35	7	Probleemoplossing.....	37
3.6	Het accupack verwijderen.....	36	8	Technische gegevens.....	37
3.7	Het harnas aanpassen.....	36	9	EG conformiteitsverklaring.....	38
3.8	Verwijder het harnas.....	36			

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

De machine wordt gebruikt om lucht uit een buis te blazen om daarmee ongewenste materialen zoals bladeren in de tuin te verplaatsen. Sommige machines zuigen ook bladeren en kleine twijgen door middel van een vacuüm en versnipperen deze in een zak.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1 - 13.

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1 Buis | 14 Ontgrendelingsknop van de blazer |
| 2 Schakelaar | 15 Vergrendeling |
| 3 Cruise control I | 16 Stofkap |
| 4 Turbo-knop | 17 Accu-ontgrendeling |
| 5 Harnas | a Groef |
| 6 Accu-indicator | b Tab |
| 7 Handgreep | c Vergrendelstand |
| 8 Verbindingsbuis | d Bovenste positie |
| 9 Knop | A Borstband |
| 10 Snoer | B Harnasband |
| 11 Kabelhouder | C Tailleband |
| 12 Buis | |
| 13 Buis | |

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HANDGEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of ACCU aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

3 INSTALLATIE

3.1 UITPAKKEN

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u het apparaat correct monteert voor gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat niet als onderdelen ervan beschadigd zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, mag u het apparaat niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie die zich in de doos bevinden.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het apparaat uit de doos.
5. Voer de doos en het verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

⚠ WAARSCHUWING

Voor uw persoonlijke veiligheid, installeer de accu pas wanneer het apparaat volledig in elkaar is gezet.

3.2 INSTALLEER DE HANDGREEP

Afbeelding 2.

1. Beweeg de handgreep (7) op de aansluitbuis (8).
2. Beweeg de handgreep naar de gewenste stand voordat u deze volledig vastdraait. Gebruik de meegeleverde knop (9) om de handgreep vast te zetten op de verbindingbuis.
3. Steek de kabel (10) in de kabelklem (11).

3.3 INSTALLEER DE BLAASBUIS

Afbeelding 3 - 5.

1. Lijn een de groeven (a) in buis (12) uit met de tabs (b) op buis (8). Draai de buis (12) in de richting van de pijl totdat beide tabs in de vergrendelingsposities (c) schuiven.
2. Sluit de buis (13) aan op de buis (12). Voor een kortere buis draait u de achterste buis linksom en verplaatst u de buis naar de bovenste positie (d).

3.4 MONTEER DE BUIS

Afbeelding 6.

De buis kan worden losgekoppeld.

1. Druk op de ontgrendelingsknop (14) van de blazer en trek deze omhoog om de buis los te koppelen.

3.5 DE ACCU INSTALLEREN

Afbeelding 7.

▲ WAARSCHUWING

- Als de accu of de lader is beschadigd, dient u de accu of de lader te vervangen.
- Stop het apparaat en wacht tot de motor stopt voordat u de accu installeert of verwijdt.
- Lees en begrijp de instructies in de handleiding van de accu en de oplader.

1. Ontgrendel de vergrendelingen (15) aan beide zijden om de stofkap los te maken.
2. Verwijder de stofkap (16) om het accucompartiment te openen.
3. Lijn het accupack uit met de holte in de rugzakbehuizing.
4. Plaats het accupack in de rugzakbehuizing.
5. Duw het accupack in de rugzak totdat het op zijn plaats klikt. U hoort een klik zodra deze op zijn plaats is vergrendeld.
6. Gebruik geen kracht bij het plaatsen van de accu. Het moet op zijn plaats schuiven en klikken.

i OPMERKING

Houd de stofkap geïnstalleerd om het binnendringen van stof of water te voorkomen.

i OPMERKING

De blazer kan twee accu's bevatten, maar slechts één van de batterijen werkt tijdens het gebruik.

3.6 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 7

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

3.7 HET HARNAS AANPASSEN

Afbeelding 8-12.

1. Doe de rugzak op uw rug.
2. Trek de uiteinden van de banden naar beneden om het harnas strakker te maken.
3. Verbind de horizontale borstriem.
4. Trek aan het uiteinde van de borstriem om hem strakker te maken.
5. Til de lipjes van de verstellers omhoog om de banden losser te maken.
6. Vergrendel de snelsluiting door deze in elkaar te drukken.
7. Knijp in de haken om de snelsluiting te openen.

i OPMERKING

Plaats het rugkussen stevig en veilig tegen uw rug.

3.8 VERWIJDER HET HARNAS

1. Open de snelsluitingen van de borstriem.
2. Maak de harnasgordels los door de schuifregelaars op te tillen en haal het gereedschap van uw rug.

▲ WAARSCHUWING

In geval van een onmiddellijk gevaar moet u het gereedschap snel verwijderen. Maak de borstriem los voordat u het gereedschap op de grond legt.

4 GEBRUIK

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de buis van de bladblazer op zijn plaats zit voordat u hem gebruikt.

4.1 START HET APPARAAT

Afbeelding 13.

1. Plaats twee accu's
2. Druk op de schakelaar om het apparaat te starten.
3. Druk de schakelaar volledig in om de snelheid te verhogen.
4. Laat de schakelaar los om de snelheid te verlagen.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

1. Laat de schakelaar los om de machine te stoppen.

i OPMERKING

Wacht totdat de motor tot stilstand komt nadat u de machine heeft gestopt.

4.3 CRUISE CONTROL HENDEL

Afbeelding 13.

1. Trek de cruise control hendel met de klok mee om de snelheid te verhogen. Hierdoor wordt de instelling van de gewenste snelheid vergrendeld.
2. Duw de cruise controlhendel tegen de klok in om de snelheid te verlagen.

i OPMERKING

Als u de snelheid helemaal vermindert, stopt het apparaat en moet u de machine opnieuw starten.

4.4 TURBO-KNOP

1. Druk op de turbo-knop (1) om naar de hoogste snelheid te schakelen.
2. Laat de turbo-knop los om terug te keren naar de normale snelheid.

i OPMERKING

Bij gebruik van de turbo-knop gaat de accu het snelst leeg.
Gebruik de turbo-knop alleen als dat nodig is.

4.5 GEBRUIKSTIPS

- Blaas rond de buitenrand van de ongewenste materialen om te voorkomen dat de ongewenste materialen zich verspreiden.
- Gebruik harken en bezems om het ongewenste materiaal te verwijderen voordat u blaast.
- Maak de oppervlakken vochtig voordat u het ongewenste materiaal verwijdert onder stoffige omstandigheden.
- Pas op voor kinderen, huisdieren, open ramen en gereinigde auto's tijdens het gebruik
- De machine reinigen.
- Gooi het ongewenste materiaal weg als u klaar bent met uw werk.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren.

5.1 DE MACHINE REINIGEN

▲ LET OP!

De machine moet droog zijn. Vocht kan het risico op een elektrische schok veroorzaken.

- Verwijder het ongewenste materiaal met een stofzuiger uit de ventilatieopening.
- Sproei geen oplosmiddelen op en plaats de luchtopening niet in oplosmiddelen.
- Reinig de behuizing en de kunststof onderdelen met een vochtige en zachte doek.
- Onderdompelen is verboden.

6 VERVOER EN OPSLAG

▲ WAARSCHUWING

Trek de stekker uit de stroombron alvorens het product te transporteren of op te bergen.

6.1 DE MACHINE BEWEGEN

- Houd de machine alleen vast aan de handgreep.

6.2 DE MACHINE OPBERGEN

- Reinig de machine vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u de machine opbergt.
- Zorg ervoor dat de machine geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
 - Vervang de beschadigde onderdelen.
 - Draai de bouten vast.
 - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg de machine op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de machine kunnen komen.

7 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet wanneer u op de schakelaar drukt.	Het accupack is niet stevig genoeg geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat u het accupack stevig in de machine heeft geïnstalleerd.
	Het accupack is ontladen.	Laad het accupack op.
De machine start niet.	De aan-/uit-schakelaar is defect.	Laat de defecte onderdelen vervangen door een erkend servicecentrum.
	De motor is defect.	
	De printplaat is defect.	
De lucht stroomt niet door de buis wanneer u de machine start.	De luchtinlaat of buisuitgang heeft een blokkering.	Verwijder de blokkade.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	82 V DC
Luchthoeveelheid	19.5 m³/min
Luchtsnelheid	313.8 km/h
Gewicht (zonder accupack)	7.2 kg
Gemeten geluidsdruk niveau	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Trilling	1.9 m/s², K = 1.5 m/s²

Ted Qu

Accumodel	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P en andereBAB series
Opladermodel	82C6 en andere CAB series
IPX	IPX4

9 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Blazer/zuiger
Model: 82B26(BLB494)
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EG.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
 - 2014/30/EG
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende delen, clausules van de geharmoniseerde standaarden van toepassing zijn:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformiteitsbeoordelingsmethode bij bijlage V 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau: L_{WA} : 106 dB(A)
eewaardigd geluidsvermogensniveau: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Plaats, datum: Malmö,
09.09.2021

Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

1	Описание.....	40	4.1	Запуск устройства.....	41
1.1	Предназначение.....	40	4.2	Остановка машины.....	41
1.2	Обзор.....	40	4.3	Рычажок круиз-контроля.....	41
2	Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом.....	40	4.4	Кнопка турборежима.....	42
3	Монтаж.....	40	4.5	Советы по эксплуатации.....	42
3.1	Распаковка машины.....	40	5	Техобслуживание.....	42
3.2	Установка рукоятки управления.....	40	5.1	Очистка машины.....	42
3.3	Установка трубы воздухоудвки.....	40	6	Транспортировка и хранение.....	42
3.4	Установите трубу в сборе.....	40	6.1	Перемещение машины.....	42
3.5	Установка аккумулятора.....	41	6.2	Хранение машины.....	42
3.6	Извлечение аккумулятора.....	41	7	Выявление и устранение неисправностей.....	42
3.7	Регулировка ремня.....	41	8	Технические данные.....	43
3.8	Снятие ремней.....	41	9	Декларация соответствия ЕС.....	43
4	Эксплуатация.....	41			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машина служит для сдувания подающимся из трубы воздухом мусора, например, листьев во дворе. Благодаря создаваемому разрежению данное устройство служит для сбора и удаления в емкость листья и небольших веток.

1.2 ОБЗОР

Рис. 1 - 13.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Труба | 13 Труба |
| 2 Курковый выключатель | 14 Кнопка извлечения воздушного модуля |
| 3 Рычажок круиз-контроля | 15 Замок |
| 4 Кнопка турборежима | 16 Пылезащитная крышка |
| 5 Ремень | 17 Кнопка извлечения аккумулятора |
| 6 Индикатор заряда аккумулятора | a Прорезь |
| 7 Рукоятка управления | b Прорезь |
| 8 Соединительная труба | c Положение фиксации |
| 9 Барашковый винт | d Верхнее положение |
| 10 Шнур | A Нагрудный ремень |
| 11 Держатель кабеля | B Ремень для крепления сбуна |
| 12 Труба | C Поясной ремень |

2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к поражению электротоком, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается устройство с питанием от электросети (проводной) и от аккумулятора (беспроводной).

3 МОНТАЖ

3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении каких-либо ее компонентов.
- Запрещается эксплуатировать устройство при отсутствии в нем каких-либо компонентов.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

▲ ВНИМАНИЕ

В целях личной безопасности не устанавливайте аккумулятор до полной сборки инструмента.

3.2 УСТАНОВКА РУКОЯТКИ УПРАВЛЕНИЯ

Рис. 2.

1. Наденьте рукоять с курком (7) на соединительную трубу (8).
2. Перед полной затяжкой переместите рукоять с курком в нужное место. С помощью комплектной ручки (9) затяните рукоять с курком.
3. Поместите шнур (10) в фиксатор (11).

3.3 УСТАНОВКА ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ

Рис. 3 - 5.

1. Совместите пазы (a) в трубе (12) с язычками (b) на трубе (8). Поворачивайте трубу (12) по стрелке, пока оба язычка не зашелкнутся на месте (c).
2. Соедините трубы (13) и (12). При необходимости использовать более короткую трубу, поверните заднюю трубу против часовой стрелки и переместите ее в верхнее положение (d).

3.4 УСТАНОВИТЕ ТРУБУ В СБОРЕ

Рис. 6.

Трубу в сборе можно отключить от ранца.

1. Нажмите кнопку отсоединения воздухоудного модуля (14) и потяните вверх, чтобы отсоединить трубу от ранца.

3.5 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

Рис. 7.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
 - Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
 - Изучите инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.
1. Разомкните защелки (15) с обеих сторон, чтобы освободить пылезащитную крышку.
 2. Снимите пылезащитную крышку (16), чтобы открыть аккумуляторный отсек.
 3. Поместите аккумулятор напротив отверстия в ранце.
 4. Установите аккумулятор в аккумуляторный отсек в ранце.
 5. Необходимо толкнуть аккумулятор в аккумуляторный отсек до характерного щелчка. Посадка аккумулятора на штатное место сопровождается характерным щелчком.
 6. Не следует давить на аккумулятор слишком сильно. Он должен встать на штатное место свободно.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание попадания внутрь воды или пыли не снимайте пылезащитную крышку.

i ПРИМЕЧАНИЕ

В воздухоудку можно установить два аккумулятора; во время работы используется только один из них.

3.6 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 7

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

3.7 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ

Рис. 8-12.

1. Поместите ранец на спину.
2. Для затяжки ремня потяните за нижние лямки.
3. Соедините лямки на груди.
4. Для затяжки ремня на груди потяните за лямки.
5. Для ослабления ремня приподнимите язычки регуляторов затяжки.

6. Защелкните половинки быстро открывающегося замка, соединив их вместе.
7. Для открытия быстро открывающегося замка необходимо нажать на усики.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Поместив ранец затыльником на спину, плотно и надежно закрепите его.

3.8 СНЯТИЕ РЕМНЕЙ

1. Откройте быстро открывающийся замок на груди.
2. Ослабив ремень ползунковыми регуляторами, снимите машину.

▲ ВНИМАНИЕ

В случае надвигающейся угрозы быстро снимите машину. Прежде чем поместить машину на землю, расстегните ремень на груди.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед запуском машины необходимо убедиться, что труба воздухоудки в нужном положении.

4.1 ЗАПУСК УСТРОЙСТВА

Рис. 13.

1. Установите оба аккумулятора.
2. Потяните за курковый выключатель, чтобы запустить машину.
3. Для увеличения скорости полностью нажмите на курковый выключатель.
4. Для уменьшения скорости отпустите курковый выключатель.

4.2 ОСТАНОВКА МАШИНЫ

1. Для остановки машины отпустите передний курковый выключатель.

i ПРИМЕЧАНИЕ

После отключения машины подождите, пока электродвигатель не остановится.

4.3 РЫЧАЖОК КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Рис. 13.

1. Потяните рычаг круиз-контроля в сторону значка кролика, чтобы увеличить скорость.

4.4 КНОПКА ТУРБОРЕЖИМА

1. Однократно (1) нажмите кнопку турборежима — машина будет работать на максимальной скорости.
2. Снова нажмите кнопку турборежима — машина будет работать на нормальной скорости.

и ПРИМЕЧАНИЕ

При нажатии кнопки турборежима аккумулятор разряжается быстрее. Используйте эту кнопку только когда это необходимо.

4.5 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Чтобы не допустить рассеивания мусора, начните работать с внешних краев целевой области.
- Перед использованием воздуходувки необходимо убрать целевой участок граблями или веником.
- Перед удалением мусора в пыльных условиях, необходимо смочить поверхность.
- Во время работы не следует приближаться к детям, домашним животным, открытым окнам и чистым автомобилям.
- Чистка машины.
- По завершении работы соберите мусор.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением техобслуживания выньте штепсель из адаптера.

5.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Машина должна быть сухой. Сырость может привести к опасности поражения электрическим током.

- Очистите вентиляционные отверстия пылесоса от мусора.
- Запрещается распылять или наносить на воздухозаборные отверстия растворители.
- Очистите корпус и пластмассовые компоненты машины влажной и мягкой тканью.

- Запрещено промывать устройство

6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед транспортировкой или хранением выньте штепсельную вилку из розетки.

6.1 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ

- Берите машину только за ручку.

6.2 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

- Перед размещением на хранение машину необходимо почистить.
- При размещении машины на хранение удостоверьтесь, что двигатель не горячий.
- Убедитесь, что на машине нет незакрепленных или поврежденных деталей. Если необходимо, выполните следующие действия/инструкции:
 - Замените поврежденные детали.
 - Затяните болты.
 - Обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра.
- Необходимо хранить машину в сухом месте.
- Убедитесь, что машина находится в недоступном для детей месте.

7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается при нажатии куркового выключателя.	Неплотно установлена АКБ.	Удостоверьтесь, что АКБ плотно установлена в машину.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
Машина не запускается.	Не работает выключатель.	Для ремонта разрешается использовать только утвержденные сервисным центром запчасти.
	Двигатель поврежден.	
	Повреждение платы блока управления РСВ.	

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
При запуске машины воздух не подается через трубу.	Впускное или выпускное воздушные отверстия засорены.	Удалите засор.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	82 V пост. т.
Расход воздуха	19.5 м³/мин
Скорость воздушного потока	313.8 км/ч
Масса (без аккумуляторной батареи)	7.2 кг
Измеренный уровень звукового давления	$L_{PA} = 106$ дБ(А), $K_{PA} = 3$ дБ(А)
Фактический уровень звукового давления	$L_{WA,d} = 109$ дБ(А)
Значение вибрации	1.9 м/с^2 , $K = 1.5 \text{ м/с}^2$
Модель батареи	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P и другие модели серии BAV
Модель зарядного устройства	82C6 и другие модели серии CAB
IPX	IPX4

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/EC.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC и 2005/88/EC
 - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим частям, статьям единых стандартов:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Способ оценки соответствия к Приложению V/ Директиве 2000/14/EC.

Измеренный уровень шума: L_{WA} : 106 дБ(А)

Фактический уровень звукового давления: $L_{WA,d}$: 109 дБ(А)

Место, дата: Malmö, 09.09.2021

Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству

Ted Qu

RU

9 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Воздуходувка / Пылесос
Модель: 82B26(BLB494)
Серийный номер: См. паспортную табличку продукта
Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

1	Kuvaus.....	45	4.1	Käynnistä kone.....	46
1.1	Käyttötarkoitus.....	45	4.2	Pysäytä kone.....	46
1.2	Yleiskatsaus.....	45	4.3	Vakionopeussäädin.....	46
2	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	45	4.4	Turbo-painike	46
3	Asennus.....	45	4.5	Käyttövinkkejä.....	46
3.1	Pura kone pakkauksesta.....	45	5	Kunnossapito.....	47
3.2	Liipaisukahvan asentaminen.....	45	5.1	Puhdista kone.....	47
3.3	Puhaltimen putken asentaminen.....	45	6	Kuljettaminen ja säilytys.....	47
3.4	Putkikokoonpanon kokoaminen.....	45	6.1	Siirrä kone.....	47
3.5	Akun asentaminen.....	45	6.2	Koneen säilytykseen laitto.....	47
3.6	Poista akku.....	46	7	Vianmääritys.....	47
3.7	Valjaiden säätäminen.....	46	8	Tekniset tiedot.....	47
3.8	Valjaiden riisuminen.....	46	9	EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus....	48
4	Käyttö.....	46			

1 KUVAAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään ilman puhaltamiseen putkesta epätoivottujen materiaalien, kuten puiden lehtien, poistamiseksi. Jotkin koneet myös imevät lehtiä ja pieniä oksia ja silppuavat ne pussiin.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1 - 13.

1 Putki	14 Puhaltimen
2 Liipaisin	vapautuspainike
3 Vakionopeudensäädin	15 Salpa
4 Turbo-painike	16 Pölysuojus
5 Valjaat	17 Akun
6 Akun keston ilmaisin	vapautuspainike
7 Liipaisinkahva	a Ura
8 Liitosputki	b Tab
9 Nuppi	c Lukitusasento
10 Johto	d Yläasento
11 Johdon pidike	A Rintahihna
12 Putki	B Valjaiden hihna
13 Putki	C Vyötäröhihna

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

▲ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

3 ASENNUS

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos osia puuttuu, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikossa oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaan.

▲ VAROITUS

Älä aseta akkua oman turvallisuutesi takia ennen kuin työkalu on täydellisesti koottu.

3.2 LIIPAISUKAHVAN ASENTAMINEN

Kuva 2.

1. Siirrä liipaisinkahva (7) liitosputken (8) päälle.
2. Siirrä liipaisinkahva haluttuun paikkaan ennen lopullista kiristämistä. Kiristä liipaisinkahva liitosputkeen mukana toimitetulla nupilla (9).
3. Aseta johto (10) johdonpidikkeeseen (11).

3.3 PUHALTIMEN PUTKEN ASENTAMINEN

Kuva 3 - 5.

1. Kohdistä jompikumpi putken (12) urista (a) putken (8) kielekkeisiin (b). Käännä putkea (12) nuolen suuntaan, kunnes molemmat kielekkeet liukuvat lukitusasentoihin (c).
2. Liitä putki (13) putkeen (12). Lyhyempää putkikäyttöä varten käännä takaputkea vastapäivään ja siirrä putki ylempään asentoon (d).

3.4 PUTKIKOKOONPANON KOKOAMINEN

Kuva 6.

Putkikokoonpano voidaan irrottaa reppukokoonpanosta.

1. Irrota putkikokoonpano reppukokoonpanosta painamalla puhaltimen vapautuspainiketta (14) ja vetämällä ylöspäin.

3.5 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 7.

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet.

1. Vapauta pölysuojus avaamalla molempien puolien salvat (15).
2. Irrota pölysuojus (16) akkukotelon paljastamiseksi.
3. Kohdista akku reppukotelon syvennykseen.
4. Aseta akku reppukoteloon.
5. Työnnä akku reppuun, kunnes se lukittuu paikalleen. Kuulet naksahduksen, kun se on lukittunut paikalleen.
6. Älä käytä voimaa akkua asettaessasi. Sen pitäisi liukua paikalleen ja napsahtaa.

i HUOMAA

Pidä pölysuojus asennettuna pölyn tai veden pääsyn estämiseksi.

i HUOMAA

Puhaltimeen mahtuu kaksi akkua, mutta vain toinen akku toimii käytön aikana.

FI

3.6 POISTA AKKU

Kuva 7

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

3.7 VALJAIDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 8-12.

1. Laita selkäreppu selkääsi.
2. Vedä hihnojen päitä alaspäin valjaiden kiristämiseksi.
3. Yhdistä vaakasuora rintahihna.
4. Vedä rintahihnan päätä sen kiristämiseksi.
5. Nosta säätimien ulokkeet hihnojen irrottamiseksi.
6. Lukitse pikalukituskiinnitin työntämällä se yhteen.
6. Avaa pikalukituskiinnitin puristamalla painikkeita.

i HUOMAA

Asenna selkätyyny selkääsi vasten tiukasti ja turvallisesti.

3.8 VALJAIDEN RIISUMINEN

1. Avaa rintahihnan pikalukituskiinnitin.
2. Löysää valjaiden hihnoja nostamalla liukusäätimet ja poista sitten kone.

▲ VAROITUS

Välittömässä vaaratilanteessa irrota kone nopeasti. Vapauta rintahihna ennen kuin laitat koneen maahan.

4 KÄYTTÖ

▲ VAROITUS

Varmista, että puhaltimen putki on paikallaan ennen käyttöä.

4.1 KÄYNNISTÄ KONE

Kuva 13.

1. Aseta kaksi akkua.
2. Käynnistä kone vetämällä liipaisinta.
3. Lisää nopeutta vetämällä liipaisin loppuun saakka.
4. Vähennä nopeutta vapauttamalla liipaisin.

4.2 PYSÄYTÄ KONE

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

i HUOMAA

Odota koneen sammuttamisen jälkeen, kunnes moottori pysähtyy.

4.3 VAKIONOPEUSSÄÄDIN

Kuva 13.

1. Lisää nopeutta kääntämällä vakionopeussäädintä myötäpäivään. Tämä lukitsee nopeuden haluttuun asetukseen.
2. Pienennä nopeutta kääntämällä vakionopeussäädintä vastapäivään.

i HUOMAA

Jos pienennät nopeuden kokonaan, laite pysähtyy ja kone täytyy käynnistää uudelleen.

4.4 TURBO-PAINIKE

1. Paina turbo-painiketta (1) kerran, kone vaihtaa suurimmalle nopeudelle.
2. Paina turbo-painiketta uudelleen, kone palaa normaaliin nopeuteen.

i HUOMAA

Turbo-painikkeen käyttö tyhjentää akun nopeimmin. Käytä turbo-painiketta vain tarvittaessa.

4.5 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Puhalla epätoivottujen materiaalien ympäriltä, jotta estät materiaalien leviämisen.

- Käytä haravaa tai harjaa epätoivotun materiaalin keräämiseen ennen puhaltamista.
- Kastele pinnat ennen kuin puhdistat epätoivottua materiaalia pölyisissä olosuhteissa.
- Varo lapsia, lemmikkejä, avoimia ikkunoita tai juuri pestyjä autoja käytön aikana
- Puhdista kone.
- Hävitä epätoivottu materiaali, kun lopetat työskentelyn.

5 KUNNOSSAPITO

▲ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota pistoke virtalähteestä ennen kunnossapitotoimia.

5.1 PUHDISTA KONE

▲ VARO

Koneen täytyy olla kuiva. Kosteus voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Puhdista epätoivottu materiaali tuuletusaukoista pölynimurilla.
- Älä puhalla tuuletusaukkoihin tai laita tuuletusaukkoihin liuottimia.
- Puhdista kotelo ja muoviset komponentit kostealla ja pehmeällä liinalla.
- Pesu kielletty

6 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

▲ VAROITUS

Irrota pistoke virtalähteestä ennen kuljettamista ja säilytykseen laittoa.

6.1 SIIRRÄ KONE

- Pidä konetta aina kahvasta.

6.2 KONEEN SÄILYTYKSEEN LAITTO

- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, että moottori ei ole kuuma, kun laitat koneen säilytykseen.

- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
 - Vaihda vaurioituneet osat.
 - Kiristä pultit.
 - Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

7 VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty, kun vedät liipaisinta.	Akkua ei ole asennettu kunnolla.	Varmista, että asennat akun kunnolla koneeseen.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.
Kone ei käynnisty.	Virtakytkin on viallinen.	Vaihda vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
	Moottori on viallinen.	
	Piirilevy on viallinen.	
Ilma ei virtaa putken läpi, kun käynnistät koneen.	Ilman imuaukossa tai putken poistoaukossa on tukos.	Poista tukos.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	82 V Tasavirta
Ilmamäärä	19.5 m³/min
Ilmannopeus	313.8 km/t
Paino (ilman akkua)	7.2 kg
Mitattu äänenpainetaso	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB (A)
Taattu äänitehotaso	L _{WA,d} = 109 dB (A)
Tärinä	1.9 m/s², K = 1.5 m/s²
Akun malli	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P ja muut BAB sarjat
Laturin malli	82C6 ja muut CAB sarjat
IPX	IPX4

9 EU- VAATIMUSTENMUKAISUUSVA KUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Micael Johansson
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Puhallin / imuri
Malli: 82B26(BLB494)
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

FI

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EY ja 2005/88/EY
 - 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettujen standardien osia, artikloja on käytetty:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

Mitattu äänentehotaso: L_{WA} : 106 dB(A)
Taattu äänentehotaso: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Paikka, päiväys: Malmö, 09.09.2021 Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja

Ted Qu

1	Beskrivning.....	50	4.1	Starta maskinen.....	51
1.1	Syfte.....	50	4.2	Stänga av maskinen.....	51
1.2	Översikt.....	50	4.3	Farthållare.....	51
2	Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	50	4.4	Turboknapp.....	51
3	Installation.....	50	4.5	Tips vid användning.....	51
3.1	Packa upp maskinen.....	50	5	Underhåll.....	52
3.2	Montera gashandtaget.....	50	5.1	Rengöra maskinen.....	52
3.3	Montera blåsröret.....	50	6	Transport och förvaring.....	52
3.4	Sätt ihop rörmonteringen.....	50	6.1	Flytta maskinen.....	52
3.5	Montera batteripaketet.....	50	6.2	Förvara maskinen.....	52
3.6	Ta ut batteripaketet.....	51	7	Felsökning.....	52
3.7	Justera selen.....	51	8	Tekniska data.....	52
3.8	Ta av selen.....	51	9	EG-försäkrans om överensstämmelse.....	52
4	Användning.....	51			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen fungerar genom att blåsa luft genom ett rör och den kan användas för att röja undan oönskat material som exempelvis löv i trädgården. Denna maskin kan också suga in löv och små kvistar med hjälp av undertryck och mala ned dem i en säck.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1 - 13.

1 Rör	14 Blåsarens frigöringsknapp
2 Avtryckare	15 Spärr
3 Farthållare	16 Dammskydd
4 Turboknapp	17 Knapp för att lossa batteriet
5 Sele	a Spår
6 Laddningsindikator till batteriet	b Flik
7 Gashandtag	c Låsläge
8 Anslutningsrör	d Övre läge
9 Ratt	A Bröstrom
10 Sladd	B Selrem
11 Kabelhållare	C Midjebälte
12 Rör	
13 Rör	

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

3 INSTALLATION

3.1 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om det saknas delar.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

▲ VARNING

För din personliga säkerhet, sätt inte i batteriet innan verktyget är helt monterat.

3.2 MONTERA GASHANDTAGET

Figur 2.

1. Skjut gashandtaget (7) till anslutningsröret (8).
2. Flytta gashandtaget till önskat läge innan det dras åt ordentligt. Använd bifogad knapp (9) till att dra åt handtaget till anslutningsröret.
3. Placera sladden (10) i sladdbehållaren (11).

3.3 MONTERA BLÅSRÖRET

Figur 3 - 5.

1. Anpassa en av skårorna (a) i rör (12) i linje med flikarna (b) på slangen (8). Vrid röret (12) i samma riktning som pilen tills båda flikarna glider i låslägena (c).
2. Anslut röret (13) till rör (12). För kortare röranvändning, vrid det bakre röret moturs och flytta röret till det övre läget (d).

3.4 SÄTT IHOP RÖRMONTERINGEN

Figur 6.

Rörmonteringen kan kopplas loss från ryggsäcksmonteringen.

1. Tryck på frigöringsknappen (14) på blåsaren och dra uppåt för att koppla loss rörmonteringen från ryggsäcksmonteringen.

3.5 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 7.

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs och sätt dig in i instruktionerna i handboken till batteriet och laddaren.

1. Läs upp spärrarna (15) på båda sidor för att lossa på dammskyddet.
2. Ta bort dammskyddet (16) för att öppna batterifacket.
3. Anpassa batteripaketet med hålrummet i ryggsäckshuset.
4. Sätt i batteripaketet i ryggsäckshuset.
5. Tryck i batteripaketet i ryggsäcken tills det låses på plats. Det hörs ett klickljud när det är på rätt plats.
6. Tvinga inte i batteripaketet. Det ska glida på plats och ett klick höras.

i NOTERA

Låt dammskyddet sitta kvar för att förhindra att damm eller vatten ska kunna tränga in.

i NOTERA

Blåsaren har plats för två batterier men endast ett av batterierna är i bruk under drift.

3.6 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 7

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

3.7 JUSTERA SELEN

Figur 8-12.

1. Ta på dig ryggsäcken.
2. Dra remmarnas ändar nedåt för att dra åt selen.
3. Anslut den horisontella bröstremmen.
4. Dra i bröstremmarnas ändar för att dra åt.
5. Lyft justerarnas spårstift för att lossa remmarna.
6. Lås snabbkopplingen genom att trycka ihop den.
7. Kläm ihop krokarna för att öppna snabbkopplingen.

i NOTERA

Installera ryggpattan tätt och säkert mot ryggen.

3.8 TA AV SELEN

1. Öppna bröstremmarnas snabbkopplingar.
2. Lossa selens remmar genom att lyfta glidspännena och sedan ta av maskinen.

▲ VARNING

Ta av maskinen snabbt vid fara. Lossa bröstremmen innan du ställer ned maskinen på marken.

4 ANVÄNDNING**▲ VARNING**

Kontrollera att blåsroret är i rätt position innan apparaten startas.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 13.

1. Sätt i två batterier.
2. Tryck på startknappen för att starta maskinen.
3. Dra in gasreglaget helt för att öka hastigheten.
4. Släpp reglaget för att sänka hastigheten.

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

i NOTERA

Vänta tills motorn stannar när du stängt av maskinen.

4.3 FARTHÅLLARE

Figur 13.

1. Dra farthållarspaken till "harfiguren" för att öka maskinens hastighet.

4.4 TURBOKNAPP

1. Tryck på turboknappen (1) en gång, maskinen går på högsta hastighet.
2. Tryck på turboknappen igen, maskinen går på normal hastighet.

i NOTERA

Bruk av turboknappen gör att batteriet töms mycket snabbare. Använd endast turboknappen vid behov.

4.5 TIPS VID ANVÄNDNING

- Rikta luftstrålen mot ytterkanterna av det oönskade materialet för att förhindra att det sprids ut.
- Använd räfsor och kvastar för att ta bort oönskat material innan du blåser.
- Om det är torrt och dammigt ska du vätta ytorna innan du tar bort det oönskade materialet.
- Se upp för barn, husdjur, öppna fönster och nytvättade bilar när du använder apparaten.
- Rengör maskinen.

- Kasta det material som du samlat upp efter avslutat arbete.

5 UNDERHÅLL

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Dra ur kontakten ur eluttaget inför underhåll.

5.1 RENGÖRA MASKINEN

▲ VARNING

Maskinen måste vara torr. Fukt kan orsaka elektriska stötar.

- Rensa bort smuts och skräp ur luftintaget med en dammsugare.
- Spola inte vatten på luftintaget och doppa den inte i lösningsmedel.
- Rengör höljet och plastkomponenterna med en fuktig och mjuk trasa.
- Får ej tvättas av

6 TRANSPORT OCH FÖRVARING

▲ VARNING

Dra ur kontakten ur eluttaget inför transport och förvaring.

6.1 FLYTTA MASKINEN

- Använd alltid maskinens handtag när du lyfter eller bär den.

6.2 FÖRVARA MASKINEN

- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa steg/instruktioner om det är nödvändigt:
 - Byt skadade delar.
 - Dra åt skruvarna.
 - Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

7 FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn startar inte när du drar in gasreglaget.	Batteripacket är inte rätt monterat.	Se till att du skjuter in batteripacket ordentligt i maskinen.
	Batteripacket är urladdat.	Ladda batteripacket.
Maskinen startar inte.	Strömbrytaren är trasig.	Trasiga delar ska bytas av ett godkänt servicecenter.
	Motorn är trasig.	
	Kretskortet är trasigt.	
Luften flödar inte genom röret när du startar maskinen.	Luftintaget eller röret är igensatt.	Ta bort blockeringen.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	82 V DC
Luftvolym	19.5 m³/min
Luftfästighet	313.8 km/h
Vikt (utan batteripacket)	7.2 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibration	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Batterimodell	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P och andra BAB serier
Laddarmodell	82C6 och andra CAB serier
IPX	IPX4

9 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Micael Johansson

Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Blås/sug
Modell: 82B26(BLB494)
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EG & 2005/88/EG
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V / direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA} : 106 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Ort, datum: Malmö,
09.09.2021

Signatur: Ted Qu, Kvalitet-
schef

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	55	4.1	Start maskinen	56
1.1	Formål.....	55	4.2	Stopping av maskinen.....	56
1.2	Oversikt.....	55	4.3	Cruisekontroll-spake.....	56
2	Generelle sikkerhetsadvarsler		4.4	Turboknapp.....	56
	for elektroverktøy.....	55	4.5	Tips for betjening.....	57
3	Installasjon.....	55	5	Vedlikehold.....	57
3.1	Pakke ut maskinen.....	55	5.1	Rengjøring av maskinen.....	57
3.2	Installere utløserhåndtak.....	55	6	Transport og oppbevaring.....	57
3.3	Installeer de blaasbuis	55	6.1	Flytting av maskinen.....	57
3.4	Monter de buis.....	55	6.2	Bortsetting av maskinen.....	57
3.5	De accu installeren	55	7	Problemløsning.....	57
3.6	Fjerning av batteripakken.....	56	8	Tekniske data.....	57
3.7	Justere selen.....	56	9	EF-samsvarserklæring.....	57
3.8	Ta av selen.....	56			
4	Betjening.....	56			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruker til å blåse luft ut av et rør for å fjerne uønsket materiale, for eksempel blader, på en gårdsplass. Noen maskiner suger også inn blader og små kvister gjennom et vakuum og fliser dem opp i en pose.

1.2 OVERSIKT

Figur 1 - 13.

1 Rør	13 Rør
2 Utløser	14 Vifteutløserknapp
3 Cruisekontroll	15 Lås
4 Turbo-knapp	16 Støvdeksel
5 Sele	17 Batteriutløserknapp
6 Indikator for batterilevetid	a Spor
7 Utløserhåndtak	b Fane
8 Koblingsrør	c Låseposisjon
9 Knott	d Øvre posisjon
10 Ledning	A Bryststropp
11 Snorholder	B Selestropp
12 Rør	C Midjereim

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller BATTERI-drevne (trådløs) elektroverktøy.

3 INSTALLASJON

3.1 PAKKE UT MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Hvis deler mangler, ikke bruk maskinen.
- Hvis deler er skadet eller mangler, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken som medfølger.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjemateriale i henhold til lokale lover og regler.

▲ ADVARSEL

For din personlige sikkerhet, ikke sett inn batteriet før verktøyet er satt sammen fullstendig.

3.2 INSTALLERE UTLØSERHÅNDTAK

Figur 2.

1. Skyv avtrekkerhåndtaket (7) på koblingsrøret (8).
2. Flytt avtrekkerhåndtaket til ønsket plassering før du strammer helt. Bruk medfølgende knott (9) for å stramme utløserhåndtaket til koblingsrøret.
3. Plasser ledningen (10) i ledningsholderen (11).

3.3 INSTALLER DE BLAASBUIS

Figur 3 - 5.

1. Lijn een de groeven (a) in buis (12) uit met de tabs (b) op buis (8). Draai de buis (12) in de richting van de pijl totdat beide tabs in de vergrendelingsposities (c) schuiven.
2. Sluit de buis (13) aan op de buis (12). Voor een kortere buis draait u de achterste buis linksom en verplaatst u de buis naar de bovenste positie (d).

3.4 MONTEER DE BUIS

Figur 6.

De buis kan worden losgekoppeld.

1. Druk op de ontgrendelingsknop (14) van de blazer en trek deze omhoog om de buis los te koppelen.

3.5 DE ACCU INSTALLEREN

Figur 7.

▲ ADVARSEL

- Als de accu of de lader is beschadigd, dient u de accu of de lader te vervangen.
- Stop het apparaat en wacht tot de motor stopt voordat u de accu installeert of verwijdt.
- Lees en begrijp de instructies in de handleiding van de accu en de oplader.

1. Ontgrendel de vergrendelingen (15) aan beide zijden om de stofkap los te maken.
2. Verwijder de stofkap (16) om het accucompartiment te openen.
3. Lijn het accupack uit met de holte in de rugzakbehuizing.
4. Plaats het accupack in de rugzakbehuizing.
5. Duw het accupack in de rugzak totdat het op zijn plaats klikt. U hoort een klik zodra deze op zijn plaats is vergrendeld.
6. Gebruik geen kracht bij het plaatsen van de accu. Het moet op zijn plaats schuiven en klikken.

i MERK

Houd de stofkap geïnstalleerd om het binnendringen van stof of water te voorkomen.

i MERK

De blazer kan twee accu's bevatten, maar slechts één van de batterijen werkt tijdens het gebruik.

3.6 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 7

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

3.7 JUSTERE SELEN

Figur 8-12.

1. Ta apparatet på ryggen.
2. Dra enden på stroppene nedover for å stramme selen.
3. Fest de horisontale bryststroppene sammen.
4. Dra i enden av bryststroppen for å stramme den.
5. Løft klaffene på strammemekanismen for å løsne stroppene.
6. Lås festemekanismen ved å skyve den sammen.
7. Klem på krokene for å åpne festemekanismen.

i MERK

Fest apparatet på ryggen så det sitter trygt og sikkert.

3.8 TA AV SELEN

1. Åpne festemekanismen på bryststroppen.

2. Løsne stroppene på selen ved å skyve strammemekanismene opp og deretter ta av maskinen.

▲ ADVARSEL

Hvis det oppstår en faresituasjon, må du raskt ta av deg maskinen. Løsne bryststroppene før du setter maskinen på bakken.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Pass på at røret på løvblåseren er stilt inn riktig før du begynner å bruke maskinen.

4.1 START MASKINEN

Figur 13.

1. Sett inn to batterier.
2. Dra i utløseren for å starte maskinen.
3. Dra utløseren helt ut for å øke hastigheten.
4. Slipp utløseren for å minske hastigheten.

4.2 STOPPING AV MASKINEN

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

i MERK

Vent til motoren stopper etter at du har stoppet maskinen.

4.3 CRUISEKONTROLL-SPAKE

Figur 13.

1. Dra i cruisekontroll-spaken i retning klokken for å øke hastigheten. Dette vil låse hastigheten i ønsket innstilling.
2. Skyv cruisekontroll-spaken i retning mot klokken for å minske hastigheten.

i MERK

Hvis du setter farten helt ned, vil maskinen stoppe helt og må startes opp igjen.

4.4 TURBOKNAPP

1. Trykk på turboknappen (1) en gang, maskinen er på høyeste hastighet.
2. Trykk på turboknappen igjen, maskinen er på normal hastighet.

i MERK

Ved å bruke turboknappen tømmes batteriet raskest. Bruk kun turboknappen når det er nødvendig.

4.5 TIPS FOR BETJENING

- Blås rundt kanten av det uønskede materialet for å hindre at det sprer seg.
- Bruk rake og feiekost for å samle sammen det uønskede materialet før du bruker løvblåseren.
- Fukt overflaten før du fjerner uønsket materiale dersom området er tørt og støvete.
- Vær oppmerksom på barn, kjæledyr, åpne vinduer og rene biler mens du betjener maskinen.
- Rengjør maskinen.
- Kast det uønskede materialet når du er ferdig med jobben.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Koble støpset fra strømkilden før vedlikehold.

5.1 RENGJØRING AV MASKINEN

▲ FORSIKTIG

Maskinen må være tørr. Fuktighet kan medføre fare for elektrisk sjokk.

- Fjern uønsket materiale fra luftventilen ved hjelp av en støvsuger.
- Luftventilen må ikke sprayes med eller legges i løsemidler.
- Rengjør huset og plastdelene med en myk og fuktig klut.
- Forbudt å vaske

6 TRANSPORT OG OPPBEVARING

▲ ADVARSEL

Kobler støpset fra strømkilden før transport og lagring.

6.1 FLYTTING AV MASKINEN

- Maskinen må bare holdes i håndtaket.

6.2 BORTSETTING AV MASKINEN

- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.

- Pass på at motoren ikke er varm når du setter den til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
 - Bytt ødelagte deler.
 - Stram til skruene.
 - Ta kontakt med et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

7 PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke når du drar i utløseren.	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Pass på at du har installert batteripakken ordentlig i maskinen.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
Maskinen vil ikke starte.	Strømbryteren er defekt.	Bytt de ødelagte delene på et godkjent servicesenter.
	Motoren er defekt.	
	PCB-platen er defekt.	
Luften går ikke gjennom røret når du starter maskinen.	Luftinntaket eller røret er blokkert.	Fjern det som skaper blokkeringen.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	82 V DC
Luftvolum	19.5 m³/min
Luftfartighet	313.8 km/h
Vekt (uten batteripakke)	7.2 kg
Målt lydtryknivå	$L_{pA} = 106$ dB (A) $K_{pA} = 3$ dB (A)
Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d} = 109$ dB (A)
Vibrasjon	1.9 m/s², $K = 1.5$ m/s²
Batterimodell	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P og andre BAB serier
Ladermodell	82C6 og andre CAB serier
IPX	IPX4

9 EF-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Løvbåser / Vakuum
Modell: 82B26(BLB494)
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC og 2005/88/EC
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex V, direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå: L_{WA} : 106 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Sted, dato: Malmö, 09.09.2021
Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

1	Beskrivelse.....	60	4.1	Start maskinen.....	61
1.1	Formål.....	60	4.2	Stop maskinen.....	61
1.2	Oversigt.....	60	4.3	Fartpilot-håndtag.....	61
2	Generelle sikkerhedsadvarsler		4.4	Turbo-knap.....	61
	vedrørende elværktøjer.....	60	4.5	Tips til brug.....	61
3	Installation.....	60	5	Vedligeholdelse.....	62
3.1	Pak maskinen ud.....	60	5.1	Rengør maskinen.....	62
3.2	Montering af udløserhåndtaget.....	60	6	Transport og opbevaring.....	62
3.3	Montering af det forreste rør	60	6.1	Flyt maskinen.....	62
3.4	Montering af det samlede rør.....	60	6.2	Opbevar maskinen.....	62
3.5	Sæt batteripakken i.....	60	7	Fejlfinding.....	62
3.6	Fjern batteripakken.....	61	8	Tekniske data.....	62
3.7	Justering af selerne.....	61	9	EF-overensstemmelseserklæring...	62
3.8	Sådan tages seleren af.....	61			
4	Betjening.....	61			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Maskinen bruges til at blæse luft ud af et rør for, at flytte uønskede materialer, såsom blade, i gården. Nogle maskiner suger også i blade og små kviste gennem et vakuum, og pakker dem i en pose.

1.2 OVERSIGT

Figur 1 - 13.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Rør | 14 Udløserknap til blæser |
| 2 Udløser | 15 Lås |
| 3 Fartpilot | 16 Støvdæksel |
| 4 Turbo-knap | 17 Knap til frigørelse af batteri |
| 5 Seletoj | a Rille |
| 6 Indikator for batterilevetid | b Tab |
| 7 Udløserhåndtag | c Låst position |
| 8 Tilslutningsrør | d Øvre stilling |
| 9 Knop | A Brystrem |
| 10 Ledning | B Hårdhedsstrop |
| 11 Ledningsholder | C Taljerem |
| 12 Rør | |
| 13 Rør | |

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

3 INSTALLATION

3.1 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis der mangler nogen dele, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen, der følger med i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

▲ ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed, må batteriet ikke sættes i, før værktøjet er samlet helt.

3.2 MONTERING AF UDLOSERHÅNDTAGET

Figur 2.

1. Udløserhåndtaget (7) på tilslutningsrøret (8).
2. Sæt udløserhåndtaget på den ønskede placering, før det strammes helt. Brug medfølgende knop (9) til at stramme udløserhåndtaget på forbindelsesrøret.
3. Sæt ledningen (10) i ledningsholderen (11).

3.3 MONTERING AF DET FORRESTE RØR

Figur 3 - 5.

1. Sørg ofr, at rillerne (a) på røret (12) passer end taperne (b) på røret (8). Drej røret (12) i pilens retning, indtil begge taper låses fast (c).
2. Sæt det ene rør (13) i det andet røret (12). For at få et kortere rør, skal du dreje enden på røret mod uret og trække røret ud (d).

3.4 MONTERING AF DET SAMLEDE RØR

Figur 6.

Det samlede rør kan tages af rygsækken.

1. Tryk på blæserens udløserknap (14), og træk den opad for, at tag rørsamlingen af rygsækken.

3.5 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 7.

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs og forstå instruktionerne vejledningen til batteriet og opladeren.

1. Lås låsene (15) op på begge sider for, at frigøre støvdækslet.
2. Tag støvdækslet (16) ud, så ud kan se batterirummet.
3. Sæt batteripakken mod batterirummet på rygsækken.
4. Sæt batteripakken i rygsækken.
5. Tryk batteripakken ind i rygsækken, indtil den låses på plads. Der lyder et klik, når batteripakken er låst på plads.
6. Undgå, at tvinge batteripakken i, når den sættes i. Batteriet skal glide på plads og sige en kliklyd.

i BEMÆRK

Hold støvdækslet på, så støv eller vand ikke trænger ind i produktet.

i BEMÆRK

Blåseren har plads til to batterier, men kun et af batterierne virker under drift.

3.6 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 7

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

3.7 JUSTERING AF SELERNE

Figur 8-12.

1. Tag rygsækken på.
2. Træk stropperne ned, for at stramme selen.
3. Spænd den vandrette bryststrop.
4. Træk i bryststroppers ende, for at stramme stroppen.
5. Løft tapperne på justeringsstykkerne, for at løsne stropperne.
6. Lås spændet, ved at trykke det sammen.
7. Klem krogene, for at åbne spændet.

i BEMÆRK

Tag rygsækken på, så den sidder ordentligt og sikkert mod ryggen.

3.8 SÅDAN TAGES SELEREN AF.

1. Åbn spændet på bryststroppen.
2. Løsn selestropperne ved at løfte justeringsstykkerne, og tag derefter maskinen af.

▲ ADVARSEL

I tilfælde af pludselig fare, skal du tage maskine af så hurtigt som muligt. Løsn bryststroppen, inden du sætter maskinen på jorden.

4 BETJENING

▲ ADVARSEL

Sørg for, at blæserøret er sat på plads før drift.

4.1 START MASKINEN

Figur 13.

1. Sæt to batterier i.
2. Tryk på udløseren for, at starte maskinen.
3. Tryk udløseren helt ned for, at øge styrken.
4. Slip udløseren for, at reducere styrken.

4.2 STOP MASKINEN

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

i BEMÆRK

Vent indtil motoren stopper helt, når du stopper maskinen.

4.3 FARTPILOT-HÅNDTAG

Figur 13.

1. Drej fartpilot-håndtaget med uret for, at øge styrken. Dette låser maskinen på den ønskede styrke.
2. Drej fartpilot-håndtaget mod uret for, at reducere styrken.

i BEMÆRK

Hvis der skrues helt ned for hastigheden, stopper enheden, hvorefter den skal startes igen.

4.4 TURBO-KNAP

1. Tryk én (1) gang på turbo-knappen, for at skruer helt op for styrken.
2. Slip turbo-knappen for, at gå tilbage til normal styrke.

i BEMÆRK

Når turbo-knappen bruges, bruger produktet mere batteri. Brug kun turbo-knappen, når det er nødvendigt.

4.5 TIPS TIL BRUG

- Blæs på kanten af de uønskede materialer, så de uønskede materialer ikke spreder sig.
- Brug en rive og en kost til, at fjerne det uønskede materiale, før du bruger blæseren.
- I støvede forhold, skal du gøre overfladerne våd, før du fjerner det uønskede materiale.

- Hold øje med børn, kæledyr, åbne vinduer og biler under drift
- Rengør maskinen.
- Bortskaf det uønskede materiale, når du udfører arbejde.

5 VEDLIGEHOLDELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Træk stikket ud af strømkilden inden rengøring.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ FORSIGTIG

Maskinen skal være tør. Fugtighed kan medføre risici for elektrisk stød.

- Fjern det uønskede materiale i luftudtaget med en støvsuger.
- Undgå, at sprøjte ind i luftudtaget eller putte det i opløsningsmidler.
- Rengør kabinettet og plastikkomponenterne med en fugtig og blød klud.
- Må ikke vaskes

6 TRANSPORT OG OPBEVARING

▲ ADVARSEL

Træk stikket ud af strømkilden inden opbevaring og lagring.

6.1 FLYT MASKINEN

- Hold kun maskinen i hånden.

6.2 OPBEVAR MASKINEN

- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
 - Udskift de beskadigede dele.
 - Spænd boltene.

- Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen i et tørt område.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

7 FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Motoren starter ikke, når du trykker på udløseren.	Batteripakken er ikke sat ordentligt i.	Sørg for, at du har sat batteriet ordentligt i maskinen.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
Maskinen starter ikke.	Tænd/sluk-knappen er defekt.	Få de defekte dele udskiftet på et autoriseret servicecenter.
	Motoren er defekt.	
	Printkortet er defekt.	
Luften strømmer ikke gennem røret, når du starter maskinen.	Luftindtaget eller rørdløbet er tilstoppet.	Fjern tilstopningen.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	82 V Jævnstrøm (DC)
Luftmængde	19.5 m³/min
Luftfart	313.8 km/t
Vægt (uden batteripakke)	7.2 kg
Målt lydtrykniveau	$L_{PA} = 106$ dB(A), $K_{PA} = 3$ dB (A)
Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA,d} = 109$ dB (A)
Vibration	1.9 m/s², $K = 1.5$ m/s²
Batterimodel	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P og andre BAB serier
Opladermodel	82C60g andre CAB serier
IPX	IPX4

9 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Micael Johansson

Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Blåser/Suger

Model: 82B26(BLB494)

Serienummer: Se typeskiltet på produktet

Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Endvidere, erklærer vi at følgende dele, og klausuler om harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau L_{WA} : 106 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Sted, dato: Malmö,
09.09.2021

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

1	Opis.....	65	4.1	Włącz urządzenie.....	66
1.1	Cel.....	65	4.2	Wyłącz urządzenie.....	66
1.2	Informacje ogólne	65	4.3	Dźwignia tempomatu.....	66
2	Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi.....	65	4.4	Przycisk Turbo.....	66
3	Instalowanie.....	65	4.5	Rady dotyczące działania.....	66
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	65	5	Konserwacja.....	67
3.2	Zainstaluj uchwyt spustu	65	5.1	Wyczyść urządzenie.....	67
3.3	Zainstaluj rurę dmuchawy.....	65	6	Transport i przechowywanie.....	67
3.4	Zamontuj zespół rury.....	65	6.1	Przesuń urządzenie.....	67
3.5	Zainstalować akumulator	65	6.2	Ustaw urządzenie.....	67
3.6	Wyjmij akumulator.....	66	7	Rozwiązywanie problemów.....	67
3.7	Ureguluj szelki.....	66	8	Dane techniczne.....	67
3.8	Zdejmij szelki.....	66	9	Deklaracja zgodności WE.....	68
4	Działanie.....	66			

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania powietrza z rury, by usunąć niepożądane materiały, takie jak liście z podwórka. Niektóre urządzenia również zasysają liście oraz małe gałązki poprzez odkurzacz i rozdrabniają je do worka.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 - 13.

1 Tuba	15 Zatrask
2 Spust	16 Przykrywka przeciwpyłowa
3 Tempomat	17 Przycisk zwalniający akumulatora
4 Przycisk Turbo	a Rowek
5 Szelki	b Zaczep
6 Wskaźnik żywotności baterii	c Pozycja blokady
7 Uchwyt spustu	d Górna pozycja
8 Rura łączeniowa	A Pasek na klatkę piersiową
9 Pokrętło	B Pasek szelek
10 Przewód	C Pas biodrowy
11 Zaczep na przewód	
12 Rura	
13 Rura	
14 Przycisk zwalniania dmuchawy	

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub BATERIĄ (bezprzewodowo) elektronarzędzia.

3 INSTALOWANIE

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używaj urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się z punktem serwisowym.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację załączoną w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

▲ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy wkładać baterii przed całkowitym montażem narzędzia.

3.2 ZAINSTALUJ UCHWYT SPUSTU

Rysunek 2.

1. Przesuń uchwyt spustu (7) na rurę łączeniową (8).
2. Przesuń uchwyt spustu w żądane miejsce przed całkowitym dokręceniem. Za pomocą dostarczonego pokrętła (9) dokręć uchwyt spustu do rury łączeniowej.
3. Załóż sznur (10) na zaczep na przewód (11).

3.3 ZAINSTALUJ RURĘ DMUCHAWY

Rysunek 3 - 5.

1. Wyrównaj rowki (a) na rurze (12) z zakładkami (b) na rurze (8). Obróć rurę (12) w kierunku strzałki, aż oba zaczepy wsuną się w pozycje zablokowane (c).
2. Połącz rurę (13) z rurą (12). Aby zastosować krótszą rurę, obróć tylną rurę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i przesun rurę do górnej pozycji (d).

3.4 ZAMONTUJ ZESPÓŁ RURY.

Rysunek 6.

Zespół rury można odłączyć od zespołu plecaka.

1. Naciśnij przycisk zwalniający dmuchawę (14) i pociągnij w górę, aby odłączyć zespół rury od zespołu plecaka.

3.5 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR

Rysunek 7.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj ze zrozumieniem instrukcje zawarte w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki.

1. Odblokuj zatrzaski (15) po obu stronach, aby zwolnić przykrywkę przeciwpylową.
2. Zdejmij przykrywkę przeciwpylową (16), aby odsłonić komorę baterii.
3. Dopasuj akumulator do wnęki w obudowie plecaka.
4. Włóż akumulator do obudowy plecaka.
5. Wsuń akumulator do plecaka, aż zablokuje się na swoim miejscu. Po zablokowaniu usłyszysz kliknięcie.
6. Nie używaj siły podczas wkładania akumulatora. Powinien wsunąć się na miejsce i zatrzasnąć.

i UWAGA

Przykrywką przeciwpylową powinna być cały czas zainstalowana, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu lub wody.

i UWAGA

Dmuchała może pomieścić dwie baterie, ale tylko jedna z nich działa podczas pracy.

3.6 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 7

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

3.7 UREGULUJ SZELKI

Rysunek 8-12.

1. Zamocuj plecak na plecach.
2. Pociągnij końcówki pasków, by przymocować szelki.
3. Zamocuj poziomy pasek piersiowy.
4. Pociągnij końcówkę paska piersiowego, by go zaciśnąć.
5. Podnieś zaczepy nastawników, by poluzować paski.
6. Zablokuj szybkozłącze popychające je.
7. Przekręć haki, by otworzyć szybkozłącze.

i UWAGA

Zainstaluj mocno i dokładnie podkładkę na plec.

3.8 ZDEJMIJ SZELKI

1. Otwórz szybkozłącza na pasku piersiowym.
2. Poluźnij paski szelek podnosząc nastawniki i zdejmij urządzenie.

▲ OSTRZEŻENIE

W razie natychmiastowego zagrożenia szybko zdejmij urządzenie. Poluźnij pasek piersiowy przed położeniem urządzenia na ziemi.

4 DZIAŁANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że rura dmuchawy znajduje się w odpowiednim położeniu przed obsługą.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 13.

1. Włóż dwie baterie.
2. Pociągnij za spust, by uruchomić narzędzie.
3. Pociągnij całkowicie za spust, by zwiększyć prędkość.
4. Zwolnienie spustu zmniejsza prędkość.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

i UWAGA

Odczekaj, aż silnik zatrzyma się po wyłączeniu urządzenia.

4.3 DŹWIGNIA TEMPOMATU

Rysunek 13.

1. Pociągnij dźwignię tempomatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by zwiększyć prędkość. Zablokuje to prędkość na żądanym ustawieniu.
2. Popchnij dźwignię tempomatu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, by zmniejszyć prędkość.

i UWAGA

Jeśli zmniejszasz prędkość przez cały czas, jednostka zatrzyma się i należy ponownie uruchomić urządzenie.

4.4 PRZYCISK TURBO

1. Wciśnij raz przycisk turbo (1), urządzenie pracuje na największej prędkości.
2. Wciśnij ponownie przycisk turbo, urządzenie pracuje na normalnej prędkości.

i UWAGA

Użycie przycisku turbo rozładuje baterię najszybciej. Używaj przycisku turbo tylko wtedy, gdy jest to konieczne.

4.5 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Wydmuchuj niepożądane materiały za zewnętrzną krawędź, by uniknąć ich rozproszenia.

- Za pomocą grabi imiotół usunąć niepożądane materiały przed użyciem dmuchawy.
- Jeśli pracujesz w warunkach wysokiego zapylenia zwłżł powierzchnie przed usuwaniem niepożądanych materiałów.
- Podczas działania zwracaj uwagę na dzieci, zwierzęta domowe, otworzone okna i samochody.
- Wyczyść urządzenie.
- Usunąć niepożądane materiały po zakończeniu pracy.

5 KONSERWACJA

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij wtyczkę z sieci przed wykonaniem czynności konserwacyjnych.

5.1 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

▲ PRZESTROGA

Urządzenie musi być suche. Wilgoć może spowodować ryzyko porażenia prądem.

- Usuwać niepożądane materiały z odpowietrznika odkurzaczem.
- Nie spryskuj odpowietrznika i nie wkładaj go do rozpuszczalników.
- Wyczyść obudowę i plastikowe elementy wilgotną i miękką szmatką.
- Zakazane pranie

6 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij wtyczkę z sieci przed transportem lub przechowywaniem.

6.1 PRZESUNąć URZĄDZENIE.

- Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

6.2 USTAW URZĄDZENIE

- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.

- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy transportujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
 - Wymień uszkodzone części.
 - Wkręć śruby.
 - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Ustaw urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uruchamia się, gdy pociągasz za spust.	Akumulator nie jest mocno zamocowany.	Upewnij się, że mocno zainstalowano akumulator na urządzeniu.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
Urządzenie nie włącza się.	Przełącznik zasilania jest wadliwy.	Skontaktować się z upoważnionym punktem serwisowym w celu wymiany wadliwych części.
	Wadliwy silnik.	
	Płyta PCB jest wadliwa.	
Powietrze nie przechodzi przez rurę, gdy włączasz urządzenie.	Wejście lub wejście powietrza w rurze nie są drożne.	Usunąć zator

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	82 V DC
Objętość powietrza	19.5 m³/min
Prędkość powietrza	313.8 km/h
Waga (bez akumulatora)	7.2 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Drgania	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Model akumulatora	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P i inne serie BAB
Model ładowarki	82C6 i inne serie CAB

IPX	IPX4
-----	------

Ted Qu

9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö,
Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö,
Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Dmuchawa / Odkurzacz
Model: 82B26(BLB494)
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/WE i 2005/88/WE
 - 2011/65/UE i (EU)2015/863

Ponadto deklarujemy, że następujące części, zostały wykorzystane klauzule zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie V Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej- L_{WA} : 106 dB(A)
nej:

Gwarantowany poziom mocy akustycznej- $L_{WA,d}$: 109 dB(A)
tycznej:

Miejsce, data: Malmö,
09.09.2021

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds
jakości

1	Popis.....	70	4.1	Spuštění stroje.....	71
1.1	Účel.....	70	4.2	Zastavení stroje.....	71
1.2	Popis.....	70	4.3	Ovladač rychlosti vzduchu.....	71
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím... 70		4.4	Tlačítko turbo.....	71
3	Instalace.....	70	4.5	Provozní tipy.....	71
3.1	Rozbalení zařízení.....	70	5	Údržba.....	72
3.2	Instalace rukojeti se spouští.....	70	5.1	Čistění stroje.....	72
3.3	Instalace trubice foukače.....	70	6	Přeprava a skladování.....	72
3.4	Sestavení sestavy trubice.....	70	6.1	Přeprava stroje.....	72
3.5	Instalace akumulátoru.....	70	6.2	Skladování stroje.....	72
3.6	Vyjmutí akumulátoru.....	71	7	Odstraňování problémů.....	72
3.7	Nastavení postroje.....	71	8	Technické údaje.....	72
3.8	Sejmutí postroje.....	71	9	ES prohlášení o shodě.....	72
4	Provoz.....	71			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj se používá tak, že fouká vzduch z trubice a odstraňuje nežádoucí materiál, jako jsou listy na dvoře. Stroj také podtlakem vysává listy a malé větvičky a drtí je do vaku.

1.2 POPIS

Obrázek 1 - 13.

1 Trubice	13 Trubice
2 Spouštěč	14 Tlačítko pro uvolnění foukače
3 Ovladač rychlosti	15 Západka
4 Tlačítko turbo	16 Protiprachový kryt
5 Postroj	17 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
6 Indikátor životnosti akumulátoru	a Drážka
7 Rukojeť se spouštěčem	b Jazyček
8 Připojovací trubice	c Poloha zajištění
9 Knoflík	d Horní poloha
10 Kabel	A Hrudní popruh
11 Přidržovač kabelu	B Hardness strap
12 Trubice	C Bederní popruh

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

3 INSTALACE

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud součásti chybí, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyjměte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyjměte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balicí materiály v souladu s místními předpisy.

▲ VAROVÁNÍ

Pro svou osobní bezpečnost, nevkládejte akumulátor, dokud není nástroj úplně smontován.

3.2 INSTALACE RUKOJETI SE SPOUŠTÍ

Obrázek 2.

1. Nasuňte rukojeť spouště (7) na spojovací trubku (8).
2. Před úplným dotažením přesuňte rukojeť se spouštěčem do požadované polohy. Pomocí dodaného knoflíku (9) utáhněte rukojeť se spouštěčem k připojovací trubici.
3. Vložte kabel (10) do drážky (11).

3.3 INSTALACE TRUBICE FOUKAČE

Obrázek 3 - 5.

1. Zarovnejte některou z drážek (a) v trubici (12) s jazyčky (b) na trubici (8). Otáčejte trubicí (12) ve směru šipky, dokud oba jazyčky nezapadnou do zajištěných poloh (c).
2. Připojte trubicí (13) k trubici (12). Pro aplikaci kratší trubice otočte zadní trubicí proti směru hodinových ručiček a posuňte trubicí do horní polohy (d).

3.4 SESTAVENÍ SESTAVY TRUBICE

Obrázek 6.

Sestava trubice může být odpojena od sestavy zádového foukače.

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění foukače (14) a zatáhněte nahoru, abyste odpojili sestavu trubice od sestavy zádového foukače.

3.5 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 7.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si a obeznamte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Odjistěte jazýčky (15) na obou stranách a uvolněte protiprachový kryt.
2. Odstraňte prachový kryt (16), abyste odkryli prostor pro akumulátor.
3. Vyrovnajte akumulátor s otvorem v krytu záďového foukače.
4. Vložte akumulátor do krytu záďového foukače.
5. Zatlačte akumulátor do záďového foukače, dokud nezapadne na místo. Jakmile zapadne na místo, uslyšíte cvaknutí.
6. Při vkládání akumulátoru nepoužívejte sílu. Měla by se zasunout na místo a zacvaknout.

i POZNÁMKA

Udržujte protiprachový kryt nainstalovaný, aby se zabránilo vniknutí prachu nebo vody.

i POZNÁMKA

Foukač může mít dva akumulátory, ale během provozu funguje pouze jeden z nich.

3.6 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 7

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

3.7 NASTAVENÍ POSTROJE

Obrázek 8-12.

1. Nasaďte si fukar na záda.
2. Zatáhněte konce popruhů dolů, aby se popruhy utáhly.
3. Spojte horizontální hrudní popruh.
4. Zatáhněte konec hrudního popruhu pro utažení.
5. Zvedněte západky nastavovacích prvků pro uvolnění popruhů.
6. Uzamkněte rychloupínací spojku tak, že ji zatlačíte.
7. Zatlačte háčky a otevřete rychloupínací spoj.

i POZNÁMKA

Pevně a bezpečně namontujte záďovou podložku na záda.

3.8 SEJMUTÍ POSTROJE

1. Otevřete rychloupínací spojku na hrudním popruhu.

2. Povolte popruhy postroje zvednutím posuvných nastavovačů a poté stroj sundejte.

▲ VAROVÁNÍ

V případě bezprostředního nebezpečí rychle stroj sundejte. Před položením stroje na zem uvolněte hrudní popruh.

4 PROVOZ

▲ VAROVÁNÍ

Před používáním se ujistěte, že je foukací trubice ve správné poloze.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 13.

1. Vložte dva akumulátory.
2. Stiskněte spínač a spusťte stroj.
3. Pro zvýšení rychlosti úplně potáhněte spoušť.
4. Uvolněte spoušť pro snížení rychlosti.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

1. Uvolněte spoušť pro zastavení stroje.

i POZNÁMKA

Po vypnutí stroje počkejte, dokud se nezastaví motor.

4.3 OVLADAČ RYCHLOSTI VZDUCHU

Obrázek 13.

1. Chcete-li zvýšit rychlost stroje, zatáhněte za ovladač rychlosti vzduchu na stranu značky „Zajíc“.

4.4 TLAČÍTKO TURBO

1. Jednou stiskněte tlačítko turbo (1) pro nejvyšší rychlost stroje.
2. Znovu stiskněte tlačítko turbo a stroj se rozjede na normální rychlost.

i POZNÁMKA

Použitím tlačítka turbo se vybijí akumulátor nejrychleji. Tlačítko turbo používejte pouze v případě potřeby.

4.5 PROVOZNÍ TIPY

- Foukejte kolem vnějšího okraje nežádoucích materiálů, aby se zabránilo jejich rozptýlení.
- Použijte hrábě a koště, abyste odstranili nežádoucí materiál dříve, než začnete foukat.
- Před odstraněním nežádoucího materiálu v prašných podmínkách navlhčete povrch.

- Během provozu si dejte pozor na děti, domácí zvířata, otevřená okna a čistá auta.
- Stroj vyčistěte.
- Po dokončení práce zlikvidujte nežádoucí materiál.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou odpojte zástrčku od zdroje napájení.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ VAROVÁNÍ

Stroj musí být suchý. Vlhkost může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Vyčistěte nežádoucí materiál z větracího otvoru vysavačem.
- Nestříkejte do větracího otvoru ani neumísťujte větrací otvor do rozpouštědel.
- Očistěte kryt a plastové součásti vlhkým a měkkým hadříkem.
- Zákaz mytí

6 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Před přepravou a uskladněním odpojte zástrčku od zdroje napájení.

6.1 PŘEPRAVA STROJE

- Stroj držte pouze za rukojeť.

6.2 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Před uskladněním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
 - Vyměňte poškozené části.
 - Utáhněte šrouby.
 - Kontaktujte technika z autorizovaného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.

- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

7 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí při stisknutí spínače.	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali do stroje.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
Stroj se nespustí.	Hlavní vypínač je vadný.	Vadné části nechte vyměnit ve schváleném servisním středisku.
	Motor je vadný.	
	PCB deska je vadná.	
Vzduch neproudí trubicí po spuštění stroje.	Prívod nebo výstup vzduchu z trubice je zablokován.	Odstraňte zablokování.

8 TECHNICKE ÚDAJE

Napětí	82 V Stejnoseměrný proud
Množství vzduchu	19.5 m³/min
Rychlost vzduchu	313.8 km/h
Hmotnost (bez akumulátoru)	7.2 kg
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibrace	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akumulátor	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P a další řady BAB
Typ nabíječky	82C6 a další řady CAB
IPX	IPX4

9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Foukač / Vysavač

Model: 82B26(BLB494)

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES a 2005/88/ES
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863

Dále prohlašujeme, že byly použity následující části, ustanovení harmonizovaných norem:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu: L_{WA} : 106 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Místo, datum: Malmö,
09.09.2021

Podpis: Ted Qu, ředitel pro
kvalitu

Ted Qu

1	Popis.....	75	4.1	Spustenie stroja.....	76
1.1	Účel.....	75	4.2	Zastavenie stroja.....	76
1.2	Prehľad.....	75	4.3	Ovládač rýchlosti vzduchu.....	76
2	Všeobecné bezpečnostné pokyny		4.4	Tlačidlo turbo.....	76
	pre elektrické náradie.....	75	4.5	Prevádzkové tipy.....	76
3	Inštalácia.....	75	5	Údržba.....	77
3.1	Rozbalenie stroja.....	75	5.1	Čistenie stroja.....	77
3.2	Inštalácia rukoväte sa spúšťou.....	75	6	Preprava a skladovanie.....	77
3.3	Montáž rúry.....	75	6.1	Preprava stroja.....	77
3.4	Zmontujte zostavu hadice.....	75	6.2	Uskladnenie prístroja.....	77
3.5	Inštalácia akumulátora.....	75	7	Riešenie problémov.....	77
3.6	Vybratie akumulátora.....	76	8	Technické údaje.....	77
3.7	Nastavenie postroja.....	76	9	Vyhlasenie o zhode ES.....	77
3.8	Odobratie postroja.....	76			
4	Použitie.....	76			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Stroj sa používa tak, že fúka vzduch z rúry a odstraňuje nežiadúci materiál, ako sú listy na dvore. Tento stroj tiež podtlakom vysáva listy a malé vetvičky a drví ich do vaku.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1 - 13.

1 Trubica	14 Tlačidlo uvoľnenia dýchadla
2 Spúšťač	15 Západka
3 Ovládač rýchlosti	16 Protiprachový kryt
4 Tlačidlo turbo	17 Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora
5 Postroj	a Štrbina
6 Indikátor životnosti akumulátora	b Jazyček
7 Rukoväť so spínačom	c Blokovaná poloha
8 Spojovacia trubica	d Horná poloha
9 Gombík	A Hrudný popruh
10 Šnúra	B Bedrový popruh
11 Držiak kábla	C Pásový popruh
12 Trubica	
13 Trubica	

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

3 INŠTALÁCIA

3.1 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak diely chýbajú, stroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

▲ VAROVANIE

V záujme vašej osobnej bezpečnosti akumulátor do nástroja nevkladajte skôr, ako je úplne zmontovaný.

3.2 INŠTALÁCIA RUKOVÄTE SA SPÚŠŤOU

Obrázok 2.

1. Nasuňte rukoväť so spínačom (7) na spojovaciu trubicu (8).
2. Pred úplným utiahnutím posuňte rukoväť so spínačom na požadované miesto. Pomocou dodaného gombíka (9) dotiahnite rukoväť so spínačom k spojovacej trubici.
3. Vložte kábel (10) do držiaka (11).

3.3 MONTÁŽ RÚRY

Obrázok 3 - 5.

1. Zarovnajete ktorúkoľvek drážku (a) na trubici (12) s výstupkami (b) na hadici (8). Otočte hadicu (12) v smere šípky, kým sa oba výstupy nezasunú do uzamykacích polôh (c).
2. Pripojte hadicu (13) k hadici (12). Ak chcete použiť kratšiu trubicu, otočte zadnú trubicu proti smeru hodinových ručičiek a posuňte trubicu do hornej polohy (d).

3.4 ZMONTUJTE ZOSTAVU HADICE

Obrázok 6.

Zostavu hadice možno odpojiť od súpravy chrbtového fúkára.

1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia dýchadla (14) a potiahnutím nahor odpojte zostavu hadice od zostavy chrbtového fúkára.

3.5 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 7.

▲ VAROVANIE

- Ak je poškodený akumulátor alebo nabíjačka, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si a oboznámte sa pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Odomknite západky (15) na oboch stranách, aby ste uvoľnili protiprachový kryt.
2. Odstráňte protiprachový kryt (16), aby sa odkryl priestor na akumulátor.
3. Zarovnajte akumulátor s priestorom v puzdre chrbtového fúkára.
4. Akumulátor vložte do puzdra chrbtového fúkára.
5. Zatláčajte akumulátor do chrbtového fúkára až kým nezapadne na miesto. Po zapadnutí na miesto budete počuť cvaknutie.
6. Pri vkladaní akumulátora nepoužívajte silu. Mal by sa zasunúť a zacvaknúť.

i POZNÁMKA

Aby ste zabránili vniknutiu prachu alebo vody, nechajte nainštalovaný protiprachový kryt.

i POZNÁMKA

Fúkár môže mať dva akumulátory, ale počas prevádzky funguje len jeden z nich.

3.6 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 7

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

3.7 NASTAVENIE POSTROJA

Obrázok 8-12.

1. Nasaďte si fúkár na chrbát.
2. Zatiahnite konce popruhov dole, aby sa popruhy dotiahli.
3. Spojte horizontálne hrudný popruh.
4. Zatiahnite koniec hrudného popruhu pre dotiahnutie.
5. Zdvihnite západky nastavovacích prvkov pre uvoľnenie popruhov.
6. Uzamknite rýchlopínaciu spojku tak, že ju zatlačíte.
7. Zatláčajte háčiky a otvorte rýchlopínací spoj.

i POZNÁMKA

Pevne a bezpečne namontujte chrbtovú podložku na chrbát.

3.8 ODOBRATIE POSTROJA

1. Otvorte rýchlopínacie spojky na hrudnom popruhu.

2. Povoľte popruhy postroja zdvihnutím posuvných nastavovačov a potom stroj zložte.

▲ VAROVANIE

V prípade bezprostredného nebezpečenstva rýchlo stroj zložte. Pred položením stroja na zem uvoľnite hrudný popruh.

4 POUŽITIE

▲ VAROVANIE

Pred používaním sa uistite, že je fúkacia rúra v správnej polohe.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 13.

1. Vložte dva akumulátory.
2. Pre naštartovanie stroja stlačte spínač.
3. Pre zvýšenie rýchlosti úplne potiahnite spúšť.
4. Uvoľnite spúšť pre zníženie rýchlosti.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

1. Uvoľnite spúšť pre zastavenie stroja.

i POZNÁMKA

Po vypnutí stroja počkajte, kým sa nezastaví motor.

4.3 OVLÁDAČ RÝCHLOSTI VZDUCHU

Obrázok 13.

1. Ak chcete zvýšiť rýchlosť stroja, potiahnite ovládač rýchlosti vzduchu na stranu s označením „zajac“.

4.4 TLAČIDLO TURBO

1. Raz stlačte tlačidlo turbo (1) pre najvyššiu rýchlosť stroja.
2. Opätovným stlačením tlačidla turbo sa stroj opäť vráti na štandardnú rýchlosť.

i POZNÁMKA

Používaním tlačidla turbo sa akumulátor vybíja najrýchlejšie. Tlačidlo turbo používajte len v prípade potreby.

4.5 PREVÁDZKOVÉ TIPY

- Fúkajte okolo vonkajšieho okraja nežiadúcich materiálov, aby sa zabránilo ich rozptýleniu.
- Použite hrable a metlu na odstránenie nežiadúceho materiálu predtým, než začnete fúkať.
- Pred odstránením nežiadúceho materiálu v prašných podmienkach navlhčite povrch.

- Počas prevádzky dávajte pozor na deti, domáce zvieratá, otvorené okná a čisté autá.
- Čistenie stroja
- Po dokončení práce zlikvidujte nežiadúci materiál.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy prišli do kontaktu s plastovým časťami. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovej skriní alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou odpojte zástrčku od zdroja napájania.

5.1 ČISTENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Stroj musí byť suchý. Vlhkosť môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Vyčistite nežiadúci materiál z vetracieho otvoru vysávačom.
- Nestriekajte do vetracieho otvoru ani neumiestňujte vetrací otvor do rozpúšťadiel.
- Očistite kryt a plastové súčasti vlhkou a mäkkou handričkou.
- Zakázané umývanie

6 PREPRAVA A SKLADOVANIE

▲ VAROVANIE

Pred prepravou a uskladnením odpojte zástrčku od zdroja napájania.

6.1 PREPRAVA STROJA

- Stroj držte iba za rukoväť.

6.2 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Pred skladovaním stroj vyčistite.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to potrebné, vykonajte tieto kroky/pokyny:
 - Vymeňte poškodené súčiastky.
 - Dotiahnite skrutky a matice.
 - Kontaktujte technika z autorizovaného servisného strediska.

- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor sa nespustí pri stlačení spínača.	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali do stroja.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
Zariadenie sa nespustí.	Hlavný vypínač je chybný.	Chybné časti nechajte vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Motor je chybný.	
	PCB doska je chybná.	
Vzduch neprúdi rúrou po spustení stroja.	Prívod alebo výstup vzduchu z rúry je zablokovaný.	Odstráňte zablokovanie.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	82 V DC
Objem vzduchu	19.5 m ³ /min
Rýchlosť vzduchu	313.8 km/h
Hmotnosť (bez akumulátora)	7.2 kg
Meraná hladina akustického tlaku	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Vibrácie	1.9 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Akumulátor	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P a ďalšie série BAB
Typ nabíjačky	82C6 a ďalšie série CAB
IPX	IPX4

9 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Dúchadlo/Vysávač

Model: 82B26(BLB494)

Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku

Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES a 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863

Ďalej vyhlasujeme, že boli použité nasledujúce časti, ustanovenia harmonizovaných noriem:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posúdenia zhody s prílohou V smernice 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu: L_{WA} : 106 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Miesto, dátum: Malmö,
09.09.2021

Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre
kvalitu

Ted Qu

1	Opis.....	80	4.1	Zagon naprave.....	81
1.1	Namen.....	80	4.2	Zaustavitev naprave.....	81
1.2	Pregled.....	80	4.3	Ročica tempomata.....	81
2	Splošna opozorila v zvezi z		4.4	Gumb Turbo.....	81
	električnimi orodji.....	80	4.5	Nasveti za delovanje.....	82
3	Namestitev.....	80	5	Vzdrževanje.....	82
3.1	Razpakiranje naprave.....	80	5.1	Očistite napravo.....	82
3.2	Namestitev ročaja s sprožilcem	80	6	Premikanje in shranjevanje.....	82
3.3	Namestitev cevi puhalnika	80	6.1	Premikanje naprave.....	82
3.4	Sestavljanje sklopa cevi.....	80	6.2	Shranjevanje naprave.....	82
3.5	Namestitev baterijskega sklopa	80	7	Odpravljanje napak.....	82
3.6	Odstranite akumulator.....	81	8	Tehnični podatki.....	82
3.7	Nastavitev pasu.....	81	9	Izjava ES o skladnosti.....	83
3.8	Odstranjevanje pasu.....	81			
4	Delovanje.....	81			

1 OPIS

1.1 NAMEN

Naprava se uporablja za potiskanje zraka iz cevi za premikanje neželenih materialov, kot je listje na vrtu. Nekatere naprave listje in vejice tudi sesajo ter jih zmlejejo v vrčko.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Cev | 14 Gumb za sprostitev pihalnika |
| 2 Sprožilce | 15 Zapah |
| 3 Tempomat | 16 Protiprašni pokrov |
| 4 Gumb Turbo | 17 Gumb za sprostitev akumulatorja |
| 5 Pas | a Groove |
| 6 Indikator življenjske dobe baterije | b Jeziček |
| 7 Ročaj s sprožilcem | c Zaklenjen položaj |
| 8 Priključna cev | d Zgornji položaj |
| 9 Gumb | A Pas za prsni koš |
| 10 Vrvica | B Trak za nastavitev trdote |
| 11 Varovalo za kabel | C Pas |
| 12 Cev | |
| 13 Cev | |

2 SPLOŠNA OPOZORILO V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na AKUMULATORSKA (brežžična) orodja.

3 NAMESTITEV

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli naprave poškodovani, je ne uporabljajte.
- Če deli manjkajo, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente, ki so priloženi v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Škatlo in embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

▲ OPOZORILO

Zaradi lastne varnosti baterije ne vstavljajte, dokler naprava ni popolnoma sestavljena.

3.2 NAMESTITEV ROČAJA S SPROŽILCEM

Slika 2.

1. Ročaj s sprožilcem (7) pomaknite na priključno cev (8).
2. Pomaknite ročaj s sprožilcem na zeleno mesto, preden ga popolnoma zategnete. S priloženim gumbom (9) privijte ročico s sprožilcem na priključno cev.
3. Kabel (10) namestite v držalo za kabel (11).

3.3 NAMESTITEV CEVI PUHALNIKA

Slika 3 - 5.

1. Enega od utorov (a) v cevi (12) poravnajte z zavihki (b) na cevi (8). Zavrtite cev (12) v smeri puščice, dokler oba jezička ne zdrsne v zaklepni položaj (c).
2. Priključite cev (13) na cev (12). Če želite namestiti krajšo cev, zavrtite zadnjo cev v nasprotni smeri urinega kazalca in premaknite cev v zgornji položaj (d).

3.4 SESTAVLJANJE SKLOPA CEVI

Slika 6.

Sklop cevi je mogoče odklopiti od sklopa nahrbtnika.

1. Pritisnite gumb za sprostitev puhala (14) in povlecite navzgor, da odklopite sklop cevi od sklopa nahrbtnika.

3.5 NAMESTITEV BATERIJSKEGA SKLOPA

Slika 7.

▲ OPOZORILO

- Če je baterijski sklop ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite baterijski sklop.
- Preberite in upoštevajte navodila v priročniku za uporabo baterije in polnilnika.

1. Odklenite zapake (15) na obeh straneh, da sprostite protiprašni pokrov.
2. Odstranite protiprašni pokrov (16), da odkrijete predal za baterije.
3. Baterijski sklop poravnajte z luknjo v ohišju nahrbtnika.
4. Vstavite baterijski sklop v ohišje nahrbtnika.
5. Baterijski sklop potisnite v nahrbtnik, da se trdno zaskoči. Ko se sklop zaskoči na mestu, boste slišali klik.
6. Pri vstavljanju baterijskega sklopa ne uporabljajte sile. Sklop mora zdrsni na svoje mesto in klikniti.

i OPOMBA

Protiprašni pokrov naj bo nameščen, da preprečite vdor prahu ali vode.

i OPOMBA

V puhalo lahko vstavite dve bateriji, vendar med delovanjem deluje samo ena od baterij.

3.6 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 7

1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

3.7 NASTAVITEV PASU

Slika 8-12.

1. Nahrbtnik si namestite na hrbet.
2. Konca trakov potegnite navzdol, da zategnete pas.
3. Zapnite vodoravni prsni pas.
4. Povlecite konec prsnega pasu, da ga zategnete.
5. Če želite pasove sprostiti, dvignite zavihke regulatorjev.
6. Zapenjalo z mehanizmom za hitro odpiranje zaklenite, tako da ga potisnete skupaj.
7. Zapenjalo z mehanizmom za hitro odpiranje odprite, tako da stisnete kavlja.

i OPOMBA

Nahrtnik tesno in varno namestite na hrbet.

3.8 ODSTRANJEVANJE PASU

1. Odprite zapenjalo z mehanizmom za hitro odpiranje na prsnem pasu.

2. Odvijte pasova, tako da dvignete pomična regulatorja, in snemite napravo s hrbta.

▲ OPOZORILO

V primeru grozeče nevarnosti hitro odstranite napravo. Preden napravo postavite na tla, sprostite prsni pas.

4 DELOVANJE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je cev puhalnika na svojem mestu.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 13.

1. Vstavite dve bateriji.
2. Povlecite sprožilec, da zaženete napravo.
3. Pritisnite na sprožilec do konca, da povečate hitrost.
4. Sprostite sprožilec, da znižate hitrost.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

i OPOMBA

Ko napravo izklopite, počakajte, da se motor ustavi.

4.3 ROČICA TEMPOMATA

Slika 13.

1. Če želite povečati hitrost, povlecite ročico tempomata v smeri urinega kazalca. Tako boste zaklenili hitrost v želeno nastavitev.
2. Če želite znižati hitrost, povlecite ročico tempomata v nasprotni smeri urinega kazalca.

i OPOMBA

Če popolnoma zmanjšate hitrost, se naprava ustavi, zato jo morate znova zagnati.

4.4 GUMB TURBO

1. Ko pritisnete gumb Turbo (1), naprava deluje pri najvišji hitrosti.
2. Če znova pritisnete gumb Turbo, naprava deluje pri normalni hitrosti.

i OPOMBA

Ob uporabi gumba Turbo se baterija najhitreje izprazni. Gumb Turbo uporabite samo po potrebi.

4.5 NASVETI ZA DELOVANJE

- Da se izognete razpihovanju neželenega materiala, vedno pihajte od zunanje roba navznoter.
- Pred pihanjem lahko večje količine neželenega materiala pospravite z grabljami in metlo.
- V prašnih pogojih pred odstranjevanjem neželenega materiala zmočite površino.
- Bodite pozorni na otroke, hišne ljubljence, odprta okna in očiščene avtomobile.
- Očistite napravo.
- Po končanem delu odstranite neželeni material.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Preden pričnete z vzdrževalnimi deli, izključite vtič iz vira napajanja.

5.1 OČISTITE NAPRAVO

▲ PREVIDNO

Naprava mora biti povsem suha. Vlaga lahko vodi v nevarnost električnega udara.

- Neželeni material s sesalcem očistite iz odprtin za prezračevanje.
- Odprtini za prezračevanje ne škropite in jih ne potaplajte v topila.
- Ohišje in druge sestavne dele očistite z vlažno in mehko krpo.
- Pranje je prepovedano.

6 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

▲ OPOZORILO

Pred premikanjem in shranjevanjem naprave izključite vtič iz vira napajanja.

6.1 PREMIKANJE NAPRAVE

- Napravo držite za ročaj.

6.2 SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri shranjevanju se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
 - Zamenjajte poškodovane dele.
 - Privijte vijake.
 - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Motor se ne zažene, ko povlečete sprožilec.	Akumulator ni pravilno nameščen.	Prepričajte se, da ste akumulator primerno namestili.
	Akumulator je izprazen.	Zamenjajte akumulator.
Naprava se ne zažene.	Gumb za vklop/izklop je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servisni center za zamenjavo okvarjenih delov.
	Motor je okvarjen.	
	PCB plošča je okvarjena.	
Skozi cev ne prihaja zrak, ko zaženete napravo.	Vhod ali izhod zraka je blokiran.	Odstranite blokada.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	82 V Enosmerni tok
Prostornina zraka	19.5 m³/min
Hitrost zraka	313.8 km/h
Teža (brez baterijskega sklopa)	7.2 kg
Izmerjena raven hrupa	$L_{PA} = 106$ dB(A), $K_{PA} = 3$ dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 109$ dB(A)
Vibracije	1.9 m/s², $K = 1.5$ m/s²
Model akumulatorja	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P in druge serije BAB
Modela polnilca	82C6 in druge serije CAB
IPX	IPX4

9 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Micael Johansson
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Puhalnik/vakuum
Model: 82B26(BLB494)
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/ES in 2005/88/ES
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863

In nadalje izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji deli, klavzule usklajenih standardov:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu V Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči: L_{WA} : 106 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Kraj, datum: Malmö,
09.09.2021

Podpis: Ted Qu, direktor za
preverjanje kakovosti

Ted Qu

1	Opis.....	85	4.1	Pokretanje stroja.....	86
1.1	Svrha.....	85	4.2	Zaustavite stroj.....	86
1.2	Pregled.....	85	4.3	Upravljačka ručica.....	86
2	Opća upozorenja o sigurnosti		4.4	Gumb Turbo.....	86
	električnog alata.....	85	4.5	Savjeti za rad.....	86
3	Ugradnja.....	85	5	Održavanje.....	87
3.1	Uklanjanje stroja iz ambalaže.....	85	5.1	Očistite stroj.....	87
3.2	Montirajte ručku s okidačem.....	85	6	Transport i skladištenje.....	87
3.3	Montiranje cijevi puhala	85	6.1	Pomicanje stroja.....	87
3.4	Montaža sklopa cijevi	85	6.2	Zaustavite rad stroja.....	87
3.5	Postavljanje baterijskog modula.....	85	7	Otklanjanje problema.....	87
3.6	Uklonite baterijski modul.....	86	8	Tehnički podaci.....	87
3.7	Prilagodite naramenice.....	86	9	EZ izjava o sukladnosti.....	87
3.8	Skinite naramenice.....	86			
4	Rukovanje.....	86			

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj se upotrebljava za ispuhivanje zraka kroz cijev radi odstranjivanja neželjenog materijala poput lišće u dvorištu. Neki strojevi mogu i usisivati male dijelove s pomoću podtlaka i iscjekati ih u vreću.

1.2 PREGLED

Slika 1 - 13.

1 Cijev	14 Gumb za oslobađanje
2 Okidač	puhala
3 Regulacija brzine	15 Zasun
4 Gumb Turbo	16 Poklopac za prašinu
5 Uprtači	17 Gumb za oslobađanje
6 Indikator za radni	baterije
vijek baterije.	a Žlijeb
7 Ručka s okidačem	b Jezičak
8 Spojna cijev	c Zaključani položaja
9 Okretni gumb	d Gornji položaj
10 Kabel	A Remen za prsni koš
11 Držak kabala	B Remen za učvršćenje
12 Cijev	C Remen za struk
13 Cijev	

2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA

▲ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na BATERIJSKI pogon (bez kabala).

3 UGRADNJA

3.1 UKLANJANJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopote stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nedostaju dijelovi, nemojte upravljati strojem.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i ambalažu zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

▲ UPOZORENJE

Radi vaše osobne sigurnosti nemojte umetati bateriju prije nego u cijelosti sastavite alat.

3.2 MONTIRAJTE RUČKU S OKIDAČEM

Slika2.

1. Premjestite ručku s okidačem (7) na spojnu cijev (8).
2. Pomaknite ručicu s okidačem na željeno mjesto prije potpunog zatezanja Isporučenim gumbom (9) zategnite ručicu okidača na spojnu cijev.
3. Postavite kabel (10) u držak kabala (11).

3.3 MONTIRANJE CIJEVI PUHALA

Slika3 - 5.

1. Poravnajte žljebove (a) u cijevi (12) s jezičcima (b) na cijevi (8). Okrenite cijev (12) u smjeru strelice dok oba jezička ne skliznu u položaj fiksiranje (c).
2. Spojite cijev (13) na cijev (12). Za primjenu s kraćom cijevi, okrenite stražnju cijev ulijevo i pomaknite cijev u gornji položaj (d).

3.4 MONTAŽA SKLOPA CIJEVI

Slika6.

Sklop cijevi može se odvojiti od sklopa naprtnjače.

1. Pritisnite gumb za oslobađanje puhala (14) i povucite kako biste odvojili sklop cijevi od sklopa naprtnjače.

3.5 POSTAVLJANJE BATERIJSKOG MODULA

Slika7.

▲ UPOZORENJE

- Ako je baterijski modul ili punjač oštećen, zamijenite ga.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte s razumijevanjem upute u priručniku za bateriju i punjač.

1. Odbravite zasune (15) na obje strane kako biste oslobodili poklopac za prašinu.
2. Uklonite poklopac za prašinu (16) radi pristupa odjeljku za bateriju.
3. Poravnajte bateriju s otvorom u kućištu naprtnjače.
4. Stavite baterijski modul u kućište u naprtnjači.
5. Gurnite baterijski modul u naprtnjaču tako da sjedne na svoje mjesto. Začut ćete zvuk škljocanja kada se učvrsti na svojem mjestu.
6. Nemojte koristiti silu prilikom stavljanja baterije. Ona mora skliznuti na svoje mjesto i kliknuti.

i NAPOMENA

Poklopac za prašinu treba bit montiran kako biste spriječili ulazak prašine ili vode.

i NAPOMENA

Puhalo može sadržavati dvije baterije, ali samo jedna od baterija radi tijekom rada.

3.6 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 7

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

3.7 PRILAGODITE NARAMENICE

Slika 8-12.

1. Postavite naprtnjaču na leđa.
2. Povucite krajeve traka kako biste zategnuli naramenice.
3. Spojite vodoravnu prsnu traku.
4. Povucite kraj trake za prsa kako biste je zategnuli.
5. Podignite ušice podešivača kako biste otpustili trake.
6. Završite kopču s brzim otpuštanjem gurajući jedan dio u drugi.
7. Stisnite kukice ako biste otvorili kopču s brzim otpuštanjem.

i NAPOMENA

Namjestite ledni podmetač čvrsto i sigurno uz svoja leđa.

3.8 SKINITE NARAMENICE.

1. Otvorite kopče s brzim otpuštanjem na prsnoj traci.

2. Otpustite trake naramenica dizanjem kliznih podešivača i skinite stroj.

▲ UPOZORENJE

U slučaju neposredne opasnosti brzo uklonite stroj. Otpustite prsnu traku prije spuštanja stroja na tlo.

4 RUKOVANJE

▲ UPOZORENJE

Provjerite prije rada je li cijev ventilatora na svom mjestu.

4.1 POKRETANJE STROJA

Slika 13.

1. Stavite dvije baterije.
2. Povucite okidač za pokretanje stroja.
3. Pritisnite okidač do kraja radi povećanja brzine.
4. Otpustite okidač da radi smanjenja brzine.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

i NAPOMENA

Nakon zaustavljanja stroja, pričekajte da se zaustavi rad motora.

4.3 UPRAVLJAČKA RUČICA

Slika 13.

1. Povucite upravljačku polugu gasa ulijevo radi povećanja brzine. To će fiksirati brzinu na željenoj vrijednosti.
2. Gurnite ručicu za podešavanje brzine rada u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste smanjili brzinu.

i NAPOMENA

Ako smanjite brzinu do kraja, uređaj će se zaustaviti i stroj će se morati pokrenuti iznova.

4.4 GUMB TURBO

1. Pritisnite gumb za turbo (1) i stroj će raditi pri najvišoj brzini.
2. Otpustite gumb turbo i stroj će raditi normalnom brzinom.

i NAPOMENA

Upotrebom gumba turbo najbrže se troši baterija. Gumb turbo upotrebljavajte samo kada je to potrebno.

4.5 SAVJETI ZA RAD

- Pušite oko vanjskog ruba neželjenog materijala kako biste spriječili raspršivanje neželjenog materijala.

- Vilama i metlama očistite neželjeni materijal prije puhanja.
- Prije čišćenja neželjenog materijala u prašnjavim uvjetima, prvo navlažite površinu.
- Pazite na djecu, kućne životinje, otvorene prozore i automobile koji se čiste za vrijeme rada
- Očistite stroj.
- Bacite neželjeni materijal kada dovršite rad.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Odvojite utikač od izvora napajanja prije održavanja.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ OPREZ

Stroj mora biti suh. Vlažnost može izazvati rizik od električnog udara.

- Usisivačem za prašinu odstranite neželjeni materijal od otvora za usis zraka.
- Nemojte prskati otapalima po otvorima za zrak ili otvore stavljati u otapala.
- Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekom krpom.
- Zabranjeno je pranje

6 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

▲ UPOZORENJE

Odvojite utikač od izvora napajanja prije transporta i skladištenja.

6.1 POMIKANJE STROJA

- Stroj držite samo za rukohvat.

6.2 ZAUSTAVITE RAD STROJA

- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada odlazite stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/slijedite upute:

- Zamijenite oštećene dijelove.
- Stegnite vijke.
- Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Usporite stroj u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće kada povučete okidač.	Baterijski modul nije čvrsto ugrađen.	Pazite da baterijski modul čvrsto ugradite u stroj.
	Baterijski modul je prazan.	Napunite baterijski modul.
Stroj se ne može pokrenuti.	Sklopka za uključivanje je oštećena.	Zamijenite oštećene dijelove u ovlaštenom servisnom centru.
	Motor je oštećen.	
	Tiskana pločica je neispravna.	
Zrak ne struji kroz cijev kada pokrenete stroj.	Ulaz za zrak ili izlaz za cijev su začepljeni.	Uklonite začepljenost.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	82 V DC
Volumen zraka	19.5 m³/min
Brzina zraka	313.8 km/h
Težina (bez baterijskog modula)	7.2 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibracije	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Model baterije	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P i druge BAB serije
Model punjača	82C6 i drugeCAB serije
IPX	IPX4

9 IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB
Globe Group Europe

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Micael Johansson

Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Švedska

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Puhalo/usisivač

Model: 82B26(BLB494)

Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
 - 2011/65/EU i (EU)2015/863

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule usklađenih standarda:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina snage zvuka: L_{WA} : 106 dB(A)

Zajamčena razina snage zvuka: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Mjesto, datum Malmö,
09.09.2021

Potpis: Ted Qu, direktor za
kvalitetu

Ted Qu

1	Leírás.....	90	4	Üzemeltetés.....	91
1.1	Cél.....	90	4.1	A gép elindítása	91
1.2	Áttekintés.....	90	4.2	A gép leállítása.....	91
2	Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....	90	4.3	Sebességtartó kar.....	91
3	Telepítés.....	90	4.4	Turbó gomb	91
3.1	A gép kicsomagolása.....	90	4.5	Tippek a működtetéshez.....	92
3.2	Helyezze fel a trigger fogantyút	90	5	Karbantartás.....	92
3.3	A lombfűvő-cső felszerelése.....	90	5.1	A gép tisztítása.....	92
3.4	A csőszerelvény összeszerelése	90	6	Szállítás és tárolás.....	92
3.5	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	91	6.1	A gép szállítása.....	92
3.6	Az akkumulátoregység kivétele.....	91	6.2	A gép elhelyezése.....	92
3.7	Állítsa be a hevedert.....	91	7	Hibaelhárítás.....	92
3.8	Távolítsa el a hevedert.....	91	8	Műszaki adatok.....	92
			9	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	93

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gépet levegő csőből való kifújására használják, hogy elmozdítsanak vele olyan anyagokat az útból, mint a levelek. Néhány gép vákuummal be is szívja a leveleket és a kis tárgyakat, és felaprítja egy kis zsákban.

1.2 ÁTTEKINTÉS

ábra 1 - 13.

1 Cső	13 Cső
2 Kioldó	14 Fűvő kioldógomb
3 Sebességszabályoz	15 Tolóka
4 Turbo gomb	16 Porvédő burkolat
5 Heveder	17 Akkumulátor
6 Akkumulátor	kioldógomb
töltöttségjelző fénye	a Horony
7 Trigger fogantyú	b Lap
8 Csatlakozócső	c Reteszelési pozíció
9 Gomb	d Felső pozíció
10 Kábel	A Mellkaspánt
11 Kábeltartó	B Hevederpánt
12 Cső	C Derékpánt

2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvasa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetéseken egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékekkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az AKKUMULÁTORRÓL működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékek nélküli elektromos kéziszerszámok).

3 TELEPÍTÉS

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha alkatrészek hiányoznak, ne működtesse a gépet.
- Ha az alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolóanyagot a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A saját biztonsága érdekében ne helyezze be az akkumulátort addig, amíg a szerszám nincsen teljes összeszerelve.

3.2 HELYEZZE FEL A TRIGGER FOGANTYÚT

Ábra 2.

1. Csúszta a kioldó fogantyút (7) a csatlakozócsőre (8).
2. Mielőtt teljesen meghúzná, igazítsa a kioldó fogantyút a kívánt pozícióba. A mellékelt gombbal (9) szorítsa a kioldó fogantyút a csatlakozócsőhöz.
3. Helyezze a kábelt (10) a kábelrögzítőbe (11).

3.3 A LOMBFÚVÓ-CSŐ FELSZERELÉSE

Ábra 3 - 5.

1. Illesze a hornyokat (a) a csőbe (12) a csővön (8) lévő fülekkel (b). Forgassa a csövet (12) a nyíl irányába, amíg mindkét fül reteszelt helyzetbe nem csúszik (c).
2. Csatlakoztassa a csövet (13) a csőhöz (12). Rövidebb cső felhelyezéséhez fordítsa el a hátsó csövet az óramutató járásával ellentétes irányban, és mozgassa a csövet a felső pozícióba (d).

3.4 A CSŐSZERELVÉNY ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 6.

A csőszervély leválasztható a hátizsák szerelvényről.

1. Nyomja meg a fűvóka kioldógombját (14), és húzza fel, hogy leválassza a csőszerezelynt a hátizsák szerelvényéről.

3.5 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET

Ábra 7.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el és értelmezze az akkumulátor és a töltő kézikönyvében található utasításokat.

1. Nyissa ki a rezeszeket (15) mindkét oldalon, a porvédő kioldásához.
2. Távolítsa el a porvédőt (16), hogy láthatóvá váljon az akkumulátortartó rekesz.
3. Igazítsa az akkumulátoregységet a hátizsák házában lévő mélyedéshez.
4. Helyezze az akkumulátort a hátizsák házába.
5. Tolja az akkumulátort a hátizsákba, amíg a helyére nem kattann. Egy kattánást fog hallani, ha a helyére kerül.
6. Ne erőltesse az akkumulátort a behelyezéskor. A helyére kell csúsznia és kattannia.

ⓘ MEGJEGYZÉS

Kérjük, tartsa a porvédőt felszerelve, hogy megakadályozza a por és a víz bejutását.

ⓘ MEGJEGYZÉS

A fűvóka két akkumulátor tárolására alkalmas, de csak az egyik akkumulátor működik használat közben.

3.6 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

7 ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

3.7 ÁLLÍTSA BE A HEVEDERT

Ábra 8-12.

1. Vegye fel a háti részt.
2. Húzza le a szíjak végét a heveder megszorításához.
3. Csatolja be az első szíjat a mellkasán.
4. Húzza meg a mellkas szíjának végeit, hogy megszorítsa.
5. A szíjak lazításához emelje fel a beállítók füleit.
6. Zárja le a gyorskioldó csatot úgy, hogy összenyomja.

7. A gyorskioldó csat kicsatolásához nyomja meg a kampókat.

ⓘ MEGJEGYZÉS

Szorosan és biztonságosan illessze a hátsó párnát a hátára.

3.8 TÁVOLÍTSA EL A HEVEDERT

1. Csatolja ki a gyorskioldó csatot a mellkasán.
2. Lazítsa meg a heveder szíjait úgy, hogy felemeli a csúszó beállítót, majd vegye le a gépet.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Közélg veszély esetén gyorsan távolítsa el a gépet. Oldja ki a mellkasán lévő szíjat, mielőtt a gépet a földre tenné.

4 ÜZEMELTETÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy a lombfűvő csőve a helyén van-e a működötetés előtt.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 13.

1. Helyezzen be két akkumulátort.
2. A termék elindításához nyomja meg a kioldót.
3. A sebesség növeléséhez húzza ki teljesen a triggert.
4. A sebesség csökkentéséhez engedje vissza a triggert.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

ⓘ MEGJEGYZÉS

Miután leállította a gépet, várja meg, amíg leáll a motor.

4.3 SEBESSÉGTARTÓ KAR

Ábra 13.

1. A sebesség növeléséhez húzza a sebességtartó kart az óramutató járásával megegyező irányban. Ez a kívánt beállításban tartja a sebességet.
2. A sebesség csökkentéséhez tolja a sebességtartó kart az óramutató járásával ellentétes irányban.

ⓘ MEGJEGYZÉS

Ha teljesen lecsökkenti a sebességet, az egység megáll, és a gépet újra kell indítani.

4.4 TURBÓ GOMB

1. A turbó gomb (1) egyszeri megnyomásával a gép a legmagasabb sebességgel fog működni.

2. A turbó gomb ismételt megnyomásával a gép normál sebességgel fog működni.

i MEGJEGYZÉS

A turbó gomb használata meríti le leggyorsabban az akkumulátort. Csak akkor használja a turbó gombot, ha szüksége.

4.5 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- A nem kívánt anyagok külső szélét fújja, hogy ne szóródjanak szét a nem kívánt anyagok.
- A nem kívánt anyagok fújása előtt használjon gereblyét és seprőt.
- Nedvesítse meg a felületeket, mielőtt poros környezetben távolítja el a nem kívánt anyagokat.
- Működtetés közben ügyeljen a gyermekekre, kis állatokra, nyitott ablakokra és tisztá autókra.
- Tisztítsa meg a gépet.
- Távolítsa el a nem kívánt anyagokat, amikor befejezte a munkát.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megromlíthatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószerkeket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt válassza le a csatlakozódugót az áramforrásról.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ VIGYÁZAT

A gépnek száraznak kell lennie. A nedvesség áramütés veszélyét okozhatja.

- Egy porszívóval távolítsa el a nem kívánt anyagot a szellőzőnyílásról.
- Ne permetezze meg a szellőzőnyílást oldószerekkel, és ne öntsön bele oldószereket.
- A burkolatot és a műanyag komponenseket egy nedves és puha ruhával tisztítsa meg.
- Tiltott mosás

6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Szállítás és tárolás előtt válassza le a csatlakozódugót az áramforrásról.

6.1 A GÉP SZÁLLÍTÁSA

- A gépet csak a fogantyúnál fogja.

6.2 A GÉP ELHELYEZÉSE

- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtja végre a következő lépéseket/utasításokat:
 - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
 - Húzza meg a csavarokat.
 - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyre tegye.
- Ellenőrizze, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

7 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem indul el, amikor meghúzza a triggeret.	Az akkumulátoregység nincs szorosan csatlakoztatva.	Szorosan helyezze be az akkumulátoregységet a gépbe.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
A gép nem indul el.	A kapcsoló hibás.	Cserélje ki a sérült alkatrészt a hivatalos márkaszervizzel.
	A motor hibás.	
	A PCB lemez hibás.	
Nem áramlik levégő a csővön, amikor elindítja a gépet.	A légkimeneti nyílás vagy cső kimenet blokkolva van.	Távolítsa el a blokkolást.

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	82 V DC
Levegő mennyiség	19.5 m³/perc
Levegő sebessége	313.8 km/h
Súly (akkumulátoregység nélkül)	7.2 kg

Mért hangnyomásszint	$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Rezgés	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akkumulátor modell	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P és más BAB sorozat
Töltő modell	82C6 és másCAB sorozat
IPX	IPX4

Garantált hangteljesítményszint: $L_{WA,d}: 109 \text{ dB(A)}$

Hely, dátum: Malmö,
09.09.2021

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

9 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Micael Johansson
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svédország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Lombfűvő / Szívó
Modell: 82B26(BLB494)
Sorozatszám: Lásd a termék típus tábláját
Gyártás éve: Lásd a termék típus tábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EK és 2005/88/EK
 - 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy: a harmonizált szabványok kikötéseir alkalmaztuk:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint: $L_{WA}: 106 \text{ dB(A)}$

1	Descriere.....	95	4.1	Pornirea mașinii.....	96
1.1	Scop.....	95	4.2	Oprirea mașinii.....	96
1.2	Prezentare generală.....	95	4.3	Manetă de comandă pentru funcționare continuă.....	96
2	Avertizări generale de siguranță pentru scule electrice.....	95	4.4	Buton turbo.....	97
3	Instalare.....	95	4.5	Recomandări privind funcționarea.....	97
3.1	Dezambalarea mașinii.....	95	5	Întreținere.....	97
3.2	Instalarea mânerului declanșator	95	5.1	Curățarea mașinii.....	97
3.3	Instalarea tubului suflantei.....	95	6	Transport și depozitare.....	97
3.4	Asamblarea ansamblului tubului	95	6.1	Deplasarea mașinii.....	97
3.5	Instalarea setului de acumulatori	96	6.2	Arimarea mașinii.....	97
3.6	Scoaterea setului de acumulatori.....	96	7	Depanare.....	97
3.7	Ajustarea hamului.....	96	8	Date tehnice.....	98
3.8	Îndepărtarea hamului.....	96	9	Declarație de conformitate CE.....	98
4	Funcționare.....	96			

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Mașina se utilizează pentru a propulsa aerul dintr-un tub în scopul deplasării materialelor nedorite, cum ar fi frunzele din curte. De asemenea, unele mașini aspiră frunze și crengi mici și le mărunțesc într-un sac.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1 - 13.

1 Tub	13 Tub
2 Declanșator	14 Buton de detașare suflantă
3 Manetă de funcționare continuă	15 Încuietoare
4 Buton turbo	16 Apărătoare praf
5 Ham	17 Buton de detașare acumulator
6 Indicator de capacitate a bateriei	a Canelură
7 Mâner declanșator	b Urechiușă
8 Tub conector	c Poziție blocată
9 Buton	d Poziție superioară
10 Cablu	A Curea de piept
11 Dispozitiv de reținere a cablului	B Curea ham
12 Tub	C Curea pentru talie

2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la ACUMULATOR (fără fir).

3 INSTALARE

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

▲ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă lipsesc piese, nu utilizați mașina.
- Dacă există piese deteriorate sau lipsă, contactați centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația furnizată în cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și materialele ambalajului în conformitate cu regulamentele locale.

▲ AVERTISMENT

Pentru siguranța dumneavoastră, nu introduceți bateria înainte de a asambla complet scula.

3.2 INSTALAREA MÂNERULUI DECLANȘATOR

Figura 2.

1. Glisați mânerul declanșatorului (7) pe tubul conector (8).
2. Mutați mânerul declanșatorului în locația dorită înainte de a strânge complet. Utilizați butonul furnizat (9) pentru a strânge mânerul declanșatorului pe tubul conector.
3. Introduceți cablul (10) în dispozitivul de fixare a cablului (11).

3.3 INSTALAREA TUBULUI SUFLANTEI

Figura 3 - 5.

1. Aliniați oricare dintre canelurile (a) din tub (12) cu urechile (b) de pe tub (8). Rotiți tubul (12) în direcția săgeții până când ambele urechi alunecă în pozițiile de blocare (c).
2. Conectați tubul (13) la tubul (12). Pentru utilizarea tubului mai scurt, rotiți tubul posterior în sensul invers acelor de ceasornic și deplasați tubul în poziția superioară (d).

3.4 ASAMBLAREA ANSAMBLULUI TUBULUI

Figura 6.

Ansamblul tubului poate fi deconectat de la ansamblul suportului de spate.

1. Apăsăți butonul de eliberare a suflantei (14) și trageți în sus pentru a deconecta ansamblul tubului de la ansamblul suportului de spate.

3.5 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 7.

⚠️ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți și înțelegeți instrucțiunile din manualul acumulatorului și încărcătorului.

1. Deblocați încuietorele (15) de pe ambele părți pentru a elibera apărătoarea de praf.
2. Scoateți apărătoarea de praf (16) pentru a expune compartimentul acumulatorului.
3. Aliniați setul de acumulatori cu cavitatea din carcasa suportului de spate.
4. Introduceți setul de acumulatori în carcasa suportului de spate.
5. Împingeți setul de acumulatori în suportul de spate până când se blochează în poziție. Veți auzi un clic odată ce acesta este blocat.
6. Nu folosiți forța când introduceți setul de acumulatori. Ar trebui să alunece în poziție și să se anclanșeze.

ℹ️ NOTĂ

Vă rugăm să păstrați apărătoarea de praf instalată pentru a preveni pătrunderea prafului sau a apei.

ℹ️ NOTĂ

Suflanta poate conține doi acumulatori, dar numai unul dintre acumulatori funcționează în timpul utilizării.

3.6 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 7

1. Apăsati și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

3.7 AJUSTAREA HAMULUI

Figura 8-12.

1. Instalați suportul pe spate.
2. Trageți de capetele curelelor în jos pentru a tensiona hamul.
3. Conectați cataramele orizontale de pe piept.
4. Trageți de capetele curelelor de piept pentru a le tensiona.
5. Ridicați opritoarele pentru a detensiona curelele.

6. Blocați catarama de prindere rapidă cuplându-i jumătățile.
7. Strângeți cârligele pentru a desface catarama de prindere rapidă.

ℹ️ NOTĂ

Instalați pernuța dorsală limită de spatele dumneavoastră bine și sigur.

3.8 ÎNDEPĂRTAREA HAMULUI

1. Desfaceți cataramele de eliberare rapidă de pe curelele de pe piept.
2. Slăbiți curelele hamului ridicând opritoarele culisante și dați-le jos de pe mașină.

⚠️ AVERTISMENT

În cazul unui pericol iminent, îndepărtați rapid mașina. Desfaceți catarama de pe piept înainte de a pune mașina pe sol.

4 FUNCȚIONARE

⚠️ AVERTISMENT

Înainte de funcționare, asigurați-vă că tubul suflantei este în poziție.

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 13.

1. Introduceți doi acumulatori.
2. Trageți de declanșator pentru a porni mașina.
3. Trageți la maxim de declanșator pentru a mări viteza.
4. Eliberați declanșatorul pentru a diminua viteza.

4.2 OPRIREA MAȘINII

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

ℹ️ NOTĂ

Așteptați până când se oprește motorul după oprirea mașinii.

4.3 MANETĂ DE COMANDĂ PENTRU FUNCȚIONARE CONTINUĂ

Figura 13.

1. Trageți manetă de comandă pentru funcționare continuă în sensul acelor de ceas pentru a mări viteza. Acest lucru va bloca viteza pe setarea dorită.
2. Împingeți manetă de comandă pentru funcționare continuă în sensul acelor de ceas pentru a descrește viteza.

i NOTĂ

Dacă reduceți viteza până la capăt, unitatea se va opri și trebuie să porniți din nou mașina.

4.4 BUTON TURBO

1. Apăsăți butonul turbo (1) o dată, mașina va funcționa la cea mai mare viteză.
2. Apăsăți butonul turbo din nou, mașina va funcționa la viteză normală.

i NOTĂ

Utilizarea butonului turbo consumă cel mai rapid acumulatorul. Folosiți butonul turbo numai când este necesar.

4.5 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Suflați în jurul marginii exterioare a materialelor nedorite pentru a împiedica împrăștierea materialelor nedorite.
- Utilizați greble și mătură pentru a curăța materialul nedorit înainte de a utiliza suflanta.
- Umeziți suprafețele înainte de a curăța materialul nedorit în condiții de praf.
- Acordați atenție copiilor, animalelor de companie, ferestrelor deschise și mașinilor curate în timpul funcționării.
- Curățați mașina.
- Eliminați materialul nedorit când finalizați lucrul.

5 ÎNTREȚINERE**▲ ATENȚIE**

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

▲ AVERTISMENT

Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de efectuarea întreținerii.

5.1 CURĂȚAREA MAȘINII**▲ ATENȚIE**

Mașina trebuie să fie uscată. Umiditatea poate provoca șocuri electrice.

- Curățați materialul nedorit din orificiul de aerisire cu un aspirator.
- Nu pulverizați orificiul de aerisire și nu puneți orificiul de aerisire în solvenți.
- Curățați carcasa și componentele din plastic cu o cârpă umedă și moale.
- Spălarea interzisă

6 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE**▲ AVERTISMENT**

Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare înainte de transport și depozitare.

6.1 DEPLASAREA MAȘINII

- Țineți mașina numai de mâner.

6.2 ARIMAREA MAȘINII

- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când arimați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/aceste instrucțiuni:
 - Înlocuiți piesele deteriorate.
 - Strângeți șuruburile.
 - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Arimați întotdeauna mașina într-o zonă uscată.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

7 DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește când trageți de declanșator.	Setul de acumulatori nu este instalat bine.	Asigurați-vă că ați instalat bine setul de acumulatori în mașină.
	Setul de acumulatori nu este încărcat.	Încărcați setul de acumulatori.
Mașina nu pornește.	Înterupătorul este defect.	Predați mașina unui centru de service autorizat pentru înlocuirea pieselor defecte.
	Motorul este defect.	
	Placa PCB este defectă.	

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aerul nu trece prin tub atunci când porniți mașina.	Orificiul de admisie a aerului sau orificiul de evacuare din tub are un blocaj.	Îndepărtați blocajul.

8DATE TEHNICE

Tensiune	82 V DC
Volum de aer	19.5 m³/min
Viteza aerului	313.8 km/h
Greutate (fără setul de acumulatori)	7.2 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Vibrații	1.9 m/s², K = 1.5 m/s²
Model de acumulator	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P și alte gameBAB
Model de încărcător	82C6 și alte gameCAB
IPX	IPX4

9DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Suflantă / Aspirator
Model: 82B26(BLB494)
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.

- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE și 2005/88/CE
 - 2011/65/UE și (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa V/Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat: L_{WA}: 106 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat: L_{WA,d}: 109 dB(A)

Locul, data: Malmö, 09.09.2021

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

1	Описание.....	100	4.1	Стартиране на машината.....	101
1.1	Цел.....	100	4.2	Спрете машината.....	101
1.2	Преглед.....	100	4.3	Лост за круиз контрол.....	102
2	Общи предупреждения за		4.4	Бутон турбо.....	102
	безопасност за електрически		4.5	Съвети за работа.....	102
	инструменти.....	100	5	Поддръжка.....	102
3	Монтаж.....	100	5.1	Почистете на машината.....	102
3.1	Разопаковане на машината.....	100	6	Транспорт и съхранение.....	102
3.2	Монтиране на ръкохватката спусък	100	6.1	Преместете машината.....	102
3.3	Инсталиране на тръбата на		6.2	Сгънете машината.....	102
	въздуходувката.....	100	7	Отстраняване на	
3.4	Монтаж на тръбния модул.....	101		неизправности.....	102
3.5	Монтаж на акумулаторната батерия.....	101	8	Технически данни.....	103
3.6	Снете акумулаторната батерия.....	101	9	Декларация за съответствие	
3.7	Регулиране на сбруята.....	101		на ЕО.....	103
3.8	Снемане на сбруята.....	101			
4	Работа.....	101			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Машината се използва за издухване на въздух от тръба, за да се преместят нежелани материали, като листа в двора. Някои машини също поглъщат листа и малки малки клонки чрез вакуум и ги раздробяват в торба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1 - 13.

- | | | | |
|----|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Тръба | 15 | Резе |
| 2 | Спусък | 16 | Капак за прах |
| 3 | Круиз контрол | 17 | Бутон за освобождаване на батерията |
| 4 | Бутон турбо | | |
| 5 | Сбруя | a | Groove |
| 6 | Индикатор на живота на батерията | b | Табл |
| 7 | Ръкохватка спусък | c | Позиция за заключване |
| 8 | Свързваща тръба | d | Горна позиция |
| 9 | Копче | A | Ремък за гърдите |
| 10 | Кабел | B | Ремък за твърдост |
| 11 | Фиксатор на кабела | C | Ремък за кръста |
| 12 | Тръба | | |
| 13 | Тръба | | |
| 14 | Бутон за освобождаване на въздуходувката | | |

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез БАТЕРИЯ (безкабелни) електрически инструменти.

3 МОНТАЖ

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглюбили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако липсват части, не работете с машината.
- Ако части са повредени или липсват, свържете се със сервисния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията предоставена в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглюбени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковъчния материал в съответствие с местните регулации.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За Вашата лична безопасост, не поставяйте батерията, преди инструментът да е сглюбен напълно.

3.2 МОНТИРАНЕ НА РЪКОХВАТКАТА СПУСЪК

Фигура2.

1. Плъзнете ръкохватката спусък (7) върху свързващата тръба (8).
2. Преместете ръкохватката спусък на желаното място, преди да затегнете напълно. Използвайте предоставеното копче (9), за да затегнете ръкохватката спусък към свързващата тръба.
3. Поставете кабела (10) във фиксатора на кабела (11).

3.3 ИНСТАЛИРАНЕ НА ТРЪБАТА НА ВЪЗДУХОДУВКАТА

Фигура3 - 5.

1. Подравнете някой от жлебовете (a) в тръбата (12) с пластините (b) на тръбата (8). Завъртете тръбата (12) в посоката на стрелката, докато двете пластини се плъзнат в заключени позиции (c).
2. Свържете тръбата (13) към тръбата (12). За употреба с по-къса тръба завъртете задната тръба обратно на часовниковата стрелка и преместете тръбата в горна позиция (d).

3.4 МОНТАЖ НА ТРЪБНИЯ МОДУЛ

Фигура 6.

Тръбният модул може да се отдели от комплекта на раницата.

1. Натиснете бутона за освобождаване на въздуходувката (14) и издърпайте нагоре, за да разкачите тръбния модул от модула на раницата.

3.5 МОНТАЖ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 7.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете и разберете инструкциите в ръководството за батерията и зарядното устройство.

1. Отключете резетата (15) от двете страни, за да освободите капака за прах.
2. Свалете капака за прах (16), за да се покаже отделението за батерии.
3. Подравнете батерията с кухината в корпуса на раницата.
4. Вмъкнете акумулаторната батерия в корпуса на раницата.
5. Натиснете акумулаторната батерия в раницата, докато тя се фиксира на мястото. Ще чуете щракване, след като се фиксира на място.
6. Не използвайте сила, когато вмъквате акумулаторната батерия. Трябва да се плъзне на място и да щракне.

i БЕЛЕЖКА

Моля, дръжте капака за прах монтиран, за да предотвратите навлизането на прах или вода.

i БЕЛЕЖКА

Въздуходувката може да побере две батерии, но само една от батериите работи по време на работа.

3.6 СНЕМАНЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 7

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снемете акумулаторната батерия от машината.

3.7 РЕГУЛИРАНЕ НА СБРУЯТА

Фигура 8-12.

1. Поставете раницата на гърба си.
2. Издърпайте краищата на ремъците надолу, за да затегнете сбруята.
3. Свържете хоризонталния ремък за гърди.
4. Издърпайте краищата на ремъците надолу за затягане.
5. Повдигнете пластините на регулаторите, за да разхлабите ремъците.
6. Фиксирайте фиксаторите за бързо освобождаване като ги избутате заедно.
7. Стиснете куките, за да отворите фиксаторите за бързо освобождаване.

i БЕЛЕЖКА

Инсталирайте задната подложка срещу гърба си плътно и безопасно.

3.8 СНЕМАНЕ НА СБРУЯТА

1. Отворете фиксаторите за бързо освобождаване на гръдния ремък.
2. Освободете ремъците на сбруята чрез повдигане на плъзгащите се регулатори и след това снемане на машината.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случай на непосредствена опасност бързо снемете машината. Освободете гръдния ремък, преди да поставите машината на земята.

4 РАБОТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че тръбата на въздуходувката е в позиция преди работа.

4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 13.

1. Поставете две батерии.
2. Дръпнете спусъка за да стартирате машината.
3. Дръпнете спусъка докрай за увеличаване на скоростта.
4. Освободете спусъка за намаляване на скоростта.

4.2 СПРЕТЕ МАШИНАТА

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

i БЕЛЕЖКА

Изчакайте мотора да спре, преди да спрете машината.

4.3 ЛОСТ ЗА КРУИЗ КОНТРОЛ

Фигура 13.

1. Издърпайте лоста за круиз контрол по часовника, за да увеличите скоростта. Това ще фиксира скоростта на желаната настройка.
2. Избутайте лоста за круиз контрол обратно на часовника, за да намалите скоростта.

i БЕЛЕЖКА

Ако намалите скоростта до край, устройството ще спре и ще трябва да стартирате машината отново.

4.4 БУТОН ТУРБО

1. Натиснете турбо бутон (1) веднъж, машината работи с максимална скорост.
2. Натиснете турбо бутон отново, машината работи с нормална скорост.

i БЕЛЕЖКА

Използването на турбо бутон изтощава батерията най-бързо. Използвайте турбо бутон само когато е необходимо.

4.5 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Обдухвайте около външните ръбове на нежеланите материали за да предотвратите разпръскване на нежеланите материали.
- Използвайте гребла и метли за почистване на нежеланите материали преди обдухване.
- Навлажнете повърхностите преди почистване на нежеланите материали в прашни условия.
- Внимавайте за деца, домашни любимци, отворени прозорци и почистени коли преди работа.
- Почистете на машината.
- Изхвърлете нежелания материал, когато свършите работа.

5 ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изваждайте щепсела от източника на електрозахранване преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТЕТЕ НА МАШИНАТА

▲ ВНИМАНИЕ

Машината трябва да е суха. Влажността може да предизвика опасност от електрически шок.

- Почистете нежеланите материали от вентилацията с прахосмукачка.
- Не пръскайте вентилацията или не поставяйте вентилацията в разтворители.
- Почистете корпуса и пластмасовите компоненти с влажен и мек плат.
- Забранено е измиване

6 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изваждайте щепсела от източника на електрозахранване преди транспортиране и съхранение.

6.1 ПРЕМЕСТЕТЕ МАШИНАТА

- Дръжте машината само с помощта на ръкохватката.

6.2 СГЪНЕТЕ МАШИНАТА

- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато сгъвате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
 - Подменете повредените детайли.
 - Затегнете болтовете.
 - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Сгъвайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигателят не стартира, когато натиснете спуска.	Акумулаторната батерия не е добре монтирана.	Уверете се, че добре сте монтирали акумулаторната батерия в машината.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не стартира.	Превключвателят на захранването е повреден.	Подменете дефектните части с помощта на одобрен сервизен център.
	Двигателят е повреден.	
	РСВ платката е повредена.	
Въздухът не преминава през тръбата, когато стартирате машината.	Входът на въздуха или изходът на тръбата е запушен.	Премахнете запушването.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	82 V Постоянен ток
Обем въздух	19.5 м³/мин
Скорост на въздуха	313.8 км/ч
Тегло (без акумулаторната батерия)	7.2 кг
Измерено ниво на звуково налягане	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Вибрации	1.9 м/сек^2 , $K = 1.5 \text{ м/сек}^2$
Модел на акумулатора	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P и други серии BAV
Модел на зарядно устройство	82C6 и други серии CAB
IPX	IPX4

9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Швеция

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Въздуходувка / прахосмукачка
Модел: 82B26(BLB494)
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/ЕС
 - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
 - 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

И в допълнение, ние декларираме, че следните части, клаузи на хармонизирани стандарти бяха използвани:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение V към директива 2000/14/ЕО.

Измерено ниво на сила на звука: $L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на сила на звука: $L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$

Място, дата: Malmö, 09.09.2021

Подпис: Тед Чу (Ted Qu),
директор по качеството

Ted Qu

1 Περιγραφή.....	105	3.8 Απομακρύνετε τον μάντα.....	106
1.1 Σκοπός.....	105	4 Λειτουργία.....	106
1.2 Επισκόπηση.....	105	4.1 Εκκίνηση του μηχανήματος	106
2 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία.....	105	4.2 Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.....	107
3 Εγκατάσταση.....	105	4.3 Μοχλός ελέγχου Cruise control.....	107
3.1 Αποσυσκευασία του μηχανήματος.....	105	4.4 Κουμπί τούρμπο	107
3.2 Εγκαταστήστε τη λαβή σκανδάλης.....	105	4.5 Συμβουλές λειτουργίας.....	107
3.3 Εγκατάσταση του σωλήνα φυσητήρα.....	105	5 Συντήρηση.....	107
3.4 Συναρμολόγηση του συγκροτήματος σωλήνα	106	5.1 Καθαρίστε το μηχανήμα.....	107
3.5 Τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταριών	106	6 Μεταφορά και αποθήκευση.....	107
3.6 Αφαιρέστε την μπαταρία.....	106	6.1 Μετακίνηση του μηχανήματος.....	107
3.7 Ρυθμίστε τον μάντα.....	106	6.2 Αποθήκευση του μηχανήματος.....	107
		7 Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	108
		8 Τεχνικά δεδομένα.....	108
		9 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	108

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την προώθηση αέρα μέσω ενός σωλήνα, για τη μετακίνηση ανεπιθύμητων υλικών όπως φύλλα στην αυλή. Κάποια μηχανήματα επιπλέον ρουφάνε φύλλα και μικρά κλαράκια και τα συγκεντρώνουν θρυμματισμένα σε μια τσάντα.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1 - 13.

1 Σωλήνας	13 Σωλήνας
2 Σκανδάλη	14 Κουμπί αποδέσμευσης φυσητήρα
3 Μοχλός Cruise control	15 Μάνταλο
4 Κουμπί τούρμπο	16 Κάλυμμα σκόνης
5 Ιμάντας πρόσδεσης	17 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
6 Ένδειξη διάρκειας ζωής μπαταρίας	a Εγκοπή
7 Λαβή σκανδάλης	b Γλωτίδα
8 Σωλήνας σύνδεσης	c Θέση ασφάλισης
9 Κουμπί	d Ανώτερη θέση
10 Καλώδιο	A Ιμάντας στήθους
11 Μηχανισμός συγκράτησης καλωδίου	B Ιμάντας ασφαλείας
12 Σωλήνας	C Ιμάντας μέσης

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται στο παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν λείπουν εξαρτήματα, μη θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν εξαρτήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

- Ανοίξτε τη συσκευασία.
- Διαβάστε τα έγγραφα που υπάρχουν στην κούτα.
- Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
- Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
- Η απόρριψη της κούτας και των υλικών συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την προσωπική σας ασφάλεια μην εισάγετε την μπαταρία προτού συναρμολογηθεί πλήρως το εργαλείο.

3.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ

Εικόνα 2.

- Σύρετε τη λαβή σκανδάλης (7) επάνω στο σωλήνα σύνδεσης (8).
- Μετακινήστε τη λαβή της σκανδάλης στην επιθυμητή θέση πριν τη σφίξετε πλήρως. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κουμπί (9) για να σφίξετε τη λαβή της σκανδάλης στον συνδετικό σωλήνα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο (10) στο μηχανισμό συγκράτησης καλωδίου (11).

3.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Εικόνα 3 - 5.

- Ευθυγραμμίστε οποιαδήποτε από τις αυλακώσεις (a) στο σωλήνα (12) με τις γλωττίδες (b) στο σωλήνα (8). Περιστρέψτε το σωλήνα (12) προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι και οι δύο γλωττίδες να γλιστρήσουν μέσα στις θέσεις ασφάλισης (c).

2. Συνδέστε το σωλήνα (13) στο σωλήνα (12). Για εφαρμογή πιο κοντού σωλήνα, γυρίστε τον πίσω σωλήνα αριστερόστροφα και μετακινήστε τον στην επάνω θέση (d).

3.4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑ

Εικόνα 6.

Το συγκρότημα σωλήνα μπορεί να αποσυνδεθεί από το συγκρότημα του σακιδίου.

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του φουσητήρα (14) και τραβήξτε προς τα πάνω για να αποσυνδέσετε το συγκρότημα σωλήνα από το συγκρότημα του σακιδίου.

3.5 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εικόνα 7.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η συστοιχία μπαταριών ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ προτού εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τη συστοιχία μπαταριών.
- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο μπαταρίας και φορτιστή.

1. Ξεκλειδώστε τα μάνταλα (15) και στις δύο πλευρές για να απελευθερώσετε το κάλυμμα σκόνης.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα σκόνης (16) για να αποκαλύψετε το χώρο μπαταρίας.
3. Ευθυγραμμίστε τη συστοιχία μπαταριών με την κοιλότητα στο περίβλημα του σακιδίου.
4. Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο περίβλημα του σακιδίου.
5. Ωθήστε τη συστοιχία μπαταριών στο σακίδιο, μέχρι να ασφαλίσει σε αυτή τη θέση. Θα ακούσετε ένα κλικ μόλις ασφαλίσει στη θέση της.
6. Μην ασκείτε δύναμη κατά την τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταριών. Θα πρέπει να γλιστρήσει στη θέση της και να ηχήσει ένα κλικ.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το κάλυμμα σκόνης πρέπει να παραμένει τοποθετημένο για να εμποδίζεται είσοδος σκόνης ή νερού.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο φουσητήρας χωράει δύο μπαταρίες αλλά κατά τη χρήση λειτουργεί μόνο η μια.

3.6 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 7

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχανήμα.

3.7 ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ

Εικόνα 8-12.

1. Εφαρμόστε σακίδιο στην πλάτη σας.
2. Τραβήξτε τα άκρα των λουριών κάτω για να σφίξετε τον ιμάντα.
3. Συνδέστε το οριζόντιο λουρί θώρακα.
4. Τραβήξτε το άκρο του λουριού θώρακα για να σφίξει.
5. Σηκώστε τις προεξοχές των ρυθμιστών για να λασκάρετε τα λουριά.
6. Ασφαλίστε τη σύσφιξη γρήγορης αποδέσμευσης πιέζοντας μαζί.
7. Συμπίεστε τα άγκιστρα για να ανοίξετε τη σύσφιξη γρήγορης αποδέσμευσης.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εγκαταστήστε το μαλακό τμήμα πλάτης κόντρα στην πλάτη σας σφιχτά και με ασφάλεια.

3.8 ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ

1. Ανοίξτε τις συσφίξεις γρήγορης αποδέσμευσης στο λουρί θώρακα.
2. Λασκάρτε τα λουριά ιμάντα σηκώνοντας τους συρόμενους ρυθμιστές και κατόπιν αφαιρέστε το μηχανήμα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στην περίπτωση επικείμενου κινδύνου, απομακρύνετε αργά το μηχανήμα. Αποδεσμεύστε το λουρί θώρακα προτού αποθέσετε κάτω το μηχανήμα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εξόδου αέρα είναι στη θέση του πριν να θέσετε το μηχανήμα σε λειτουργία.

4.1 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 13.

1. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες.
2. Τραβήξτε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το μηχανήμα.
3. Τραβήξτε τη σκανδάλη μέχρι τέρμα για να αυξήσετε την ταχύτητα.
4. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να μειώσετε την ταχύτητα.

4.2 ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχανήμα.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφού απενεργοποιήσετε το μηχανήμα, περιμένετε να σταματήσει η λειτουργία του μοτέρ.

4.3 ΜΟΧΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ CRUISE CONTROL

Εικόνα 13.

1. Τραβήξτε το μοχλό ελέγχου Cruise control δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα. Έτσι κλειδώνει η ταχύτητα στην επιθυμητή ρύθμιση.
2. Πιέστε την ένδειξη μοχλού ελέγχου Cruise control δεξιόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν μειώσετε εντελώς την ταχύτητα, η μονάδα θα σταματήσει και θα πρέπει να επανεκκινήσετε το μηχανήμα.

4.4 ΚΟΥΜΠΙ ΤΟΥΡΜΠΟ

1. Πιέστε το κουμπί τούρμπο (1) μια φορά, το μηχανήμα τίθεται στην ανώτερη ταχύτητα.
2. Πιέστε το κουμπί τούρμπο εκ νέου, το μηχανήμα τίθεται στην κανονική ταχύτητα.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση του κουμπιού τούρμπο αδειάζει την μπαταρία πιο γρήγορα. Χρησιμοποιείτε το κουμπί τούρμπο μόνο όταν χρειάζεται.

4.5 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Κατευθύνετε τον αέρα γύρω από την εξωτερική περιφέρεια των ανεπιθύμητων υλικών για να αποτρέψετε τον διασκορπισμό τους.
- Χρησιμοποιήστε τσουγκράνες και σκούπες για να καθαρίσετε τα ανεπιθύμητα υλικά πριν να τα φυσήξετε.
- Καταβρέξτε τις επιφάνειες πριν να καθαρίσετε τα ανεπιθύμητα υλικά, όταν υπάρχει σκόνη.
- Να είσαστε σε επιφυλακή για παιδιά κατοικίδια, ανοιχτά παράθυρα και καθαρά αυτοκίνητα κατά τη λειτουργία.
- Καθαρίστε το μηχανήμα.
- Απορρίψτε το ανεπιθύμητο υλικό όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περίβλημα ή τα πλαστικά μέρη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα πριν από τη συντήρηση.

5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Το μηχανήμα πρέπει να είναι στεγνό. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Καθαρίστε τα ανεπιθύμητα υλικά από τον εξαερισμό χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα.
- Μην ψεκάζετε τον εξαερισμό και μην τον βάζετε σε διαλύτες.
- Καθαρίστε το περίβλημα και τα πλαστικά μέρη με ένα νοπλό και απαλό πανί.
- Απαγορεύεται να το πλένετε.

6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση.

6.1 ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Να κρατάτε το μηχανήμα μόνο από τη χειρολαβή.

6.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Καθαρίστε το μηχανήμα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
 - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
 - Σφίξτε τις βίδες.
 - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.

- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχάνημα.

7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Το μοτέρ δεν ξεκινάει όταν τραβάτε τη σκανδάλη ενεργοποίησης.	Η μπαταρία δεν είναι σταθερά τοποθετημένη.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σταθερά την μπαταρία στο μηχάνημα.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε την μπαταρία.
Το μηχάνημα δεν ξεκινάει.	Ο διακόπτης λειτουργίας είναι ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά μέρη σε ένα εγκεκριμένο κέντρο εξυπηρέτησης.
	Το μοτέρ είναι ελαττωματικό.	
	Η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος είναι ελαττωματική.	
Ο αέρας δεν ρέει μέσω του σωλήνα όταν ξεκινάτε το μηχάνημα.	Υπάρχει κάποιο εμπόδιο στην είσοδο ή την έξοδο του σωλήνα.	Αφαιρέστε το εμπόδιο.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	82 V DC
Όγκος αέρα	19.5 m ³ /min
Ταχύτητα αέρα	313.8 km/h
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	7.2 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Δόνηση	1.9 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Μοντέλο μπαταρίας	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P και άλλες σειρές BAB
Μοντέλο φορτιστή	82C6 και άλλες σειρές CAB
IPX	IPX4

9 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου απόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Micael Johansson

Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Φυσητήρας / Σκούπα κενού

Μοντέλο: 82B26(BLB494)

Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/EE
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EE & (EU)2015/863

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω τμήματα, ρήτρες των εναρμονισμένων προτύπων:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V της Οδηγίας 2000/14/EK.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: L_{WA}: 106 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος: L_{WA,d}: 109 dB(A)

Μέρος, ημερομηνία: Malmö, 09.09.2021 Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

111	بدء تشغيل الآلة	4.1
111	إيقاف الآلة	4.2
111	رافعة مثبتت السرعة	4.3
111	زر التريو	4.4
111	نصائح التشغيل	4.5
111	الصيانة	5
111	تنظيف الآلة	5.1
112	النقل والتخزين	6
112	نقل الآلة	6.1
112	تخزين الآلة	6.2
112	استكشاف الأعطال وإصلاحها	7
112	البيانات الفنية	8
112	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	9

1	الوصف	110
1.1	الغرض	110
1.2	نظرة عامة	110
2	تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأداة	110
3	التنصيب	110
3.1	فك تغليف الآلة	110
3.2	تركيب مقبض الزناد	110
3.3	تركيب أنبوب المنفاخ (بلور)	110
3.4	تجميع الأنبوب	110
3.5	تركيب مجموعة البطارية	110
3.6	خلع مجموعة البطارية	111
3.7	ضبط حمالة الكتف	111
3.8	خلع الحمالة	111
4	التشغيل	111

1 الوصف

1.1 الغرض

تستخدم الآلة لدفع الهواء من أنبوب لإزالة الأشياء غير المرغوب بها، مثل أوراق الشجر عن الموجودة في الفضاء. كما أن بعض الآلات تقوم أيضًا بامتصاص الأوراق والأغصان الصغيرة من خلال خاصية الشفط وتمزيقهم ونقلهم إلى كيس.

1.2 نظرة عامة

الشكل 1 - 13.

1	أنبوب	13	أنبوب
2	الزناد	14	زر تحرير المنفاخ
3	مثبت السرعة	15	لسان
4	زر الترتيب	16	غطاء الغبار
5	ضغيرة الأسلاك	17	زر تحرير البطارية
6	مؤشر شحن البطارية	a	تجويف
7	مقبض الزناد	b	لسان
8	أنبوب التوصيل	c	وضع القفل
9	بكرة	d	الوضع العلوي
10	سلك	A	حزام الصدر
11	محتجز السلك	B	حزام ضغيرة الأسلاك
12	أنبوب	C	حزام الخصر

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأداة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

3 التنصيب

3.1 فك تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إذا كانت هناك أجزاء مفقودة، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات المرفقة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المرغبة من الصندوق.

4. أخرج الآلة من الصندوق.

5. تخلص من الصندوق ومواد التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

⚠ تحذير

لسلامتك الشخصية، لا تقم بتركيب البطارية قبل تجميع الآلة بالكامل.

3.2 تركيب مقبض الزناد

الشكل 2.

1. أدخل مقبض الزناد (7) في أنبوب التوصيل (8).
2. حرك مقبض الزناد إلى الموقع المطلوب قبل الربط بإحكام. استخدم البكرة المرفقة (9) لربط مقبض الزناد بإحكام في أنبوب التوصيل.
3. ضغ السلك (10) في محتجز السلك.

3.3 تركيب أنبوب المنفاخ (بلاور)

الشكل 3 - 5.

1. قم بمحاذاة كلا التجويفين (a) بالأنبوب (12) مع الألسنة (b) بالأنبوب (8). أدر الأنبوب (12) في اتجاه السهم إلى أن يدخل اللسانان في مواضع القفل (c).
2. قم بتوصيل الأنبوب (13) بالأنبوب (12). لتثبيت الأنبوب الأقصر، أدر الأنبوب الخلفي عكس اتجاه عقارب الساعة وحرك الأنبوب إلى الموضع العلوي (d).

3.4 تجميع جميع الأنابيب

الشكل 6.

يمكن فصل تجميعية الأنبوب عن تجميعية حقيبة الظهر.

1. اضغط على زر تحرير المنفاخ (14) واسحب لأعلى لفصل تجميعية الأنبوب عن تجميعية حقيبة الظهر.

3.5 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 7.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعهما.
- اقرأ التعليمات الواردة في دليل البطارية والشاحن وافهمها.

1. افتح الألسنة (15) على كلا الجانبين لتحرير غطاء الغبار.
2. قم بإزالة غطاء الغبار (16) لكشف عن حجيرة البطارية.
3. قم بمحاذاة مجموعة البطارية مع التجويف الموجود في هيكل حقيبة الظهر.
4. أدخل مجموعة البطارية في هيكل حقيبة الظهر.
5. ادفع مجموعة البطارية في حقيبة الظهر إلى أن يتم تثبيتها في مكانها. سوف تسمع صوت نقرة بمجرد تثبيتها في مكانها.
6. لا تستخدم القوة عند إدخال مجموعة البطارية. يجب أن تنزلق في مكانها مع سماع صوت نقرة.

i ملاحظة

يرجى الحفاظ على غطاء الغبار مثبتًا لمنع دخول الغبار أو الماء.

4.3 رافعة مثبت السرعة

الشكل 13.

1. اسحب رافعة مثبت السرعة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة. وهذا سيجعل السرعة تثبت عند الضبط المرغوب.
2. ادفع رافعة مثبت السرعة عكس اتجاه عقارب الساعة لخفض السرعة.

i ملاحظة

إذا قمت بتخفيض السرعة حتى النهاية، ستتوقف الوحدة، وسيكون من الضروري بدء تشغيل الآلة مرة أخرى.

4.4 زر التريو

1. اضغط على زر التريو (1) مرة واحدة فتنقل الآلة إلى أعلى سرعة.
2. اضغط على زر التريو مرة أخرى فتنقل الآلة إلى السرعة العادية.

i ملاحظة

استخدم زر التريو يستهلك شحن البطارية بصورة أسرع. ولذا، لا تستخدم زر التريو إلا عند الحاجة.

4.5 نصائح التشغيل

- انفخ في حول الحد الخارجي للأشياء غير المرغوب فيها لمنع تهشم تلك الأشياء.
- استخدم المجرفة والمكنسة لتنظيف المواد غير المرغوب فيها قبل النفخ.
- اجعل الأسطح رطبة قبل تنظيف الأشياء غير المرغوب فيها في البيئات المغترية.
- انتبه للأطفال والحيوانات الأليفة والنوافذ المفتوحة والسيارات أثناء التشغيل.
- نظف الآلة.
- تخلص من الأشياء غير المرغوب فيها عند إكمال المهمة.

5 الصيانة

⚠ تحذير

لا تدع سوائيل الفرملة أو البنزين أو المواد القابلة على البنزين تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

⚠ تحذير

افصل القابس عن مصدر التيار قبل تنفيذ أعمال الصيانة.

5.1 تنظيف الآلة

⚠ تحذير

يجب أن تكون الآلة جافة. لأنه قد ينتج عن الرطوبة مخاطر التعرض لصدمات كهربائية.

- تخلص من الأشياء غير المرغوب فيها من مخرج الهواء باستخدام مكنسة كهربائية.

i ملاحظة

يمكن وضع بطاريتين في المنفاخ، ولكن بطارية واحدة فقط تعمل أثناء التشغيل.

3.6 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 7

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

3.7 ضبط حمالة الكتف

الشكل 12-8.

1. ثبت حقيبة الظهر على ظهرك.
2. اسحب أطراف الأشرطة لأسفل لإحكام ربط الحمالة.
3. قم بتوصيل شريط الصدر الأمامي.
4. اسحب طرف شريط الصدر لإحكام ربطه.
5. ارفع لسان أدوات الضبط لفتح الأشرطة.
6. اشبك القفل سريع التحرير بدفع جزيئه تجاه بعضهما البعض.
7. اعصر الخطاطيف لفتح القفل سريع التحرير.

i ملاحظة

ركب وسادة الظهر جهة ظهرك بشكلٍ محكم وأمن.

3.8 خلع الحمالة

1. افتح الأقفال سريعة التحرير الموجودة بشريط الصدر.
2. فك أشرطة الحمالة عن طريق رفع أدوات الضبط المنزلقة، ثم ارفع الآلة.

⚠ تحذير

في حال وجود خطر وشيك، اخلع الآلة بسرعة. حرر شريط الصدر قبل وضعك للالة على الأرض.

4 التشغيل

⚠ تحذير

تأكد من وجود أنبوب المنفاخ في موضعها الصحيح قبل التشغيل.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 13.

1. قم بتركيب البطاريتين.
2. اسحب الزناد لبدء تشغيل الآلة.
3. اسحب الزناد حتى النهاية لزيادة السرعة.
4. اترك الزناد لخفض السرعة.

4.2 إيقاف الآلة

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

i ملاحظة

انتظر حتى توقف المحرك تمامًا بعد إيقافك للالة.

الاهتزاز	1.9 م/ثانية ² , 1.5 K م/ثانية ²
طراز البطارية	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P وسلاسل BAB الأخرى
طراز الشاحن	82C6 وسلاسل CAB الأخرى
IPX	IPX4

- لا تستخدم اسبراي لتنظيف مخرج الهواء، أو أن تضع مخرج الهواء في المحاليل.
- نظف الهيكل والمكونات البلاستيكية باستخدام قطعة قماش رطبة ناعمة.

6 النقل والتخزين

⚠ تحذير

اخلع القابس من مصدر التيار قبل نقل المنتج أو تخزينه.

6.1 نقل الآلة

- لا تُسك الآلة إلا من مقبض اليد فقط.

6.2 تخزين الآلة

- نظف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أن المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفككة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.
- تحدث مع شخص من مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يبدأ المحرك في العمل بعد سحب الزناد.	مجموعة البطارية غير مُركبة بإحكام.	تأكد من تركيب مجموعة البطارية بإحكام في الآلة.
	مجموعة البطارية فارغة الشحن.	اشحن مجموعة البطارية.
الآلة لا تبدأ العمل.	مفتاح الطاقة معطوب.	استبدل الأجزاء المعطوبة بواسطة مركز صيانة معتمد.
	المحرك معطوب.	
	لوحة الدائرة المطبوعة (PCB) معطوبة.	
الهواء لا يتدفق من الأنبوب عند بدء تشغيل الآلة.	منفذ الهواء أو منفذ الأنبوب مسدود.	تخلص من الانسداد.

8 البيانات الفنية

الجهد الكهربائي	82 V تيار مستمر
كمية الهواء	19.5 م ³ /دقيقة
سرعة الهواء	313.8 كم/ساعة
الوزن (بدون مجموعة البطارية)	7.2 كجم
مستوى ضغط الصوت المُقَدَّر	$L_{pA} = 106$ ديسيبل (A), $K_{pA} = 3$ ديسيبل (A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d} = 109$ ديسيبل (A)

9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Micael Johansson

العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفئة:

المنفاخ/المكنسة

الطراز: (82B26)(BLB494)

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU/2014/30

• EC/2005/88 و EC/2000/14

• EU/2011/65 و EU(2015/863)

بالإضافة إلى ذلك، فإننا نعلن أن الأجزاء التالية، فقرات المعايير المتوافقة التي تم استخدامها:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق V بالنتيجة EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر: $L_{WA} = 106$ ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون: $L_{WA,d} = 109$ ديسيبل (A)

المكان والتاريخ: Malmö, 09.09.2021
التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Qu

1	Açıklama.....	115	4.1	Makineyi çalıştırma.....	116
1.1	Amaç.....	115	4.2	Makineyi durdurun.....	116
1.2	Genel bakış.....	115	4.3	Seyir kontrol kolu.....	116
2	Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....	115	4.4	Turbo düğmesi.....	116
3	Kurulum.....	115	4.5	Çalışma ipuçları.....	116
3.1	Makineyi ambalajından çıkarma.....	115	5	Bakım.....	117
3.2	Tetik kolunun takılması.....	115	5.1	Makineyi temizleyin.....	117
3.3	Hava üfleme borusunu takın.....	115	6	Taşıma ve depolama.....	117
3.4	Boru tertibatı montajı.....	115	6.1	Makineyi hareket ettirin.....	117
3.5	Bataryayı takma.....	115	6.2	Makineyi depolayın.....	117
3.6	Aküyü çıkarın.....	116	7	Sorun Giderme.....	117
3.7	Koşumu ayarlayın.....	116	8	Teknik veriler.....	117
3.8	Koşumu çıkarın.....	116	9	AB Uygunluk beyanı.....	117
4	Çalışma.....	116			

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Makine, avludaki yapraklar gibi istenmeyen malzemeleri hareket ettirmek için bir borudan hava üflemek için kullanılır. Bazı makineler ayrıca bir vakumla yaprakları ve küçük dalları emebilir ve parçalayarak bir torbaya toplayabilir.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1 - 13.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1 Boru | 14 Üfleyici çıkarma düğmesi |
| 2 Tetik | 15 Mandal |
| 3 Hız ayarı düğmesi | 16 Toz kapağı |
| 4 Turbo düğmesi | 17 Batarya çıkarma düğmesi |
| 5 Koşum | a Oluk |
| 6 Batarya ömrü göstergesi | b Tırnak |
| 7 Tetik kolu | c Kilit konumu |
| 8 Bağlantı borusu | d Üst konum |
| 9 Düşme | A Göğüs kayışı |
| 10 Kablo | B Sertlik kayışı |
| 11 Kablo tutucu | C Bel kayışı |
| 12 Boru | |
| 13 Boru | |

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

▲ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesiz) elektrikli alet kastedilmektedir.

3 KURULUM

3.1 MAKİNEYİ AMBALAJINDAN ÇIKARMA

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Parçalar eksikse makineyi çalıştırmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paket malzemesini yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

▲ UYARI

Kişisel güvenliğiniz için aleti tamamen birleştirmeden önce bataryayı takmayın.

3.2 TETİK KOLUNUN TAKILMASI

Şekil 2.

1. Tetik kolunu (7) bağlantı borusu (8) üzerine kaydırın.
2. Tam olarak sıkmadan önce tetik kolunu istediğiniz konuma getirin. Tetik kolunu bağlantı borusuna sıkıştırmak için birlikte verilen düğmeyi (9) kullanın.
3. Kablo (10) kablo tutucusuna (11) yerleştirin.

3.3 HAVA ÜFLEME BORUSUNU TAKIN

Şekil 3 - 5.

1. Borudaki (12) oluklardan birini (a) boru (8) üzerindeki tırnaklar (b) ile hizalayın. Boruyu (12) her iki tırnak da kilit konumlarına (c) kayana kadar ok yönünde çevirin.
2. Boruyu (13) boruya (12) bağlayın. Daha kısa boru uygulaması için arka boruyu saat yönünün tersine çevirin ve boruyu üst konuma (d) getirin.

3.4 BORU TERTİBATI MONTAJI

Şekil 6.

Boru tertibatı sırt çantası tertibatından ayrılabilir.

1. Üfleyici çıkarma düğmesine (14) basın ve boru tertibatını sırt tertibatından ayırmak için yukarı çekin.

3.5 BATARYAYI TAKMA

Şekil 7.

▲ UYARI

- Batarya veya şarj cihazı hasarlıysa bataryayı veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve bataryayı takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Batarya ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.

1. Toz kapağını çıkarmak için her iki taraftaki mandalların (15) kilidini açın.
2. Bataryayı görmek için toz kapağını (16) çıkarın.
3. Bataryayı sırt çantası muhafazasındaki boşlukla hizalayın.
4. Bataryayı sırt çantası muhafazasına yerleştirin.
5. Bataryayı yerine kilitlenene kadar sırt çantasına itin. Yerine kilitlendiğinde bir tık sesi duyarsınız.
6. Bataryayı takarken güç kullanmayın. Yerine kaymalı ve tıklamalıdır.

i NOT

Toz veya su girmesini önlemek için lütfen toz kapağını takılı tutun.

i NOT

Üfleleyiciye iki batarya takılabilir ancak çalışma sırasında bataryalardan yalnızca biri çalışır.

3.6 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 7

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

3.7 KOŞUMU AYARLAYIN

Şekil 8-12.

1. Sırt çantası sırtınıza takın.
2. Koşumu sıkamak için kayışların uçlarını aşağı doğru çekin.
3. Yatay göğüs kayışını bağlayın.
4. Sıkıştırmak için göğüs kayışının ucunu çekin.
5. Kayışları gevşetmek için ayarlayıcıların tırnaklarını kaldırın.
6. Hızlı bırakma tespit parçasını birlikte iterek kilitleyin.
7. Hızlı bırakma tespit parçasını açmak için kancaları sıkın.

i NOT

Arka pedi arkanıza sıkıca ve güvenli bir şekilde takın.

3.8 KOŞUMU ÇIKARIN

1. Göğüs kayışı üzerindeki hızlı bırakma tespit parçalarını açın.

2. Sürgülü ayarlayıcıları kaldırarak koşumun kayışlarını gevşetin ve ardından makineyi çıkarın.

▲ UYARI

Yakında tehlike olması durumunda, makineyi hızla çıkarın. Makineyi yere koymadan önce göğüs kayışını serbest bırakın.

4 ÇALIŞMA

▲ UYARI

Çalıştırmadan önce üfleleyicinin borusunun yerine oturduğundan emin olun.

4.1 MAKINEYİ ÇALIŞTIRMA

Şekil 13.

1. İki bataryayı takın.
2. Makineyi başlatmak için tetiği çekin.
3. Hızı arttırmak için tetiği tamamen çekin.
4. Hızı azaltmak için tetiği serbest bırakın.

4.2 MAKINEYİ DURDURUN

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

i NOT

Makineyi durdurduktan sonra motor durana kadar bekleyin.

4.3 SEYİR KONTROL KOLU

Şekil 13.

1. Hızını arttırmak için seyir kontrol kolunu saat yönünde çekin. Bu, hızı istenen ayarda kilitleyecektir.
2. Hızını azaltmak için seyir kontrol kolunu saat yönünün tersine itin.

i NOT

Hızı sonuna kadar azaltırsan, ünite durur ve makinenin tekrar başlatılması gerekir.

4.4 TURBO DÜĞMESİ

1. Turbo düğmesine (1) bir kez basın, makine en yüksek hıza çıkar.
2. Turbo düğmesine tekrar basın, makine normal hıza geçer.

i NOT

Turbo düğmesini kullanmak bataryanın çok hızlı bitmesine neden olur. Turbo düğmesini yalnızca gerektiğinde kullanın.

4.5 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- İstenmeyen malzemelerin saçılmasını önlemek için istenmeyen malzemelerin dış kenarı etrafından üfleyin.

- Üflemeden önce istenmeyen malzemeleri temizlemek için tırmıkları ve süpürgeleri kullanın.
- İstenmeyen malzemeleri tozlu koşullarda temizlemeden önce yüzeyleri ıslatın.
- Çalışma sırasında çocuklar, evcil hayvanlar, açık pencereler ve temizlenen arabalara dikkat edin
- Makinenin temizlenmesi.
- İş tamamlandığınızda istenmeyen malzemeleri atın.

5 BAKIM

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

▲ UYARI

Bakımdan önce fişi güç kaynağından ayırın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

▲ İKAZ

Makine kuru olmalıdır. Nem, elektrik çarpması riskine neden olabilir.

- Havalandırma deliklerindeki istenmeyen malzemeyi bir elektrikli süpürge ile temizleyin.
- Havalandırma deliklerine solvent püskürtmeyin veya doğrudan içlerine koymayın.
- Muhafazayı ve plastik bileşenleri nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

6 TAŞIMA VE DEPOLAMA

▲ UYARI

Taşıma ve depolamadan önce fişi güç kaynağından ayırın.

6.1 MAKİNEYİ HAREKET ETTİRİN

- Makineyi sadece kavrama yerinden tutun.

6.2 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:

- Hasarlı parçaları değiştirin.
- Cıvataları sıkın.
- Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda depolayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

7 SORUN GIDERME

SORUN	MUHTEMEL NEDEN	ÇÖZÜM
Tetik çekildiğinde motor çalışmıyor.	Akü sıkı takılmış.	Aküyü makineye taktığınızdan emin olun.
	Akünün şarjı bitmiş.	Aküyü şarj edin.
Makine çalışmıyor.	Güç anahtarı arızalı.	Bozuk parçaları onaylanmış bir servis merkezinde değiştirin.
	Motor arızalı.	
	PCB kartı arızalı.	
Makineyi çalıştırdığınızda borudan hava geçmiyor.	Hava girişi veya boru çıkışı tıkanıktır.	Engeli kaldırın.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaaj	82 V DC
Hava hacmi	19.5 m³/dak
Hava hızı	313.8 km/h
Ağırlık (akü hariç)	7.2 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Titreşim	1.9 m/sn², K = 1.5 m/sn²
Akü modeli	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P ve diğer BAB serileri
Şarj cihazı modeli	82C6 ve diğer CAB serileri
IPX	IPX4

9 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Micael Johansson

Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Hava Kompresörü / Süpürge

Model: 82B26(BLB494)

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının aşağıdaki bölümlerinin, kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek V Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses güç düzeyi: L_{WA}: 106 dB(A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi: L_{WA,d}: 109 dB(A)

Yer, tarih: Malmö,
09.09.2021

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

121	הפעל את המכשיר	4.1
121	עצור את המכשיר	4.2
121	כפתור בקרת שיוט	4.3
121	כפתור טורבו	4.4
121	עצות להפעלה	4.5
121	תחזוקה	5
122	ניקוי המכשיר	5.1
122	הובלה ואחסון	6
122	העברת המכשיר	6.1
122	אחסון המכשיר	6.2
122	תקלות	7
122	מפרט טכני	8
	הצהרת תאימות לדרישות האיחוד	9
122	האירופי	

120	תיאור	1
120	מטרה	1.1
120	מבט כללי	1.2
	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	2
120	חשמליים	
120	התקנה	3
120	הוצא את המכשיר מהאריזה	3.1
120	התקנת ידיית ההדק	3.2
120	התקן את צינור המפוח	3.3
120	הרכב את מכלול הצינור	3.4
120	התקן את מארז הסוללה	3.5
121	הסר את מארז הסוללה	3.6
121	התאמת הרתמה	3.7
121	הסרת הרתמה	3.8
121	תפעול	4

1 תיאור

1.1 מטרה

המכשיר משמש לנשיפת אוויר דרך צינור, על מנת לסלק חומרים לא רצויים כמו עלים בחצר. מכשירים מסוימים יכולים גם לשאוב עלים וענפים קטנים בשאיבת ואקום, ולאגור אותם בשקית.

1.2 מבט כללי

איור 1 - 13.

1	צינור	13	צינור
2	הדק	14	לחצן שחרור מפוח
3	בקרת שיט	15	תפס
4	לחצן טורבו	16	מכסה אבק
5	רתמה	17	לחצן שחרור סוללה
6	נורית חיזור לטעינה	a	חריץ
	הסוללה	b	לשונית
7	ידית הדק	c	מצב נעילה
8	צינור קישור	d	מיקום עליון
9	כפתור	A	רצועת חוזה
10	כבל	B	רצועת רתמה
11	תושבת הכבל	C	רצועת מותן
12	צינור		

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורשות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוטי).

3 התקנה

3.1 הוצא את המכשיר מהארזיה

▲ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם חסרים חלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם יש חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.

2. קרא את המסמכים הנמצאים באריזה.

3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.

4. הסר את המכשיר מהאריזה.

5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

▲ אזהרה

למען ביטחונך האישי, אל תכניס סוללה לפני שהכלי מורכב במלואו.

3.2 התקנת ידית ההדק

איור 2.

1. ידית הדק החלקה (7) בצינור הקישור (8).

2. הוצא את ידית ההדק למיקום הרצוי לפני הידוק מלא. השתמש בכפתור שסופס (9) כדי להדק את ידית ההדק לצינור הקישור.

3. הכנס את הכבל (10) לתושבת הכבל (11).

3.3 התקן את צינור המפוח.

איור 3 - 5.

1. התאם את אחד מהחריצים (א) בצינור (12) ללשוניות (ב) שעל הצינור (8). סובב את הצינור (12) בכיוון החץ עד ששתי הלשוניות יחליקו לעמדות הנעילה (2).

2. חבר את הצינור (13) לצינור (12). ליישם של צינור קצר יותר, סובב את הצינור האחורי נגד כיוון השעון והעבר את הצינור למיקום עליון (ד).

3.4 הרכב את מכלול הצינור

איור 6.

ניתן לנתק את מכלול הצינור ממכלול התרמיל.

1. לחץ על לחצן שחרור המפוח (14) ומשוך למעלה כדי לנתק את מכלול הצינור ממכלול התרמיל.

3.5 התקן את מארז הסוללה

איור 7.

▲ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וזכר עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- הקפד לקרוא ולהבין את ההוראות שבמדריך הסוללה והמטען.

1. פתח את התופסנים (15) משני הצדדים כדי לשחרר את מכסה האבק.

2. הסר את מכסה האבק (16) כדי לחשוף את תא הסוללה.

3. התאם את מארז הסוללות לחלל במעטפת התרמיל.

4. הכנס את מארז הסוללה אל מעטפת התרמיל.

5. דחוף את מארז הסוללה לתוך התרמיל עד שיינעל במקומו. תשמע נקישת בריגע שהוא יינעל במקומו.

6. אין להשתמש בכוח בעת הכנסת מארז הסוללה. הוא אמור להחליק למקומו בנקישת.

i שים לב

שמור את מכסה האבק מותקן כדי למנוע כניסה של אבק או מים.

i שים לב

המתן עד לכיבוי המנוע לאחר עצירת המכשיר.

4.3 כפתור בקרת שיט

איור 13.

1. סובב את כפתור בקרת השיט עם כיוון השעון כדי להגדיל את המהירות. פעולה זו תנעל את המהירות לערך הרצוי שלה.
2. סובב את כפתור בקרת השיט נגד כיוון השעון כדי להפחית את המהירות.

i שים לב

אם תפחית את המהירות עד לשלב האחרון, היחידה תפסיק את פעולתה ויש צורך להפעיל מחדש את המכשיר.

4.4 כפתור טורבו

1. לחץ על לחצן הטורבו (1) פעם אחת, כדי להעביר את המכשיר למהירות המרבית.
2. לחץ שוב על לחצן הטורבו כדי להחזיר את הכלי למהירות הרגילה.

i שים לב

השימוש בכפתור הטורבו מרוקן את הסוללה במהירות הגבוהה ביותר. השתמש בכפתור הטורבו רק בעת הצורך.

4.5 עצות להפעלה

- נושף סביב השוליים החיצוניים של החומרים הלא רצויים, כדי למנוע פיזור של החומרים הלא רצויים.
- השתמש במגרפה ובמטאטא כדי לפנות את החומר הלא רצוי לפני הפעלת המפוח.
- הרטב את המשטחים לפני פינוי חומר לא רצוי בתנאים עם כמות אבק גדולה באוויר.
- בזמן הפעלת המכשיר היזהר מילדים, בעלי חיים, חלונות פתוחים ומכונות שנסטפו.
- נקה את המכשיר.
- השלך את החומר הלא רצוי לאחר השלמת העבודה.

5 תחזוקה

▲ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלמים, בנזין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

נקת את התקע ממקור החשמל לפני ביצוע תחזוקה.

i שים לב

המפוח יכול להחזיק שתי סוללות, אבל רק אחת הסוללות עובדת במהלך הפעולה.

3.6 הסר את מארז הסוללה

איור 7

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

3.7 התאמת הרתמה

איור 8-12.

1. חבר את הרתמה לגב שלך.
2. משוך את קצות הרצועות כלפי מטה כדי להדק את הרתמה.
3. חבר את רצועת החזה האופקית.
4. משוך את קצה רצועת החזה כדי להדק אותה.
5. כדי לשחרר את הרצועות, הרם את לשוניות ההתאמה.
6. נעל את אמצעי ההידוק לשחרור-מהיר על ידי דחיצת חלקיו זה לזה.
7. לחץ על הווים פנימה כדי לשחרר את אמצעי ההידוק לשחרור-מהיר.

i שים לב

הנה את הרפידה האחורית על הגב באופן הדוק ובטוח.

3.8 הסרת הרתמה

1. פתח את אמצעי ההידוק לשחרור-מהיר שעל רצועת החזה.
2. שחרר את רצועות הרתמה על ידי הרמת אמצעי הכונון המחליקים, ואז הורד את הכלי.

▲ אזהרה

במקרה של סכנה מיידית, שחרר את הכלי במהירות. שחרר את רצועת החזה לפני הנחת הכלי על הקרקע.

4 תפעול

▲ אזהרה

לפני הפעלה ודא שצינור המפוח נמצא במקום הנדרש.

4.1 הפעל את המכשיר

איור 13.

1. הכנס שתי סוללות.
2. משוך את ההדק להפעלת המכשיר.
3. לחץ על ההדק במלואו כדי להגדיל את המהירות.
4. שחרר את ההדק כדי להפחית את המהירות.

4.2 עצור את המכשיר

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

$L_{pA} = 106 \text{ dB(A)}$, $(K_{pA} = 3 \text{ dB(A)})$	רמת לחץ הקול הנמדדת
$(L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)})$	רמת עוצמת הקול המובטחת
$K = 1.5$ מ"מ/שנייה ² , מטר/שנייה ²	רטט
82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P וסדרות BAB נוספות	דגם הסוללה
CAB 82C6 וסדרות נוספות	דגם המטען
IPX4	IPX

9 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

GLOBGRO AB :שם:

Globe Group Europe

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden :כתובת:

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

Micael Johansson :שם:

Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden :כתובת:

אני מצהיר/ים בואת כי המוצר

קטגוריה: מפוח / שואב

דגם: (82B26)(BLB494

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

• עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.

• עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU/2014/30

• EC/2005/88-1 EC/2000/14

• EU/2011/65 ו- EU(2015/863)

• יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בחלקים, סעיפים של סטנדרטים מתואמים, הבאים:

• EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח V להנחיה EC/2000/14.

רמת עוצמת הקול הנמדדת: $(L_{WA}: 106 \text{ dB(A)})$

רמת עוצמת הקול המובטחת: $(L_{WA,d}: 109 \text{ dB(A)})$

5.1 ניקוי המכשיר

▲ אזהרה

המכשיר חייב להיות יבש. לחות עלולה לגרום לסכנה של מכת חשמל.

- נקה את החומר הלא רצוי מפתח האוויר בעזרת שואב אבק.
- אין לרסס על פתח האוויר או להטביל אותו בממסים.
- נקה את בית המכשיר ואת מרכיבי הפלסטיק בעזרת מטלית רכה ולחה.

6 הובלה ואחסון

▲ אזהרה

נתק את התקע ממקור החשמל לפני הובלה ואחסון.

6.1 העברת המכשיר

- יש להחזיק את המכשיר רק בעזרת הידית.

6.2 אחסון המכשיר

- נקה את המכשיר לפני אחסונו.
- לפני אחסון המכשיר ודא שהמנוע אינו חם.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- פנה לנציג של מרכז שירות מורשה.
- אחסן את המכשיר במקום יבש.
- אחסן הרחק מהישג ידם של ילדים.

7 תקלות

בעיה	גורם אפשרי	פתרון
המנוע לא מתחיל לעבוד אחרי לחיצה על הדק ההפעלה.	מארו הסוללה לא נכנס למקומו.	ודא שמארו הסוללה הותקן כנדרש ונכנס למקומו.
	מארו הסוללה התרוקן.	טען את מארו הסוללה.
המכשיר לא מתחיל לעבוד.	מתג ההפעלה פגום.	החלף את החלקים הפגומים במרכז שירות מורשה.
	לוח ה-PCB פגום.	
אוויר לא זורם דרך הצינור לאחר הפעלת המכשיר.	יש חסימה בכניסת האוויר או בפתח הצינור.	הסר את החסימה.

8 מפרט טכני

מתח	V 82 זרם ישר
נפח האוויר	19.5 מ"ק לדקה
מהירות האוויר	313.8 קמ"ש
משקל (ללא מארו הסוללה)	7.2 ק"ג

Ted Qu

1	Aprašymas.....	125	4.1	Įrenginio paleidimas	126
1.1	Paskirtis.....	125	4.2	Prietaiso stabdymas.....	126
1.2	Apžvalga.....	125	4.3	Greičio valdymo svirtis.....	126
2	Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....	125	4.4	„Turbo“ režimo mygtukas.....	126
3	Surinkimas.....	125	4.5	Eksplotavimo patarimai.....	127
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	125	5	Techninė priežiūra.....	127
3.2	Jungiklio rankenos tvirtinimas	125	5.1	Prietaiso valymas.....	127
3.3	Pūstuvo vamzdžio tvirtinimas	125	6	Gabenimas ir sandėliavimas.....	127
3.4	Sujungtų vamzdžių tvirtinimas	125	6.1	Prietaiso perkėlimas.....	127
3.5	Sudėtinės baterijos įstatymas	125	6.2	Prietaiso sandėliavimas.....	127
3.6	Akumulatoriaus išėmimas.....	126	7	Sutrikimų nustatymas ir šalinimas.....	127
3.7	Diržų reguliavimas.....	126	8	Techniniai duomenys.....	127
3.8	Diržų nuėmimas.....	126	9	Dichiarazione di conformità CE..	128
4	Eksplotavimas.....	126			

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Prietaisas, pučiantis pro vamzdį orą, naudojamą perkelti nepageidaujamus medžiagas, pvz., lapus, kieme. Kai kurie prietaisai taip pat gali įsiurbti lapus ir mažas šakeles, bei susmulkintas išpūsti į krepšį.

1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1 - 13.

1 Vamzdis	13 Vamzdis
2 Jungiklis	14 Pūstuvo atjungimo mygtukas
3 Greičio palaikymo svirtelė	15 Fiksatorius
4 „Turbo“ režimo mygtukas	16 Dulkių dangtelis
5 Diržų komplektas	17 Baterijos atjungimo mygtukas
6 Baterijos įkrovos indikatorius	a Griovelis
7 Jungiklio rankena	b Iškyša
8 Jungiamasis vamzdis	c Fiksavimo padėtis
9 Rankenėlė	d Viršutinė padėtis
10 Laidas	A Krūtinės dirželis
11 Laido laikiklis	B Pakietinimo dirželis
12 Vamzdis	C Juosmens dirželis

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojanį (belaidį) elektrinį įrankį.

3 SURINKIMAS

3.1 ĮRENGINIO ĮSPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jei trūksta dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakavimo medžiagas išmeskite laikydamiesi galiojančių atliekų tvarkymo reikalavimų.

▲ ĮSPĖJIMAS

Dėl savo saugumo bateriją prijunkite tik iki galo surinkę visą įrankį.

3.2 JUNGIKLIO RANKENOS TVIRTINIMAS

Paveikslas 2.

1. Užmaukite jungiklio rankeną (7) ant jungiamojo vamzdžio (8).
2. Perkelkite jungiklio rankeną į norimą vietą prieš visiškai priverždami. Su pridedama rankenėle (9) priveržkite jungiklio rankeną prie jungiamojo vamzdžio.
3. Įstatykite laidą (10) į laido laikiklį (11).

3.3 PŪSTUVO VAMZDŽIO TVIRTINIMAS

Paveikslas 3 - 5.

1. Įtaikykite vamzdžio (12) griovelius (a) į vamzdžio (8) iškyšas (b). Sukite vamzdį (12) rodyklės kryptimi, kol abi iškyšos užsifiksuos savo vietose (c).
2. Vamzdį (13) prijunkite prie vamzdžio (12). Jei reikia trumpesnio vamzdžio, pasukite galinį vamzdį prieš laikrodžio rodyklę ir perkelkite vamzdį į viršutinę padėtį (d).

3.4 SUJUNGTŲ VAMZDŽIŲ TVIRTINIMAS

Paveikslas 6.

- Sujungtus vamzdžius galima atjungti nuo kuprinės.
1. Paspauskite pūstuvo atjungimo mygtuką (14) ir patraukite į viršų, kad atjungtumėte vamzdžius nuo kuprinės.

3.5 SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS

Paveikslas 7.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sudėtinė baterija arba įkroviklis yra sugadintas, pakeiskite sudėtinę bateriją arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami sudėtinę bateriją, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite ir supraskite baterijos ir įkroviklio vadove pateiktas instrukcijas.

1. Atkabinkite fiksatorius (15) abiejose pusėse, kad nuimtumėte dulkių dangtelį.
2. Nuimkite dulkių dangtelį (16), atidengdami baterijos skyrių.
3. Įtaikykite sudėtinę bateriją į kuprinės korpuso ertmę.
4. Įstatykite sudėtinę bateriją į kuprinės korpusą.
5. Stumkite sudėtinę bateriją į kuprinę, kol ji užsifiksuos savo vietoje. Turite išgirsti spragtelėjimą, kuris reiškia, kad baterija užsifiksavo.
6. Nenaudokite jėgos įstatydami bateriją. Ji turi lengvai įslysti į savo vietą ir spragtelėti.

! PASTABA

Dulkių dangtelis turi būti uždėtas savo vietoje, kad į vidų nepatektų dulksės ar vanduo.

! PASTABA

Į pūstuvą galima įstatyti dvi baterijas, tačiau tik viena iš jų veikia darbo metu.

3.6 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

7 pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabtinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

3.7 DIRŽŲ REGULIAVIMAS

Paveikslas 8-12.

1. Užsidėkite kuprinę ant nugaros.
2. Patraukite žemyn diržų galus, kad pečių diržai įsitemptų.
3. Sujunkite horizontalų krūtinės diržą.
4. Patraukite krūtinės diržo galą ir diržą įtempkite.
5. Pakelkite reguliatorių auseles, jei diržus norite atlaisvinti.
6. Užsekite greito atpalaidavimo fiksatorių, prispausdami vieną jo dalį prie kitos.
7. Norint greito atpalaidavimo fiksatorių atkabinti, reikia suspausti kablukus.

! PASTABA

Prie nugaros tvirtai prispauskite nugaros tarpiklį.

3.8 DIRŽŲ NUĖMIMAS

1. Atsekite krūtinės diržo greito atpalaidavimo fiksatorius.
2. Atlaisvinkite diržus pakeldami reguliatorių auseles ir nusiimkite įrenginį.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kilus neišvengiamam pavojui, nedelsdami nusiimkite nuo pečių įrenginį. Atpalaiduokite krūtinės diržą, prieš nuleisdami įrenginį ant žemės.

4 EKSPLUATAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad pūstuvo vamzdis yra reikiamoje padėtyje.

4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Paveikslas 13.

1. Įstatykite abi baterijas.
2. Nuspauskite jungiklį, kad įrenginį paleistumėte.
3. Nuspauskite jungiklį iki galo, kad padidintumėte greitį.
4. Atleiskite jungiklį, kad sumažintumėte greitį.

4.2 PRIETAISO STABDYMAS

1. Atleiskite gaiduką, kad sustabdytumėte prietaisą.

! PASTABA

Sustabdę įrenginį palaukite, kol variklis visiškai sustos.

4.3 GREIČIO VALDYMO SVIRTIS

Paveikslas 13.

1. Norint padidinti greitį, greičio valdymo svirtį reikia patraukti pagal laikrodžio rodyklę. Taip užfiksuosite pageidaujamą greitį.
2. Norint sumažinti greitį, greičio valdymo svirtį reikia pastumti prieš laikrodžio rodyklę.

! PASTABA

Jeigu greitį sumažinsite iki galo, įrenginys sustos ir jį reikės vėl iš naujo paleisti.

4.4 „TURBO“ REŽIMO MYGTUKAS

1. Spustelėjus „Turbo“ mygtuką (1) vieną kartą, įrenginys pradeda veikti didžiausiu greičiu.
2. Dar kartą spustelėjus „Turbo“ mygtuką, įrenginys pradeda veikti įprastu greičiu.

! PASTABA

Naudojant „Turbo“ režimą baterija greičiau išsikrauna. „Turbo“ režimą naudokite tik tuomet, kai reikia.

4.5 EKSPLOATAVIMO PATARIMAI

- Pūskite aplink išorinį nepageidaujamų medžiagų kraštą, kad išvengtumėte nepageidaujamų medžiagų išsklaidymo.
- Prieš pūtimą naudokite grėblius ir šakas nepageidaujamų medžiagų valymui.
- Jeigu nepageidaujamą medžiagą valote dulketose sąlygose, sudrėkinkite paviršius.
- Naudojimo metu stebėkite vaikus, naminius gyvūnus, langus ir nuplautus automobilius.
- Nuvalykite prietaisą.
- Baigę darbą pašalinkite nepageidaujamą medžiagą.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ PERSPĖJIMAS

Saugokite plastikinę dalį, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino ir naftos pagrindu pagamintų medžiagų. Cheminės medžiagos gali pažeisti plastikinę dalį ir ją sugadinti.

▲ PERSPĖJIMAS

Nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovimo priemonėmis.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš techninės priežiūros procedūras atjunkite kištuką nuo maitinimo įtampos šaltinio.

5.1 PRIETAISO VALYMAS

▲ PERSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti sausas. Drėgmė gali kelti elektros smūgio pavojų.

- Nepageidaujamą medžiagą šalinkite iš oro ventiliacinių angų naudodami dulkių siurbį.
- Oro ventiliacinių angų nepurkškite arba nemerkite į skiediklius.
- Korpusą ir plastikinį komponentus valykite drėgna ir minkšta šluoste.
- Draudžiama plauti

6 GABENIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš gabendami ar sandėliuodami atjunkite kištuką nuo maitinimo įtampos šaltinio.

6.1 PRIETAISO PERKĖLIMAS

- Prietaisą laikykite tik už rankenos.

6.2 PRIETAISO SANDĖLIAVIMAS

- Prieš sandėliavimą nuvalykite prietaisą.
- Kai padedate prietaisą įsitikinkite, kad variklis nėra karštas.
- Įsitikinkite, kad prietaisas neturi atsilaisvinusių arba sugadintų dalių. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
 - Pakeiskite sugadintas dalis.
 - Priveržkite varžtus.
 - Susisiekite su patvirtintu aptarnavimo centru.
- Prietaisą sandėliuokite sausoje vietoje.
- Laikykitės vaikams nepasiekiamoje vietoje.

7 SUTRIKIMŲ NUSTATYMAS IR ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Variklis nepasileidžia nuspaudus gaiduką.	Ne iki galo įstatytas akumuliatorius.	Įsitikinkite, kad akumuliatorių į prietaisą įstatėte iki galo.
	Išsikrovęs akumuliatorius.	Iškraukite akumuliatorių.
Prietaisas nepasileidžia.	Sugedęs įjungimo mygtukas.	Leiskite sugedusias dalis pakeisti įgaliojam techninės priežiūros centrui.
	Variklio gedimas.	
	Spausdintinės plokštės gedimas.	
Paleidus prietaisą oras nėra pučiamas pro vamzdį.	Užsikūsiusi oro įsiurbimo arba išpūtimo anga.	Pašalinkite užsikūsiusią priežastį.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	82 V Nuolatinė srovė
Oro tūris	19.5 m³/min.
Oro greitis	313.8 km/val.
Svoris (be sudėtinės baterijos)	7.2 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Vibracija	1.9 m/s², K = 1.5 m/s²
Akumuliatoriaus modelis	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P ir kiti BAB modeliai
Įkroviklio modelis	82C6ir kiti CAB modeliai

IPX	IPX4
-----	------

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Micael Johansson
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

LT

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Pūstuvai / dulkių siurblys
Modello: 82B26(BLB494)
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EB;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, mes pareiškiamė, kad panaudotos šios darniųjų standartų dalys ir straipsniai:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EB.

Livello di potenza sonora misurato: L_{WA} : 106 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Luogo, data: Malmö,
09.09.2021

Firma: Ted Qu, Direttore
Qualità

Ted Qu

1	Apraksts.....	130	4.1	Darbmašīnas ieslēgšana.....	131
1.1	Paredzētais lietojums.....	130	4.2	Iekārtas apturēšana.....	131
1.2	Pārskats.....	130	4.3	Kruīza kontroles svira.....	131
2	Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....	130	4.4	Turbo poga.....	131
3	Uztādīšana.....	130	4.5	Padomi iekārtas lietošanā.....	132
3.1	Darbmašīnas izpakošana.....	130	5	Apkope.....	132
3.2	Slēdža roktura uztādīšana	130	5.1	Iekārtas tīrīšana.....	132
3.3	Lapu pūtēja caurules uztādīšana.....	130	6	Transportēšana un uzglabāšana..	132
3.4	Caurules salikšana	130	6.1	Iekārtas pārvietošana.....	132
3.5	Akumulatoru bloka ievietošana.....	130	6.2	Iekārtas uzglabāšana.....	132
3.6	Akumulatora bloka izņemšana.....	131	7	Problēmu novēršana.....	132
3.7	Drošības jostas un aprīkojuma noregulēšana.....	131	8	Tehniskie dati.....	132
3.8	Drošības jostas un aprīkojuma novilkšana.....	131	9	ES Atbilstības deklarācija.....	133
4	Ekspluatācija.....	131			

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Iekārtu izmanto nokritušo lapu un citu nefirmu pārvietošanai ar gaisa plūsmas palīdzību, kas tiek padota no caurules. Dažas iekārtas, izmantojot vakuuma funkciju, var arī iesūkt lapas un sīkos zarus un pēc tam tos sasmalcināt maisīnā.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1 - 13.

1 Caurule	13 Caurule
2 Ieslēgšanas slēdzis	14 Pūtēja atbrīvošanas poga
3 Kruīza kontrole	15 Slēgmehānisms
4 Turbo poga	16 Putekļusargs
5 Drošības josta un aprīkojums	17 Akumulatora atbrīvošanas poga
6 Akumulatora darbības laika indikators	a Rieva
7 Slēdža rokturis	b Izcilnis
8 Savienojošā caurule	c Bloķēta pozīcija
9 Poga	d Augšējā pozīcija
10 Kabelis	A Krūšu josta
11 Kabeļa stiprinājums	B Krūšs siksna
12 Caurule	C Vidukļa josta

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto dījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai AKUMULATOR (bez elektrokabeļa).

3 UZSTĀDĪŠANA

3.1 DARBMAŠĪNAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot darbmašīnu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet darbmašīnu, ja tās daļas ir bojātas.
- Ja trūkst kādas daļas, nedarbiniet darbmašīnu.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas darbmašīnu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma materiāla atbilstoši vietējiem noteikumiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu drošības labad neievietojiet akumulatoru instrumentā, kamēr tas nav pilnībā samontēts.

3.2 SLĒDŽA ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 2.

1. Pabīdīd slēdža rokturi (7) uz savienojošās caurules (8).
2. Pirms pievilkšanas līdz galam, pārvietojiet slēdža rokturi vēlamajā vietā. Izmantojiet komplektā iekļauto pogu (9), lai pievilkto slēdža rokturi pie savienojošās caurules.
3. Ievietojiet kabeļu stiprinājumā (11) kabeli (10).

3.3 LAPU PŪTĒJA CAURULES UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 3 - 5.

1. Salāgojiet abas caurules (12) rievās (a) ar šļūtenes (8) izcilņiem (b). Pagrieziet cauruli (12) bultīņas virzienā, līdz abi izcilņi nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī (c).
2. Savienojiet cauruli (13) ar cauruli (12). Ja ir nepieciešama īsāka caurule, pagrieziet aizmugurējo cauruli pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un pārvietojiet cauruli augšējā pozīcijā (d).

3.4 CAURULES SALIKŠANA

Attēls Nr. 6.

Caurules var atvienot no mugursomas.

1. Nospiediet pūtēja atbrīvošanas pogu (14) un izvelciet uz augšu, lai atvienotu caurules no mugursomas.

3.5 AKUMULATORU BLOKA IEVIETOŠANA

Attēls Nr. 7.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet un izprotiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

1. Atbloķējiet slēgmehānismus (15) abās pusēs, lai atbrīvotu putekļusargu.
2. Noņemiet putekļusargu (16), lai atvērtu akumulatora nodalījumu.
3. Salāgojiet akumulatoru ar mugursomas korpusu.
4. Ievietojiet akumulatoru mugursomas korpusā.
5. Spiediet akumulatoru uz iekšu mugursomā, līdz tas nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī. Tiklīdz tas būs ievietots līdz galam, būs dzirdama klikšķa skaņa.
6. Nespiediet akumulatoru ar spēku. Tam vajadzētu ieslīdēt vietā un ar klikšķa skaņu nofiksēties.

i PIEZĪME

Lai novērstu putekļu vai ūdens iekļūšanu, nenoņemiet putekļusargu.

i PIEZĪME

Pūtējā var būt divi akumulatori, tomēr darbības laikā darbojas tikai viens.

3.6 AKUMULATORA BLOKA IZŅĒMŠANA

7 attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

3.7 DROŠĪBAS JOSTAS UN APRĪKOJUMA NOREGULĒŠANA

Attēls Nr. 8-12.

1. Uzvelciet mugurā mugursomu.
2. Lai savilkta ciešāk drošības jostu, pavelciet uz leju jostas galus.
3. Savienojiet horizontālo krūšu siksnu.
4. Lai savilkta ciešāk, pavelciet krūšu siksnas galu.
5. Lai atbrīvotu jostu, paceliet uz augšu regulēšanas izciļņus.
6. Nofiksējiet ātrās atbrīvošanas stiprinājumu, saspiežot kopā.
7. Lai atvērtu ātrās atbrīvošanas stiprinājumu, saspiediet āķus.

i PIEZĪME

Cieši un stingri piestipriniet muguras daļas polsterējumu.

3.8 DROŠĪBAS JOSTAS UN APRĪKOJUMA NOVILKŠANA

1. Atveriet krūšu siksnas ātrās atbrīvošanas stiprinājumus.
2. Atbrīvojiet siksnas, paceļot bīdāmos regulētājus un pēc tam noņemiet iekārtu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Draudošu briesmu gadījumā ātri noņemiet iekārtu. Pirms noliekat iekārtu zemē, atbrīvojiet krūšu siksnu.

4 EKSPLUATĀCIJA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms pūtēja ekspluatēšanas pārliecinieties, vai caurule atrodas vajadzīgajā stāvoklī.

4.1 DARBMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 13.

1. Ievietojiet abus akumulatorus.
2. Lai iedarbinātu iekārtu, atvelciet ieslēgšanas slēdzi.
3. Lai palielinātu pūšanas ātrumu, atvelciet ieslēgšanas slēdzi līdz galam.
4. Lai samazinātu pūšanas ātrumu, pakāpeniski atlaidiet ieslēgšanas slēdzi.

4.2 IEKĀRTAS APTURĒŠANA

1. Lai apturētu iekārtu, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi.

i PIEZĪME

Pēc iekārtas apturēšanas pagaidiet, kamēr apstājas motors.

4.3 KRUĪZA KONTROLES SVIRA

Attēls Nr. 13.

1. Lai palielinātu pūšanas ātrumu, pavelciet kruīza kontroles sviru pulksteņrādītāja kustības virzienā. Pūšanas ātrums tiks nofiksēts vēlamajā iestatījumā.
2. Lai samazinātu pūšanas ātrumu, nospiediet kruīza kontroles sviru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

i PIEZĪME

Ja pūšanas ātrums visu laiku tiks pakāpeniski samazināts, iekārta apstāties un būs vēlreiz jāieslēdz.

4.4 TURBO POGA

1. Nospiežot turbo pogu (1) vienu reizi, darbmašīna darbojas ar vislielāko pūšanas ātrumu.

2. Vēlreiz nospiežot turbo pogu, darbmašīna darbojas ar parasto ātrumu.

1 PIEZĪME

Izmantojot turbo pogu, akumulators izlādējas visātrāk. Izmantojiet turbo pogu tikai tad, kad tas ir nepieciešams.

4.5 PADOMI IEKĀRTAS LIETOŠANĀ

- Lai lapas un netīrumi netiktu aizpūsti nevajadzīgā virzienā, pūstiet ap kaudzes ārējo malu.
- Pirms sākat pūst uzslaukiet lapas un netīrumus ar slotu un grābekli.
- Ja lapas un netīrumi ir jāpūš putekļainos apstākļos, pirms pūšanas samitriniet zemes virsmu.
- Eksploatējot iekārtu, raugiet, lai bērni un mājdzīvnieki neatrastos tās tuvumā; tāpat nepūstiet atvērtu logu un nomazgātu automašīnu tuvumā.
- Notīriet iekārtu.
- Kad pabeidzat darbu, izmetiet sapūstās lapas un netīrumus.

6 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms transportēšanas vai novietošanas uzglabāšanā izvelciet spraudni no barošanas avota.

6.1 IEKĀRTAS PĀRVIETOŠANA

- Turiet iekārtu tikai un vienīgi aiz roktura.

6.2 IEKĀRTAS UZGLABĀŠANA

- Iekārta pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietošanas uzglabāšanā, pārliecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai iekārtai nav atskrūvējušos vai bojātu daļu. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
 - Nomainiet bojātās daļas.
 - Pieskrūvējiet skrūves.
 - Sazinieties ar autorizēta servisa centra pārstāvi.
- Glabājiet iekārtu sausā vietā.
- Pārliecinieties, vai bērni nevar piekļūt iekārtai.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Atvelkot slēdzi, motors neieslēdzas.	Akumulatora bloks nav pilnībā ievietots.	Akumulatora blokam jābūt ievietotam iekārtā līdz galam.
	Akumulatora bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatora bloku.
Iekārtu nevar iedarbināt.	Bojāts barošanas slēdzis.	Nogādājiet bojātās daļas uz autorizētu servisa centru.
	Bojāts motors.	
	Bojāta PCB shēmas plate.	
Iedarbinot iekārtu, gaisa neplūst no caurules.	Gaisa ieplūdes vai caurules atveres daļā ir aizsprostojums.	Iztīriet aizsprostojumu.

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	82 V DC
Gaisa tilpums	19.5 m³/min
Gaisa plūsmas ātrums	313.8 km/h
Svars (bez akumulatoru bloka)	7.2 kg

5 APKOPE

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms veicat apkopes darbus, izvelciet barošanas vada kontaktdakšu no barošanas avota.

5.1 IEKĀRTAS TĪRĪŠANA

▲ PIESARDZĪBU

Iekārtai jābūt sausai. Mitrums var izraisīt elektriskās strāvas trieciena risku.

- Izfīriet sapūstās lapas un netīrumus no gaisa atveres ar putekļu sūcēju.
- Nesmidziniet un neļaujiet gaisa atverē šķīdinātājus.
- Noslaukiet korpusu un plastmasas daļas ar mitru un mīkstu drāniņu.
- Mazgāšana aizliegta.

Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Vibrācija	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Akumulatora modelis	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P un citasBAB sērijas
Lādētāja modelis	82C6 un citasCAB sērijas
IPX	IPX4

Direktīvas Nr. 2000/14/EK V pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA} = 106 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: $L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$

Vieta, datums: Malmö, 09.09.2021

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

9 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Micael Johansson

Adrese: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Lapu pūtējs ar iesūkšanas funkciju
 Modelis: 82B26(BLB494)
 Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu
 Iekārtas izlaidis gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EK un 2005/88/EK
 - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un noteikumi:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

1	Kirjeldus.....	135	4.1	Seadme käivitamine.....	136
1.1	Eesmärk.....	135	4.2	Peatage seade.....	136
1.2	Ülevaade.....	135	4.3	Püsikiirusehoidja hoob.....	136
2	Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....	135	4.4	Turbo-nupp.....	136
3	Paigaldus.....	135	4.5	Praktilised nõuanded.....	136
3.1	Seadme lahtipakkimine.....	135	5	Hooldus.....	137
3.2	Päästiku käepideme paigaldamine.....	135	5.1	Seadme puhastamine.....	137
3.3	Puhuri toru paigaldamine.....	135	6	Transport ja hoiustamine.....	137
3.4	Toru mooduli kokkupanek.....	135	6.1	Seadme liigutamine.....	137
3.5	Akuploki paigaldamine.....	135	6.2	Seadme hoiustamine.....	137
3.6	Akuploki eemaldamine.....	136	7	Veaotsing.....	137
3.7	Kinnitusrihmade reguleerimine.....	136	8	Tehnilised andmed.....	137
3.8	Rihmade eemaldamine.....	136	9	EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	137
4	Kasutamine.....	136			

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

Seadet kasutatakse selleks, et puhuda torust õhku, eesmärgiga liigutada materjale, nt. aias olevaid lehti. Mõnede seadmetega saab lehti ja väikeseid oksa ka vaakumi abil seadmesse tõmmata, purustada ja kotti koguda.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1 - 13.

1 Toru	13 Toru
2 Päästik	14 Puhuri vabastusnupp
3 Kiirusehoidik	15 Riiv
4 Turbo-nupp	16 Tolmukate
5 Rakmed	17 Akuvabastusnupp
6 Aku kestvuse indikaator	a Soon
7 Päästiku käepide	b Sakk
8 Ühendustoru	c Lukustusasend
9 Nupp	d Ülemine asend
10 juhe	A Rinnarihm
11 Juhtmehoidik	B Rakmerihm
12 Toru	C Võõrihm

2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

▲ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.*

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

3 PAIGALDUS

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui seadmelt puuduvad osad.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis sisalduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakkematerjal ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

▲ HOIATUS

Ohutuse huvides ärge paigaldage akut enne, kui tööriist on täielikult kokku pandud.

3.2 PÄÄSTIKU KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

Joonis 2.

1. Libistage päästiku käepide (7) ühendustoru (8).
2. Enne täielikku pingutamist liigutage päästiku käepide soovitud asukohta. Päästiku käepideme ühendustoru külge pingutamiseks kasutage komplektis sisalduvat nuppu (9).
3. Pange juhe (10) juhtmehoidikusse (11).

3.3 PUHURI TORU PAIGALDAMINE

Joonis 3 - 5.

1. Joondage üks toru (12) soontest (a) toru (8) sakkidega (b). Pöörake toru (12) noole suunas, kuni mõlemad sakid libisevad lukustusasenditesse (c).
2. Ühendage toru (13) toruga (12). Lühema toru kasutamiseks keerake tagumist toru vastupäeva ja liigutage toru ülemisse asendisse (d).

3.4 TORU MOODULI KOKKUPANEK

Joonis 6.

Toru moodulit saab seljakoti moodulist lahti ühendada.

1. Vajutage puhuri vabastusnuppu (14) ja toru mooduli seljakoti moodulist lahtiühendamiseks tõmmake toru moodulit ülespoole.

3.5 AKUPLOKI PAIGALDAMINE

Joonis 7.

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege ja tehke endale selgeks aku ning laadija kasutusjuhendits esitatud juhiseid.

1. Tolmukate vabastamiseks avage riivid (15) mõlemalt küljelt.

2. Akupesa avamiseks eemaldage tolmukate (16).
3. Joondage akuplokk seljakoti korpuse õnsusega.
4. Pange akuplokk seljakoti korpusesse.
5. Lükake akuplokk seljakotti, kuni see oma kohale lukustub. Kuulete klõpsatust, kui see on oma kohale lukustunud.
6. Akuploki paigaldamisel ärge rakendage jõudu. See peaks libisema oma kohale ja klõpsatama.

i MÄRKUS

Tolmu ja vee seadmesse sattumise vältimiseks jälgige, et tolmukate on paigaldatud.

i MÄRKUS

Puhur mahutab kaks akut, kuid seadme kasutamise ajal töötab ainult üks aku.

3.6 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 7

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

3.7 KINNITUSRIHMADE REGULEERIMINE

Joonis 8-12.

1. Pange seljakott selga.
2. Tõmmake õlarihmade otsi pingutamiseks alla poole.
3. Kinnitage horisontaalne rinnarihm.
4. Pingutamiseks tõmmake rinnarihma otstest.
5. Rihmade vabastamiseks tõstke pingutid üles.
6. Lukustage kiirkinnitusega pannal lükates kaks pandla poolt omavahel kokku.
7. Kiirkinnituspandla avamiseks pigistage pandla liikuvaid osi.

i MÄRKUS

Asetage seljatugi tihedalt ja ohutult vastu selga.

3.8 RIHMADE EEMALDAMINE

1. Avage rinnarihma kiirkinnituspannal.
2. Avage õlarihmad tõstes liugpandlad üles ja seejärel võtke masin seljast ära.

▲ HOIATUS

Vahetu ohu korral võtke masin kiiresti seljast ära. Enne masina maha panemist avage rinnarihm täielikult.

4 KASUTAMINE

▲ HOIATUS

Enne käivitamist veenduge, et puhuri toru on korrektselt paigas.

4.1 SEADME KÄIVITAMINE

Joonis 13.

1. Sisestage kaks akut.
2. Seadme käivitamiseks tõmmake päästikut.
3. Kiiruse suurendamiseks tõmmake päästik lõpuni.
4. Kiiruse vähendamiseks vabastage päästik.

4.2 PEATAGE SEADE.

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

i MÄRKUS

Oodake pärast masina seiskamist, kuni mootor seiskub.

4.3 PÜSIKIIRUSEHOIDJA HOOB

Joonis 13.

1. Kiiruse suurendamiseks tõmmake püsikiirusehoidja hooba päripäeva. See lukustab soovitud kiiruse.
2. Kiiruse vähendamiseks lükake püsikiirusehoidja hooba vastupäeva.

i MÄRKUS

Kui vähendate kiirust nullini, siis seade seiskub ja te peate masina taaskäivitama.

4.4 TURBO-NUPP

1. Turbo-nupule (1) vajutades töötab seade maksimumkiirusel.
2. Turbo-nupu vabastamisel naaseb seade normkiirusele.

i MÄRKUS

Turbo-nupu kasutamine kulutab akut kõige kiiremini. Kasutage turbo-nuppu ainult vajadusel.

4.5 PRAKTIILISED NÕUANDED

- Soovimatute materjalide laialipaiskumise vältimiseks suunake puhurit mööda soovimatute materjalide kogumi serva.
- Enne puhuri rakendamist kasutage soovimatute materjalide eemaldamiseks rehasid või harju.
- Tolmustes tingimustes tehke pinnad enne soovimatute materjalide eemaldamist niiskeks.
- Töö ajal jälgige lapsi, loomi, avatud aknaid ja puhtaid autosid.
- Puhastage seade.

- Töö lõpetamisel kõrvaldage soovimatud materjalid.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugewatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldust eemaldage pistik vooluvõrgust.

5.1 SEADME PUHASTAMINE

▲ ETTEVAATUST

Seade peab olema kuiv. Niiskus tekitab elektrilöögi ohu.

- Puhastage soovimatud materjalid ventilatsiooniavadest tolmuimeja abil.
- Ärge pritsige ventilatsiooniavasid ning ärge pange ventilatsiooniavasid lahustite sisse.
- Puhastage korpust ja seadme plastikosi niiske pehme lapiga.
- Pesemine keelatud

6 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

▲ HOIATUS

Enne transporti ja hoiustamist eemaldage pistik toiteallikast.

6.1 SEADME LIIGUTAMINE

- Hoidke seadet ainult käepidemest.

6.2 SEADME HOIUSTAMINE

- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid:
 - Vahetage kahjustunud osad välja.
 - Keerake poldid kinni.
 - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

7 VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Päästiku tõmbamisel mootor ei käivitu.	Akuplokk ei ole korrektselt paigaldatud.	Veenduge, et paigaldade akuploki seadmesse korrektselt.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
Seade ei käivitu.	Toitenupp on defektne.	Laske defektsed osad volitatud teeninduses välja vahetada.
	Mootor on defektne.	
	Trükkplaat on defektne.	
Seadme käivitamisel ei liigu õhk torust läbi.	Õhu sissevool või toru väljavool on ummistunud.	Eemaldage ummistus.

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	82 V Alalisvool
Õhuvoolu hulk	19.5 m³/min
Õhuvoolu kiirus	313.8 km/h
Kaal (ilma akuplokita)	7.2 kg
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA} = 106$ dB(A), $K_{PA} = 3$ dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 109$ dB(A)
Vibratsioonitase	1.9 m/s², $K = 1.5$ m/s²
Aku mudel	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P ja teised BAB seeriad
Laadija mudel	82C6 ja teised CAB seeriad
IPX	IPX4

9 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Micael Johansson
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Puhur / Imur
Mudel: 82B26(BLB494)
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL
 - 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
 - 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Mõõdetud helivõimsuse tase: L_{WA} : 106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Koht, kuupäev: Malmö, Allkiri: Ted Qu, kvaliteedi-
09.09.2021 juht

Ted Qu

1	Опис.....	140	4.1	Вклучување на машината.....	141
1.1	Цел.....	140	4.2	Запирање на машината.....	141
1.2	Преглед.....	140	4.3	Лост за контрола на движењето.....	141
2	Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки.....	140	4.4	Копче „Турбо“.....	142
3	Инсталирање.....	140	4.5	Совети за работа.....	142
3.1	Отпакувајте ја машината.....	140	5	Одржување.....	142
3.2	Поставете ја рачката за чкрапецот.....	140	5.1	Чистење на машината.....	142
3.3	Поставете ја цевката на дувалото.....	140	6	Превоз и складирање.....	142
3.4	Составете го склопот цевки.....	141	6.1	Преместување на машината.....	142
3.5	Поставете ја батеријата.....	141	6.2	Складирање на машината.....	142
3.6	Извадете ја батеријата.....	141	7	Решавање проблеми.....	142
3.7	Приспособете го сигурносниот појас.....	141	8	Технички податоци.....	143
3.8	Отстранете го појасот.....	141	9	Изјава за усогласеност со европските заедници.....	143
4	Работење.....	141			

1 ОПИС

1.1 ЦЕЛ

Машината се користи за придвижување воздух низ цевка за да се поместат несакани материјали како што се лисјата во дворот. Некои машини вшмукуваат и лисја и мали гранчиња низ вакуум и ги иситнуваат во торба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1 - 13.

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Цевка | 14 Копче за отпуштање на дувалото |
| 2 Чкрапец | 15 Резе |
| 3 Контрола на движењето | 16 Поклопка за прашина |
| 4 Копче „Турбо“ | 17 Копче за вадене на батеријата |
| 5 Сигурносен појас | a Жлеб |
| 6 Показувач за траење на батеријата | b Лазиче |
| 7 Рачка на чкрапецот | c Позиција за заклучување |
| 8 Цевка за поврзување | d Горна позиција |
| 9 Копче | A Ремен за гради |
| 10 Жица | B Ремен за цврстина |
| 11 Држач за жица | C Ремен за половина |
| 12 Цевка | |
| 13 Цевка | |

2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка. Ако не се следат сите упатства наведени подолу може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи со напојување од електричната мрежа (со жица) или на електричната алатка што работи на батерија (без жица).

3 ИНСТАЛИРАЊЕ

3.1 ОТПАКУВАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се правилно да ја склопите машината пред употреба.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако некои делови од машината се оштетени, не користете ја машината.
- Ако некои делови недостасуваат, не ракувајте со машината.
- Ако некои делови се оштетени или недостигаат, контактирајте со сервисниот центар.

- Отворете го пакувањето.
- Прочитајте ја документацијата дадена во кутијата.
- Извадете ги сите несклопени делови од кутијата.
- Извадете ја машината од кутијата.
- Отстранете ги кутијата и материјалот од пакувањето во согласност со локалните прописи.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За ваша лична безбедност, не вметнувајте ја батеријата пред целосно да ја склопите алатката.

3.2 ПОСТАВЕТЕ ЈА РАЧКАТА ЗА ЧКРАПЕЦОТ

Слика 2.

- Лизнете ја рачката за чкрапецот (7) на цевката за поврзување (8).
- Преместете ја рачката за чкрапецот на посакуваното место пред целосно да ја стегнете. Искористете го приложената кооче (9) за да ја стегнете рачката за чкрапецот на цевката за поврзување.
- Ставете ја жицата (10) во држачот за жица (11).

3.3 ПОСТАВЕТЕ ЈА ЦЕВКАТА НА ДУВАЛОТО

Слика 3 - 5.

- Порамнете ги вдлабнатините (a) во цевката (12) со јазичињата (b) на цевката (8). Вртете ја цевката (12) во насока на стрелката додека двете јазичиња не се лизнат во соодветните положби (c).
- Поврзете ја цевката (13) со цевката (12). За примена на пократка цевка, вртете ја задната цевка во насока спротивна од онаа на стрелките на часовникот и поместете ја цевката на горната положба (d).

3.4 СОСТАВЕТЕ ГО СКЛОПОТ ЦЕВКИ

Слика 6.

Склопот цевки може да се оддели од склопот со ранецот.

1. Притиснете на копчето за отпуштање на дувалото (14) и повлечете нагоре за да го одделите склопот цевки од склопот на ранецот.

3.5 ПОСТАВЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 7.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батеријата или полначот се оштетени, заменете ги.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ја ставите или извадите батеријата.
- Прочитајте ги и разберете ги упатствата во прирачникот за батеријата и полначот.

1. Отклучете ги резината (15) на двете страни за да се извади поклопката за прашина.
2. Отстранете ја поклопката за прашина (16) за да се гледа делот со батеријата.
3. Порамнете ја батеријата со празнината во кукиштето на ранецот.
4. Вметнете ја батеријата во кукиштето на ранецот.
5. Притиснете ја батеријата во ранецот додека не се постави цврсто на соодветното место. Ке чуете „клик“ кога ќе биде добро поставена.
6. Не користете сила при вметнување на батеријата. Треба да се лизне на соодветното место и да „кликне“.

i БЕЛЕШКА

Оставете ја поклопката за прашина на своето место за да не навлезе прашина или вода.

i БЕЛЕШКА

Во дувалото може да се стават две батерии, но само една ќе работи при користење на машината.

3.6 ИЗВАДЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 7

1. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
2. Извадете ја батеријата од машината.

3.7 ПРИСПОСОБЕТЕ ГО СИГУРНОСНИОТ ПОЈАС

Слика 8-12.

1. Ставете го ранецот на грбот.

2. Повлечете ги краевите на прерамките надолу за да го затегнете појасот.
3. Поврзете ја хоризонталната прерамка на градите.
4. Повлечете го крајот на прерамката на градите за да ја затегнете.
5. Подигнете ги јазичињата на деловите за приспособување за да ги одлабавите прерамките.
6. Заклучете го брзото закопчување така што ќе ги притиснете страните една кон друга.
7. Стиснете ги куките за да го отворите брзото закопчување.

i БЕЛЕШКА

Ставете ја подлошката за грб на грбот, цврсто и сигурно.

3.8 ОТСТРАНЕТЕ ГО ПОЈАСОТ

1. Отворете ги деловите за брзо закопчување на прерамката на градите.
2. Одлабавете ги прерамките на појасот така што ќе ги подигнете лизгачките приспособливи делови, а потоа извадете ја машината.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Во случај на непосредна опасност, брзо извадете ја машината. Отпуштете ја прерамката на градите пред да ја ставите машината на земја.

4 РАБОТЕЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали цевката на дувалото е во соодветната положба пред да почнете со работа.

4.1 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 13.

1. Вметнете ги двете батерии.
2. Повлечете го чкрапецот за да ја вклучите машината.
3. Повлечете го чкрапецот за да ја зголемите брзината.
4. Отпуштете го чкрапецот за да ја намалите брзината.

4.2 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

1. Отпуштете го чкрапецот за да ја запрете машината.

i БЕЛЕШКА

Почекајте додека моторот не запре откако ќе ја исклучите машината.

4.3 ЛОСТ ЗА КОНТРОЛА НА ДВИЖЕЊЕТО

Слика 13.

1. Повлечете го лостот за контрола на движењето на страната означена со зајак „Rabbit“ за да ја зголемите брзината на машината.

4.4 КОПЧЕ „ТУРБО“

1. Притиснете го копчето „Турбо“ (1) еднаш, така машината се поставува на највисоката брзина.
2. Притиснете го копчето „Турбо“ повторно, така машината се поставува на нормална брзина.

И БЕЛЕШКА

Со користење на копчето „Турбо“, батеријата се троши најбрзо. Користете го копчето „Турбо“ само кога имате потреба.

4.5 СОВЕТИ ЗА РАБОТА

- Дувајте околу надвоешниот раб на несаканите материјали за да не се распрскаат.
- Користете гребла и метли за да ги расчистите несаканите материјали пред да дувате.
- Навлажнете ги површините пред да ги расчистите несаканите материјали во услови каде што има прав.
- Внимавајте на деца, миленичиња, отворени прозори и чисти автомобили дури работите.
- Исчистете ја машината.
- Фрлете ги несаканите материјали кога ќе завршите со работа.

5 ОДРЖУВАЊЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте до пластичните делови да дојдат течности за сопирачки, бензин и материјали на база на нафта. Хемикалиите може да ја оштетат пластиката и истата да не може да се сервисира.

▲ ВНИМАНИЕ

Не користете силни растворувачи или детергенти на пластичното кукиште и на деловите.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете го приклучокот од струјното напојување пред да вршите одржување.

5.1 ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Машината мора да биде сува. Влажноста може да создаде ризик од струен удар.

- Отстранете ги несаканите материјали од вентилот за воздух со правосмукалка.

- Не прскајте го вентилот за воздух и не ставајте го во растворувачи.
- Чистете ги кукиштето и пластичните делови со влажна и мека крпа.
- Забрането миење

6 ПРЕВОЗ И СКЛАДИРАЊЕ

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете го приклучокот од струјното напојување пред да вршите превоз или складирање.

6.1 ПРЕМЕСТУВАЊЕ НА МАШИНАТА

- Држете ја машината само за дршката.

6.2 СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Чистете ја машината пред да ја складираате.
- Проверете дали моторот е жежок кога ја складираате машината.
- Проверете дали на машината има лабави или оштетени делови. Ако е неопходно, следете ги овие чекори/упатства:
 - Заменете ги оштетените делови.
 - Стегнете ги завртките.
 - Разговарајте со некој од одобрен сервисен центар.
- Складирајте ја машината на суво место.
- Погрижете се децата да не можат да ѝ се приближат на машината.

7 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Моторот не се вклучува при повлекување на чкралецот.	Батеријата не е цврсто поставена.	Погрижете се добро да ја поставите батеријата во машината.
	Батеријата е празна.	Наполнете ја батеријата.
Машината не се вклучува.	Прекинувачот за вклучување/исклучување не работи како што треба.	Заменете ги дефектните делови во одобрен сервисен центар.
	Има дефект на моторот.	
	Има дефект на печатената плочка за колото.	

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Воздухот не протекува низ цевката кога ќе ја вклучите машината.	Влезот за воздух или излезот на цевката е блокиран.	Отстранете ја блокадата.

Година на склопување: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

- е во согласност со соодветните одредби на Директивата за безбедност на машините 2006/42/EЗ.
- е во согласност со одредбите од следните други Директиви на ЕЗ:
 - 2014/30/EУ
 - 2000/14/EЗ & 2005/88/EЗ
 - 2011/65/EУ & 2015/863/EУ

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	82 V DC
Волумен на воздух	19.5 m ³ /min
Брзина на воздух	313.8 km/h
Тежина (без батерија)	7.2 кг
Измерено ниво на притисокот на звук	L _{PA} = 106 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Гарантирано ниво на јачина на звукот	L _{WA,d} = 109 dB(A)
Вибрации	1.9 m/s ² , K = 1.5 m/s ²
Модел на батерија	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P и други серии BAV
Модел на полнач	82C6 и други серии CAB
IPX	IPX4

Покрај тоа, изјавуваме дека беа искористени следните делови, клаузули од усогласени стандарди:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за проценка за усогласеност на Анекс V/Директива 2000/14/EЗ.

Измерено ниво на моќност на звук: L_{WA}: 106 dB(A)

Гарантирано ниво на моќност на звукот: L_{WA,d}: 109 dB(A)

Место, датум: Malmö, 09.09.2021

Потпис: Тед Кју, Директор за квалитет

МК

Ted Qu

9 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Малме, Шведска

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име: Микаел Јохансон
Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Малме, Шведска

Со ова изјавуваме дека производот

Категорија: Дувало/Правосмукалка
Модел: 82B26(BLB494)
Сериски број: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

1	Опис.....	145	4.1	Покретање машине.....	146
1.1	Сврха.....	145	4.2	Зауставите машину.....	146
1.2	Преглед.....	145	4.3	Ручица за одржавање брзине.....	146
2	Општа безбедносна упозорења за електрични алат.....	145	4.4	Турбо дугме.....	146
3	Инсталација.....	145	4.5	Савети за рад.....	147
3.1	Распакивање машине.....	145	5	Одржавање.....	147
3.2	Постављање ручице окидача.....	145	5.1	Чишћење машине.....	147
3.3	Постављање цеви дувалице.....	145	6	Транспорт и складиштење.....	147
3.4	Састављање склопа цеви.....	145	6.1	Транспорт машине.....	147
3.5	Постављање батеријског паковања.....	145	6.2	Чување машине.....	147
3.6	Уклањање батеријског паковања.....	146	7	Отклањање проблема.....	147
3.7	Подешавање носећих појасева.....	146	8	Технички подаци.....	147
3.8	Уклањање носећег појаса.....	146	9	ЕЗ Декларација о усклађености.....	148
4	Рад.....	146			

1 ОПИС

1.1 СВРХА

Машина се користи за потискивање ваздуха кроз цев како би померила нежељени материјал као што је лишће унутар дворишта. Ова машина такође усава лишће и границе путем вакуума, исеца их и убацује у врећу.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1 - 13.

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Цев | 14 Дугме за отпуштање дувалице |
| 2 Окидач | 15 Блокада |
| 3 Одржавање брзине | 16 Заштита од прашине |
| 4 Турбо дугме | 17 Дугме за отпуштање батерије |
| 5 Носећи појасеви | a Жљеб |
| 6 Индикатор трајања батерије | b Жљеб |
| 7 Ручица окидача | c Закључана позиција |
| 8 Спојна цев | d Горња позиција |
| 9 Дугме | A Грудна трака |
| 10 Кабл | B Траке носећег појаса |
| 11 Држач кабла | C Каиш за струк |
| 12 Цев | |
| 13 Цев | |

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Ignorisanje uputstava dole може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бежични уређај који ради на акумулаторске батерије.

3 ИНСТАЛАЦИЈА

3.1 РАСПАКИВАЊЕ МАШИНЕ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре употребе проверите да ли сте правилно склопили машину.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су делови машине оштећени, немојте је користити.
- Ако делови недостају, немојте користити машину.
- Ако су делови оштећени или недостају, контактирајте сервисни центар.

1. Отворите паковање.
2. Прочитајте документацију дату у кутији.
3. Извадите све делове који нису склопљени из кутије.
4. Извадите машину из кутије.
5. Одложите кутију и материјал паковања у складу са локалним прописима.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Због личне безбедности, немојте ставити батерију пре него што се алат потпуно не склопи.

3.2 ПОСТАВЉАЊЕ РУЧИЦЕ ОКИДАЧА

Слика 2.

1. Навуците ручицу окидача (7) на спојну цев (8).
2. Померите ручицу окидача на тражено место пре потпуног притезања. Употребите испоручено окретно дугме (9) да бисте притегли ручицу окидача за спојну цев.
3. Поставите кабл (10) у држач кабла (11).

3.3 ПОСТАВЉАЊЕ ЦЕВИ ДУВАЛИЦЕ

Слика 3 - 5.

1. Ускладите оба жљеба (a) у цеви (12) са језичцима (b) на цеви (8). Окрените цев (12) у смеру стрелице док оба језичка не склизну у закључану позицију (c).
2. Повежите цев (13) са цеви (12). За примену са краћом цеви, окрените задњу цев супротно од казальке и померите је у горњи положај (d).

3.4 САСТАВЉАЊЕ СКЛОПА ЦЕВИ

Слика 6.

Склоп цеви се може одвојити од ранца.

1. Притисните дугме за отпуштање дувалице (14) и подигните како бисте одвојили склоп цеви са ранца.

3.5 ПОСТАВЉАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 7.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријско паковање.
- Прочитајте и схватите упутства у приручнику за батерију и пуњач.

1. Ослободите блокаде (15) на обе стране да бисте ослободили заштиту од прашине.
2. Уклоните заштиту од прашине (16) да бисте дошли до одељка батерије.
3. Ускладите батеријско паковање са удубљењем у кућишту ранца.
4. Уметните батеријско паковање у кућиште ранца.
5. Гурните батеријско паковање у ранац док се не забрави на место. Када се забрави на место чућете кликтање.
6. Када стављате батеријско паковање немојте користити силу. Оно би требало да склизне на место и кликне.

i БЕЛЕШКА

Поставите заштиту од прашине како бисте спречили улаз прашине или воде.

i БЕЛЕШКА

Дувалица може садржати две батерије, али само једна је у функцији током рада.

3.6 УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 7

1. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
2. Уклоните батеријско паковање из машине.

3.7 ПОДЕШАВАЊЕ НОСЕЋИХ ПОЈАСЕВА

Слика 8-12.

1. Поставите ранац на леђа.
2. Повуците крајеве трака према доле како бисте затегли носећи појас.
3. Поставите хоризонталну грудну траку.
4. Повуците крај грудне траке да бисте је затегли.
5. Подигните језичке регулатора да бисте отпустили траке.
6. Забравите копчу са брзим отпуштањем тако што их заједно притиснете.
7. Притисните кукице да бисте отворили копчу са брзим отпуштањем.

i БЕЛЕШКА

Ранац поставите на леђа чврсто и сигурно.

3.8 УКЛАЊАЊЕ НОСЕЋЕГ ПОЈАСА

1. Отворите копче са брзим отпуштањем на грудној траци.
2. Отпустите траке носећег појаса подизањем клизних регулатора а затим скините машину.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

У случају непосредне опасности, брзо скините машину. Отпустите грудну траку пре него што ставите машину на тло.

4 РАД

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Водите рачуна да се пре рада постави цев дувалице.

4.1 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 13.

1. Поставите две батерије.
2. Повуците прекидач да бисте укључили машину.
3. Потпуно повуците прекидач да бисте повећали брзину.
4. Отпустите прекидач да бисте смањили брзину.

4.2 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

1. Да бисте зауставили машину отпустите прекидач.

i БЕЛЕШКА

Нако што сте искључили машину сачекајте да се мотор заустави.

4.3 РУЧИЦА ЗА ОДРЖАВАЊЕ БРЗИНЕ

Слика 13.

1. Повуците ручицу за одржавање брзине на ознаку "зец" да бисте повећали брзину машине.

4.4 ТУРБО ДУГМЕ

1. Притиском на турбо дугме једном (1), машина ће бити у највишој брзини.
2. Поновним притиском турбо дугмета, машина ће бити на нормалној брзини.

i БЕЛЕШКА

Употреба турбо дугмета најбрже троши батерију. Турбо дугме користите само када постоји потреба.

4.5 САВЕТИ ЗА РАД

- Дување вршите по спољном рубу нежељеног материјала како бисте спречили да се нежељени материјал расеје околу.
- Пре дувања грабуљама и метлама рашчистите нежељени материјал.
- Пре чишћења нежељеног материјала у прашњавим условима, овлажите површину.
- Током рада припазите на децу, кућне љубимце, отворене прозоре и чисте аутомобиле.
- Очистите машину.
- Када завршите са радом одложите нежељени материјал.

5 ОДРЖАВАЊЕ

▲ ОПРЕЗ

Немојте дозволити да кочиона течност, бензин, материје на бази петролеја дођу у додир са пластичним деловима. Хемикалије могу изазвати оштећење пластике и учинити је неупотребљивом.

▲ ОПРЕЗ

Немојте користити снажне раствараче или детерџенте на пластичном кућишту или деловима.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре одржавања извуците утикач из извора напајања.

5.1 ЧИШЋЕЊЕ МАШИНА

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Машина мора бити сува. Влажност може проузроковати ризик од струјног удара.

- Очистите нежељени материјал из отвора за ваздух помоћу усисивача.
- Немојте прскати отвор за ваздух или га ставити у неки растварач.
- Кућиште и пластичне делове чистите влажном, меком крпом.
- Прање није дозвољено

6 ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пре транспортовања и складиштења извуците утикач из извора напајања.

6.1 ТРАНСПОРТ МАШИНА

- Машину држите искључиво за ручку.

6.2 ЧУВАЊЕ МАШИНА

- Пре складиштења очистите машину.
- Када складиштите машину, водите рачуна да мотор не буде врућ.
- Водите рачуна да машина нема лабаве или оштећене делове. Ако је потребно, пратите ова ове кораке:
 - Замените оштећене делове.
 - Затегните вртљње.
 - Разговарајте са особом у овлашћеном сервисном центру.
- Ускладиштите машину у сувом подручју.
- Водите рачуна да деца не могу прићи машини.

7 ОТКЛАЊАЊЕ ПРОБЛЕМА

ПРОБЛЕМ	МОГУЋИ УЗРОК	РЕШЕЊЕ
Машина се не покреће када повучете прекидач.	Батеријско паковање није чврсто постављено.	Водите рачуна да чврсто поставите батеријско паковање у машину.
	Батеријско паковање је без снаге.	Замените батеријско паковање.
Машина се не покреће.	Прекидач за напајање је неисправан.	Замените неисправне делове у овлашћеном сервисном центру.
	Мотор је неисправан.	
	Штампана плоча је неисправна.	
Када покренете машину, ваздух не тече кроз цев.	Улаз ваздуха или излаз цеви има блокаду.	Уклоните блокаду.

8 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	82 V DC
Запремина ваздуха	19.5 m³/min
Брзина ваздуха	313.8 km/h
Тежина (без батеријског паковања)	7.2 kg
Измерени ниво звучног притиска	$L_{PA} = 106 \text{ dB(A)}$, $K_{PA} = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантовани ниво јачине звука	$L_{WA,d} = 109 \text{ dB(A)}$
Вибрације	1.9 m/s^2 , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Модел батерије	82V180, 82V290P, 82V360, 82V580P и други серије BAV

Модел пуњача	82C6 и други серије CAB
IPX	IPX4

Ted Qu

9 ЕЗ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Naziv i адреса произвођача:

Име: GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: Micael Johansson
Адреса: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Шведска

Овим изјављујемо да производ

Категорија: Дувалица/Усисивач
Модел: 82B26(BLB494)
Серијски број: Погледајте ознаку класе
производа
Година производње: Погледајте ознаку класе
производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/EЗ.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-ЕЗ:
 - 2014/30/EУ
 - 2000/14/EЗ & 2005/88/EЗ
 - 2011/65/EУ & 2015/863/EУ

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи делови, тачке хармонизованих стандарда:

- EN 60335-1, EN 50636-2-100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод процене сагласја према Анексу VI/Директива 2000/14/EЗ.

Измерени ниво јачине звука: L_{WA} : 106 dB(A)
Гарантовани ниво јачине звука: $L_{WA,d}$: 109 dB(A)

Место, датум: Malmö, Потпис: Ted Qu, Директор
09.09.2021 провере квалитета